

THE FIRST LETTER OF PAUL TO THE
CORINTHIANS

Greeting

I Paul, called to be an apostle of Christ Jesus through the will of
 Παῦλος¹ κλητός² • • → ἀπόστολος³ → Χριστοῦ⁴ Ἰησοῦ⁵ δια⁶ → θελήματος⁷ →
 Paulos klētos • • → apóstolos Christou Iēsou dia thelēmatos
 NNSM JNSM NNSM NGSM NGSM P NGSN
 3972 2822 652 5547 2424 1223 2307

God, and Sosthenes our brother, 2 to the church of God sanctified in
 θεοῦ⁸ και⁹ Σωσθένης¹⁰ ὁ¹¹ ἀδελφός¹² ▶2 τῇ¹ ἐκκλησίᾳ² → <τοῦ³ θεοῦ⁴> ἡγιασμένοις⁵ ἐν⁶
 NGSM CLN NNSM DNSM NNSM DDSF NDSF DGSM NGSM VRPP-PDM P
 2316 2532 4988 3588 80 3588 1577 3588 2316 37 1722

Christ Jesus that is in Corinth, called to be saints, together with all
 Χριστῷ⁷ Ἰησοῦ⁸ τῇ⁹ οὐσῇ¹⁰ ἐν¹¹ Κορίνθῳ¹² κλητοῖς¹³ → → ἀγίοις¹⁴ → σύν¹⁵ πᾶσιν¹⁶
 Christō Iēsou tē ouseē en Korinthō klētois hagiois hagiois syn pasin
 NDSM NDSM DDSF VPAP-SDF P NDSF JDPM NDSF JDPM P JDPM
 5547 2424 3588 5607 1722 2882 2822 40 4862 3956

those who call upon the name of our Lord Jesus Christ
 τοῖς¹⁷ → ἐπικαλουμένοις¹⁸ ← τῷ¹⁹ ὄνομα²⁰ ▶22 ἡμῶν²³ <τοῦ²¹ κυρίου²²> Ἰησοῦ²⁴ Χριστοῦ²⁵
 tois epikaloumenois to onoma hēmōn tou kyriou Iēsou Christou
 DDPM VPMP-PDM DASN NASN RP1GP DGSM NGSM NGSM NGSM
 3588 1941 3588 3686 2257 3588 2962 2424 5547

in every place, their Lord and ours. 3 Grace to you and peace from God
 ἐν²⁶ παντί²⁷ τόπῳ²⁸ αὐτῶν²⁹ • και³⁰ ἡμῶν³¹ χάρις¹ → ὑμῖν² και³ εἰρήνη⁴ ἀπό⁵ θεοῦ⁶
 en panti topō autōn kai hēmōn charis hymin kai eirēnē apo theou
 P JDSM NDSM RP3GPM CLN RP1GP NNSF RP2DP CLN NNSF
 1722 3956 5117 846 2532 2257 5485 5213 2532 1515 575 2316

our Father and the Lord Jesus Christ.
 ἡμῶν⁸ πατρός⁷ και⁹ → κυρίου¹⁰ Ἰησοῦ¹¹ Χριστοῦ¹²
 hēmōn patros kai kyriou Iēsou Christou
 RP1GP NGSM CLN NGSM NGSM NGSM
 2257 3962 2532 2962 2424 5547

Thanksgiving for the Corinthian Believers

1:4 I give thanks to my God always concerning you, because of the
 → Εὐχαριστῶ¹ ← ▶3 μου⁴ <τῷ² θεῷ³> πάντοτε⁵ περί⁶ ὑμῶν⁷ ἐπί⁸ ▶10 τῇ⁹
 Eucharistō mou to theō pantote peri hēmōn epi tē
 VPA11S RP1GS DDSM NDSM B P RP2GP
 2168 3450 3588 2316 3842 4012 5216 1909 3588

grace of God which was given to you in Christ Jesus, 5 that in
 χάριτι¹⁰ → <τοῦ¹¹ θεοῦ¹²> τῇ¹³ → δοθείσῃ¹⁴ → ὑμῖν¹⁵ ἐν¹⁶ Χριστῷ¹⁷ Ἰησοῦ¹⁸ ὅτι¹ ἐν²
 chariti tou theou tē dotheisē hymīn en Christō Iēsou hoti en
 NDSF DGSM NGSM DDSF VAPP-SDF RP2DP P NDSM NDSM CSC P
 5485 3588 2316 3588 1325 5213 1722 5547 2424 3754 1722

everything you were made rich in him, in all speech and all
 παντί³ → → → ἐπλουτίσθητε⁴ ἐν⁵ αὐτῷ⁶ ἐν⁷ παντί⁸ λόγῳ⁹ και¹⁰ πάσῃ¹¹
 panti eploutisthēte en autō en panti logō kai pasē
 JDSN VAP12P P RP3DSM P JDSM NDSM CLN JDSF
 3956 4148 1722 846 1722 3956 3056 2532 3956

knowledge, 6 just as the testimony about Christ has been confirmed in you,
 γνώσει¹² καθὼς¹ ← τὸ² μαρτύριον³ τοῦ⁴ Χριστοῦ⁵ → → ἐβεβαιώθη⁶ ἐν⁷ ὑμῖν⁸
 gnōsei kathōs to martyriou tou Christou ebebaiōthē en hymīn
 NDSF CAM DNSM NNSM DGSM NGSM VAP13S P RP2DP
 1108 2531 3588 3142 3588 5547 950 1722 5213

7 so that you do not lack in any spiritual gift as you eagerly
 ὥστε¹ ← ὑμᾶς² ▶4 μὴ³ ὑστερεῖσθαι⁴ ἐν⁵ μηδενί⁶ χαρίσματι⁷ ← → ἀπεκδεχομένων⁸
 hōste hymas mē hystereisthai en mēdeni charismati apekdechomenous
 CAR RP2AP BN VPPN P JDSN NDSN VPOP-PAM
 5620 5209 3361 5302 1722 3367 5486 553

¹ Some manuscripts have "to the church of God that is in Corinth, sanctified in Christ Jesus"

await the revelation of our Lord Jesus Christ, 8 who will also
 ← τῆν⁹ ἀποκάλυψιν¹⁰ ▶12 ἡμῶν¹³ < τοῦ¹¹ κυρίου¹² Ἰησοῦ¹⁴ Χριστοῦ¹⁵ ὁς¹ ▶3 καὶ²
 DASF NASF RP1GP DGSM NGSML NGSML RR-NSM BE
 3588 602 2257 3588 2962 2424 5547 3739 2532

confirm you until the end, blameless in the day of our Lord
 βεβαιώσει³ ὑμᾶς⁴ ἕως⁵ → τέλους⁶ ἀνεγκλήτους⁷ ἐν⁸ τῇ⁹ ἡμέρᾳ¹⁰ ▶12 ἡμῶν¹³ < τοῦ¹¹ κυρίου¹²
 VFAl3S RPA2P P NGSML JAPM P DDFS NDSF RP1GP DGSM NGSML
 950 5209 2193 5056 410 1722 3588 2250 2257 3588 2962

Jesus Christ, 9 God is faithful, by whom you were called to fellowship
 Ἰησοῦ¹⁴ Χριστοῦ¹⁵ < ὁ² θεός³ → πιστός¹ δι⁴ οὗ⁵ → → ἐκλήθητε⁶ εἰς⁷ κοινωνίαν⁸
 Ἰησοῦ¹⁴ Χριστοῦ¹⁵ ho theos pistos di⁴ hou eklethete eis koinonian
 NGSML NGSML DNSM NNSM JNSM P RR-GSM VAPI2P P NASF
 2424 5547 3588 2316 4103 1223 3739 2564 1519 2842

with his Son Jesus Christ our Lord.
 ▶10 αὐτοῦ¹¹ < τοῦ⁹ υἱοῦ¹⁰ Ἰησοῦ¹² Χριστοῦ¹³ ἡμῶν¹⁶ < τοῦ¹⁴ κυρίου¹⁵
 RP3GSM DGSM NGSML NGSML RP1GP DGSM NGSML
 846 3588 5207 2424 5547 2257 3588 2962

Divisions in the Church at Corinth

1:10 Now I exhort you, brothers, by the name of our Lord Jesus
 δε² → Παρακαλῶ¹ ὑμᾶς³ ἀδελφοί⁴ διὰ⁵ τοῦ⁶ ὀνόματος⁷ ▶9 ἡμῶν¹⁰ < τοῦ⁸ κυρίου⁹ Ἰησοῦ¹¹
 CLT VPA11S RPA2P NVPM P DGSM NGSML RP1GP DGSM NGSML NGSML
 1161 3870 5209 80 1223 3588 3686 2257 3588 2962 2424

Christ, that you all say the same thing and there not be divisions
 Χριστοῦ¹² ἵνα¹³ ▶16 πάντες¹⁷ λέγετε¹⁶ τὸ¹⁴ αὐτό¹⁵ ← καὶ¹⁸ ▶20 μὴ¹⁹ ἦ²⁰ σχίσματα²³
 Χριστοῦ¹² hina pantes legete to auto kai mē ē schismata²³
 NGSML CSC JNPM VPAS2P DASN RP3ASN CLN BN VPAS3S NNPN
 5547 2443 3956 3004 3588 846 2532 3361 5600 4978

among you, and that you be made complete in the same mind and with
 ἐν²¹ ὑμῖν²² δε²⁵ → → ἦτε²⁴ → κατηρτισμένοι²⁶ ἐν²⁷ τῷ²⁸ αὐτῷ²⁹ νοί³⁰ καὶ³¹ ἐν³²
 en hymin de ēte katērtismenoi en tō autō noi kai en
 P RP2DP CLC VPAS2P VRPP-PNM P DDSM RP3DSMA NDSM CLN P
 1722 5213 1161 5600 2675 1722 3588 846 3563 2532 1722

the same purpose. 11 For it has been made clear to me concerning you, my
 τῆ³³ αὐτῆ³⁴ γνώμη³⁵ γάρ² → → → ἐδηλώθη¹ → μοι³ περὶ⁴ ὑμῶν⁵ μου⁷
 DDFS RP3DSFA NDSF VAPI3S RP1DS P RP2GP RP1GS
 3588 846 1106 1063 1213 3427 4012 5216 3450

brothers, by Chloe's people,² that there are quarrels among you. 12 But I say
 ἀδελφοί⁶ ὑπὸ⁸ < τῶν⁹ Χλόης¹⁰ ὅτι¹¹ → εἰσιν¹⁵ ἔριδες¹² ἐν¹³ ὑμῖν¹⁴ δε² → λέγω¹
 adelphoi hypo ton Chloēs hoti eisin erides en hymin de legō
 NVPM P DGPM NGSF CSC VPA13P NNPF P RP2DP CLN VPA11S
 80 5259 3588 5514 3754 1526 2054 1722 5213 1161 3004

this, that each of you is saying, • “I am with Paul,” and “I am
 τοῦτο³ ὅτι⁴ ἕκαστος⁵ → ὑμῶν⁶ → λέγει⁷ • μέν⁹ Ἐγώ⁸ εἰμι¹⁰ → Παύλου¹¹ δε¹³ Ἐγώ¹² •
 touto hoti hekastos hymōn → legei men Egō eimi → Paulou de Egō •
 RD-ASN CSC JNSM RP2GP VPA13S TK RP1NS VPA11S NGSML CLK RP1NS
 5124 3754 1538 5216 3004 3303 1473 1510 3972 1161 1473

with Apollos,” and “I am with Cephas,” and “I am with Christ.” 13 Has
 → Ἀπολλῶ¹⁴ δε¹⁶ Ἐγώ¹⁵ • → Κηφᾶ¹⁷ δε¹⁹ Ἐγώ¹⁸ • → Χριστοῦ²⁰ ▶1
 Apollō de Egō • → Kēpha de Egō • → Christou ▶1
 NGSML CLK RP1NS NGSML CLK RP1NS NGSML
 625 1161 1473 2786 1161 1473 5547

Christ been divided? Paul was not crucified for you, was he? Or were
 < ὁ² Χριστός³ → μεμερίσται¹ Παῦλος⁵ ▶6 μὴ⁴ ἐσταυρώθη⁶ ὑπὲρ⁷ ὑμῶν⁸ • • ἦ⁹ →
 ho Christos memeristai Paulos mē estaurōthē hyper hymōn • • ἦ⁹ →
 DNSM NNSM VRPI3S NNSM TI VAPI3S RP2GP P RP2GP CLD
 3588 5547 3307 3972 3361 4717 5228 5216 2228

² Lit. “those of Chloe”

you baptized in the name of Paul? 14 I give thanks³ that I baptized
 → ἐβαπτίσθητε¹⁴ εἰς¹⁰ τὸ¹¹ ὄνομα¹² → Παύλου¹³ → εὐχαριστῶ¹ ← ὅτι² → ἐβάπτισα⁵
 ebaptisthēte eis to onoma Paulou eucharistō hoti ebaptisa
 VAPI2P VPAI1S CSC VAAI1S
 907 1519 3588 3686 3972 2168 3754 907

none of you except Crispus and Gaius, 15 lest anyone should say that
 οὐδένα³ → ὑμῶν⁴ < εἰ⁶ μή⁷ > Κρίσπον⁸ και⁹ Γάιον¹⁰ < ἵνα¹ μή² > τις³ → εἶπη⁴ ὅτι⁵
 oudena hymōn ei mē Krispon kai Gaion hina mē tis eipē hoti
 JASM RP2GP CAC BN NASM CLN NASM CAR BN RX-NSM VAA53S CSC
 3762 5216 1487 3361 2921 2532 1050 2443 3361 5100 2036 3754

you were baptized in my name. 16 (Now I also baptized the household
 → → ἐβαπτίσθητε¹⁰ εἰς⁶ ἐμὸν⁸ < τὸ⁷ ὄνομα⁹ > δε² ▶ I και³ ἐβάπτισα¹ τὸν⁴ οἶκον⁶
 ebaptisthēte eis emon to onoma de kai ebaptisa ton oikon
 VAPI2P VPAI1S NASM DASN NASM CLN BE VAAI1S DASM NASM
 907 1519 1699 3588 3686 1161 2532 907 3588 3624

of Stephanas. Beyond that I do not know if I baptized anyone else.) 17 For
 → Στεφανᾶ⁵ λοιπὸν⁷ ← → ▶9 οὐκ⁸ οἶδα⁹ εἶ¹⁰ → ἐβάπτισα¹³ τινα¹¹ ἄλλον¹² γὰρ²
 Stephana loipon ouk oida ei ebaptisa tina allon gar
 NGSM JASN VRAI1S TI VAAI1S JASM JASM CAZ
 4734 3063 3756 1492 1487 907 5100 243 1063

Christ did not send me to baptize, but to proclaim the gospel, not
 Χριστὸς⁵ ▶3 οὐ¹ ἀπέστειλén³ με⁴ → βαπτίζειν⁶ ἀλλὰ⁷ → εὐαγγελίσεισθαι⁸ ← ← οὐκ⁹
 Christos ou apesteilen me baptizein alla euangelizesthai ouk
 NNSM BN VAAI35 RPIAS VPAN CLC VPMN BN
 5547 3756 649 3165 907 235 2097 3756

with clever speech,⁴ lest the cross of Christ be emptied.
 ἐν¹⁰ < σοφία¹¹ λόγου¹² > < ἵνα¹³ μή¹⁴ > ὁ¹⁶ σταυρὸς¹⁷ → < τοῦ¹⁸ Χριστοῦ¹⁹ > → κενωθῆ¹⁵
 en sophia logou hina mē ho stauros tou Christou kenothē
 P NDSF NGSM CAR BN DNSM NNSM DGSM NGSM VAPS3S
 1722 4678 3056 2443 3361 3588 4716 3588 5547 2758

Christ Crucified, the Power and Wisdom of God

1:18 For the message about the cross is foolishness to those • who are
 γὰρ³ Ὁ¹ λόγος² ὁ⁴ τοῦ⁵ σταυροῦ⁶ ἐστίν¹¹ μωρία¹⁰ → τοῖς⁷ μέν⁸ → →
 gar HO logos ho tou staurou estin moria tois men
 CLX DNSM NNSM DNSM DGSM VPAI3S NNSF DDPM TK
 1063 3588 3056 3588 3588 4716 2076 3472 3588 3303

perishing, but to us who are being saved it is the power of
 ἀπολλυμένοις⁹ δε¹³ ▶14 ἡμῖν¹⁵ → → → < τοῖς¹² σωζομένοις¹⁴ > → ἐστίν¹⁸ → δύναμις¹⁶ →
 apollymenois de hēmin tois sōzomenois estin dynamis
 VPUP-PDM CLK RP1DP VPAI1S DDPM VPPP-PDM VPAI3S NNSF
 622 1161 2254 3588 4982 2076 1411

God. 19 For it is written, "I will destroy the wisdom of the wise, and the
 θεοῦ¹⁷ γὰρ² → → γέγραπται¹ → → Ἀπολῶ³ τὴν⁴ σοφίαν⁵ ▶7 τῶν⁶ σοφῶν⁷ και⁸ τὴν⁹
 theou gar → → gegraptai → → Apolō tēn sophian tōn sophōn kai tēn
 NGSM CAZ VRAI3S VFAI1S DASF NASF DGPM JGPM CLN DASF
 2316 1063 1125 622 3588 4678 3588 4680 2532 3588

intelligence of the intelligent I will confound."⁵ 20 Where is the wise person?
 σύνεσιν¹⁰ ▶12 τῶν¹¹ συνετῶν¹² → → ἀθητήσω¹³ ποῦ¹ ← → σοφός² ←
 synesin tōn synetōn athetēsō pou sophos
 NASF DGPM JGPM VFAI1S BI JNSM
 4907 3588 4908 114 4226 4680

Where is the scribe? Where is the debater of this age? Has not
 ποῦ³ ← → γραμματεῦς⁴ ποῦ⁵ ← → συζητητῆς⁶ ▶8 τούτου⁹ < τοῦ⁷ αἰῶνος⁸ > ▶11 οὐχί¹⁰
 pou grammateus pou syzetētēs toutou tou aiōnos ouchi
 BI NNSM BI NNSM RD-GSM DGSM NGSM TN
 4226 1122 4226 4804 5127 3588 165 3780

God made foolish the wisdom of the world? 21 For since, in the
 < ὁ¹² θεός¹³ > → ἐμώρανεν¹¹ τὴν¹⁴ σοφίαν¹⁵ ▶17 τοῦ¹⁶ κόσμου¹⁷ γὰρ² ἐπειδὴ¹ ἐν³ τῇ⁴
 ho theos emōranen tēn sophian tou kosmou gar epeidē en tē
 DNSM NNSM VAAI3S DASF NASF DGSM NGSM CLX CAZ P DDSF
 3588 2316 3471 3588 4678 3588 2889 1063 1894 1722 3588

³ Some manuscripts have "I give thanks to God" ⁴ Lit. "wisdom of word" ⁵ A quotation from Isa 29:14

wisdom of God, the world through its wisdom did not know God,
 σοφία⁵ → < τοῦ⁶ θεοῦ⁷ > ὁ¹⁰ κόσμος¹¹ διὰ¹² τῆς¹³ σοφίας¹⁴ ►9 οὐκ⁸ ἔγνων⁹ < τὸν¹⁵ θεόν¹⁶ >
 sophia tou theou ho kosmos dia tes sophias ouk egno ton theon
 NDSF DGSM NGSMD NSM NNSM P DGSF NGSF BN VAAI3S DASM NASM
 4678 3588 2316 3588 2889 1223 3588 4678 3756 1097 3588 2316

God was pleased through the foolishness of preaching to save
 < ὁ¹⁸ θεός¹⁹ > → εὐδόκησεν¹⁷ διὰ²⁰ τῆς²¹ μαρίας²² → < τοῦ²³ κηρύγματος²⁴ > → σώσαι²⁵
 ho theos eudokhsen dia tes marias tou kerugmatos swsai
 DNSM NNSM VAAI3S P DGSF NGSF DGSN NGSN VAAN
 3588 2316 2106 1223 3588 3472 3588 2782 4982

those who believe. 22 For indeed, Jews ask for sign miracles and
 τοὺς²⁶ → πιστεύοντας²⁷ ἐπειδὴ¹ καὶ² Ἰουδαῖοι³ αἰτοῦσιν⁵ ← σημεῖα⁴ ← καὶ⁶
 tous pisteuontas epeidē kai Ioudaioi aitousin semeia kai
 DAPM VPAP-PAM CAZ CLK JNPM VPAI3P NAPN CLK
 3588 4100 1894 2532 2453 154 4592 2532

Greeks seek wisdom, 23 but we preach Christ crucified, to the
 Ἕλληγες⁷ ζητοῦσιν⁹ σοφίαν⁸ δὲ² ἡμεῖς¹ κηρύσσομεν³ Χριστὸν⁴ ἐσταυρωμένον⁵ → →
 Hellenes zētousin sophian de hēmeis kerýssomen Christon estaurōmenon
 NNPM VPAI3P NASF CLC RP1NP VPAI1P NASM VRPP-SAM
 1672 2212 4678 1161 2249 2784 5547 4717

Jews • a cause for stumbling, but to the Gentiles foolishness, 24 but to
 Ἰουδαῖοι⁶ μὲν⁷ → σκάνδαλον⁸ ← ← δὲ¹⁰ → → ἔθνησιν⁹ μαρίαν¹¹ δὲ² →
 Ioudaiois men skandalon de ethnēsin mōrian de
 JDPM TK NASN CLC NDPM NASF CLC
 2453 3303 4625 1161 1484 3472 1161

those who are called, both Jews and Greeks, Christ is the power of God
 αὐτοῖς¹ τοῖς³ → κλητοῖς⁴ τε⁶ Ἰουδαίοις⁵ καὶ⁷ Ἕλλησιν⁸ Χριστὸν⁹ → → δύνάμιν¹¹ → θεοῦ¹⁰
 autois tois klētois te Ioudaiois kai Hellenēsin Christon dynamin theou
 RP3DPM DDPM JDPM CLK JDPM CLK NDPM NASM NASF NGSMD
 846 3588 2822 5037 2453 2532 1672 5547 1411 2316

and the wisdom of God. 25 For the foolishness of God is wiser than
 καὶ¹² → σοφίαν¹⁴ → θεοῦ¹³ ὅτι¹ τὸ² μωρὸν³ → < τοῦ⁴ θεοῦ⁵ > ἐστίν⁹ σοφώτερον⁶ ←
 kai sophian theou hoti to mōron tou theou estin sophōteron
 CLN NASF NGSMD CAZ DNSN JNSN DGSMD NGSMD VPAI3S JNSNC
 2532 4678 2316 3754 3588 3474 3588 2316 2076 4680

human wisdom,⁶ and the weakness of God is stronger than
 < τῶν⁷ ἀνθρώπων⁸ > ← καὶ¹⁰ τὸ¹¹ ἀσθενές¹² → < τοῦ¹³ θεοῦ¹⁴ > → ἰσχυρότερον¹⁵ ←
 tōn anthrōpōn kai to asthenes tou theou ischyroteron
 DGPM NGPM CLN DNSN JNSN DGSMD NGSMD JNSNC
 3588 444 2532 3588 772 3588 2316 2478

human strength.⁶
 < τῶν¹⁶ ἀνθρώπων¹⁷ > ←
 tōn anthrōpōn
 DGPM NGPM
 3588 444

Boast in the Lord

1:26 For consider your calling, brothers, that not many were wise according
 γὰρ² Βλέπετε¹ ὑμῶν⁵ < τῆν³ κλήσιν⁴ > ἀδελφοί⁶ ὅτι⁷ οὐ⁸ πολλοί⁹ • σοφοί¹⁰ κατὰ¹¹
 gar Blepete hymōn tēn klēsīn adelphoi hoti ou polloi sophoi kata
 CLX VPAI2P RP2GP DASF NASF NVPM CSC BN JNPM JNPM
 1063 991 5216 3588 2821 80 3754 3756 4183 4680 2596

to human standards,⁷ not many were powerful, not many were well born.
 ← σάρκα¹² ← οὐ¹³ πολλοί¹⁴ • δυνατοί¹⁵ οὐ¹⁶ πολλοί¹⁷ • εὐγενεῖς¹⁸ ←
 sarka ou polloi dynatoi ou polloi eugeneis
 NASF BN JNPM JNPM BN JNPM JNPM
 4561 3756 4183 1415 3756 4183 2104

27 But the foolish things of the world God chose in order that he might
 ἀλλὰ¹ τὰ² μωρὰ³ ← ►5 τοῦ⁴ κόσμου⁵ < ὁ⁷ θεός⁸ > ἐξελέξατο⁶ → → ἵνα⁹ → →
 alla ta mōra tou kosmou ho theos exelexato hina
 CLC DAPN JAPN DGSMD NGSMD DNSM NNSM VAMI3S CAP
 235 3588 3474 3588 2889 3588 2316 1586 2443

⁶ Lit. "man" ⁷ Lit. "according to flesh"

put to	shame	the	wise,	and	the	weak	things	of	the	world	God			
→ →	καταισχύνῃ ¹⁰	τούς ¹¹	σοφούς ¹²	καί ¹³	τά ¹⁴	ἀσθενῆ ¹⁵	← ▶17	του ¹⁶	κόσμου ¹⁷	< ὁ ¹⁹	θεός ²⁰ >			
	kataischynē	tous	sophous	kai	ta	asthenē		DGSM	NGSM	DNSM	NNSM			
	VPAS3S	DAPM	JAPM	CLN	DAPN	JAPN		3588	2889	3588	2316			
	2617	3588	4680	2532	3588	772								
chose	in order	that	he	might	put to	shame	the	strong,	28	and	the			
ἐξελέξατο ¹⁸	→ →	ἵνα ²¹	→ →	→ →	→ →	καταισχύνῃ ²²	τά ²³	ἰσχυρά ²⁴	καί ¹	τά ²				
exelexato		hina				kataischynē	ta	ischyra	kai	ta				
VAMI3S		CAP				VPAS3S	DAPN	JAPN	CLN	DAPN				
1586		2443				2617	3588	2478	2532	3588				
insignificant	of	the	world,	and	the	despised,	God	chose,	the	things	that			
ἀγενῆ ³	▶5	του ⁴	κόσμου ⁵	καί ⁶	τά ⁷	ἐξουθενημένα ⁸	< ὁ ¹⁰	θεός ¹¹ >	ἐξελέξατο ⁹	τά ¹²	← →			
agenē		tou	kosmou	kai	ta	exouthenēmena	ho	theos	exelexato	ta				
JAPN		DGSM	NGSM	CLN	DAPN	VRPP-PAN	DNSM	NNSM	VAMI3S	DAPN				
36		3588	2889	2532	3588	1848	3588	2316	1586	3588				
are	not,	in order	that	he	might	abolish	the	things	that	are,	29	so	that	
ὄντα ¹⁴	μη ¹³	→ →	ἵνα ¹⁵	→ →	→ →	καταργήσῃ ¹⁸	τά ¹⁶	← →	→ →	ὄντα ¹⁷	ὅπως ¹	←		
onta	mē		hina			katargēsē	ta			onta	hopōs			
VPAP-PAN	BN		CAP			VAA53S	DAPN			VPAP-PAN	CAP			
5607	3361		2443			2673	3588			5607	3704			
all	flesh	may	not	boast	before	God.	30	But	from	him	you	are		
πάσα ⁴	σὰρξ ⁵	▶3	μη ²	καυχῆσθαι ³	ἐνώπιον ⁶	< τοῦ ⁷	θεοῦ ⁸ >	δὲ ³	ἐξ ¹	αὐτοῦ ²	ὑμεῖς ⁴	ἐστε ⁵		
pasa	sarx		mē	kauchēsētai	enōpion	theou		de	ex	autou	hymeis	este		
JNSF	NNSF		BN	VAM53S	P	DGSM	NGSM	CLN	P	RP3GSM	RP2NP	VPAI2P		
3956	4561		3361	2744	1799	3588	2316	1161	1537	846	5210	2075		
in	Christ	Jesus,	who	became	wisdom	to	us	from	God,	and	righteousness	and		
ἐν ⁶	Χριστῷ ⁷	Ἰησοῦ ⁸	ὃς ⁹	ἐγενήθη ¹⁰	σοφία ¹¹	→	ἡμῖν ¹²	ἀπὸ ¹³	θεοῦ ¹⁴	τε ¹⁶	δικαιοσύνη ¹⁵	καί ¹⁷		
en	Christō	Iēsou	hos	egenēthē	sophia		hēmin	apo	theou	te	dikaiousynē	kai		
P	NDSM	NDSM	RR-NSM	VAPI3S	NNSF		RP1DP	P	NGSM	CLK	NNSF	CLK		
1722	5547	2424	3739	1096	4678		2254	575	2316	5037	1343	2532		
sanctification	and	redemption,	31	so	that,	just	as	it	is	written,	“The	one	who	
ἁγιασμός ¹⁸	καί ¹⁹	ἀπολύτρωσις ²⁰	ἵνα ¹	←	καθὼς ²	← →	→ →	→ →	→ →	γέγραπται ³	Ὁ ⁴	→ →		
hagiasmos	kai	apolytrōsis	hina		kathōs					gegraptai	HO			
NNSM	CLK	NNSF	CAR		CAM					VRPI3S	DNSM			
38	2532	629	2443		2531					1125	3588			
boasts,	let	him	boast	in	the	Lord.” ⁸								
καυχώμενος ⁵	→ →	→ →	καυχάσθω ⁸	ἐν ⁶	→	κυρίῳ ⁷								
kauchōmenos			kauchasthō	en		kyriō								
VPUP-SNM			VPUM3S	P		NDSM								
2744			2744	1722		2962								
Paul's Approach to Ministry in Corinth														
2	And	I,	when	I	came	to	you,	brothers,	did	not	come	with	superiority	of
Καγὼ ¹	← →	→ →	ἐλθὼν ²	πρὸς ³	ὑμᾶς ⁴	ἀδελφοί ⁵	▶6	οὐ ⁷	ἦλθον ⁶	καθ ⁸	ὑπεροχῆν ⁹	→		
Kagō			elthōn	pros	hymas	adelphoi		ou	ēlthon	kath	hyperochēn			
RP1NS			VAAP-SNM	P	RP2AP	NVPM		BN	VAAI1S	P	NASF			
2504			2064	4314	5209	80		3756	2064	2596	5247			
speech	or	of	wisdom,	proclaiming	to	you	the	testimony ¹	of	God.	2	For		
λόγου ¹⁰	ἢ ¹¹	→	σοφίας ¹²	καταγγέλλων ¹³	→	ὑμῖν ¹⁴	τὸ ¹⁵	μαρτύριον ¹⁶	→	< τοῦ ¹⁷	θεοῦ ¹⁸ >	γάρ ²		
logou	ē		sophias	katangellōn		hymin	to	martyrion		tou	theou	gar		
NGSM	CLD		NGSF	VPAP-SNM		RP2DP	DASN	NASN		DGSM	NGSM	CAZ		
3056	2228		4678	2605		5213	3588	3142		3588	2316	1063		
I	decided	not	to	know	anything	among	you	except	Jesus	Christ	and	him		
→	ἔκρινα ³	οὐ ¹	→	εἰδέναι ⁵	τι ⁴	ἐν ⁶	ὑμῖν ⁷	< εἰ ⁸	μη ⁹ >	Ἰησοῦν ¹⁰	Χριστὸν ¹¹	καί ¹²	τοῦτον ¹³	
	ekrina	ou		eidenai	ti	en	hymin	ei	mē	Iēsou	Christon	kai	touton	
	VAAI1S	BN		VRAN	RX-ASN	P	RP2DP	CAC	BN	NASM	NASM	CLN	RD-ASM	
	2919	3756		1492	5100	1722	5213	1487	3361	2424	5547	2532	5126	
crucified.	3	And	I	came	to	you	in	weakness	and	in	fear	and	with	
ἐσταυρωμένον ¹⁴	→	καγὼ ¹	ἐγενόμην ¹¹	πρὸς ¹²	ὑμᾶς ¹³	ἐν ²	ἀσθενείᾳ ³	καί ⁴	ἐν ⁵	φόβῳ ⁶	καί ⁷	ἐν ⁸		
estaurōmenon		kagō	egenomēn	pros	hymas	en	astheneia	kai	en	phobō	kai	en		
VRPP-SAM		RP1NS	VAM1S	P	RP2AP	P	NDSF	CLN	P	NDSM	CLN	P		
4717		2504	1096	4314	5209	1722	769	2532	1722	5401	2532	1722		

⁸ A quotation from Jer 9:24 ¹ Some manuscripts have “mystery”

much trembling, 4 and my speech and my preaching were not with the
 πολλῶ¹⁰ τρόμῳ⁹ και¹ μου⁴ < ὁ² λόγος³ και⁵ μου⁸ < τὸ⁶ κήρυγμά⁷ • οὐκ⁹ ἐν¹⁰ →
 pollō tromō kai mou ho logos kai mou to kerygma • ouk en
 JDSM NDSM CLN RPIGS DNSM NNSM CLN RPIGS DNSN NNSM CLK P
 4183 5156 2532 3450 3588 3056 2532 3450 3588 2782 3756 1722

persuasiveness² of wisdom, but with a demonstration of the Spirit and power,
 πειθοῖ¹¹ → σοφίας¹² ἀλλ¹³ ἐν¹⁴ → ἀποδείξει¹⁵ → πνεύματος¹⁶ και¹⁷ δυνάμεως¹⁸
 peithoi sophias all' en apodeixei pneumatos kai dynameos
 NDSF NGSF CLK P NDSF NGSN CLN NGSF
 3982 4678 235 1722 585 4151 2532 1411

5 in order that your faith would not be in the wisdom of men, but
 → → ἵνα¹ ὑμῶν⁴ < ἡ² πίστις³ ►6 μὴ⁵ ἢ⁶ ἐν⁷ → σοφία⁸ → ἀνθρώπων⁹ ἀλλ¹⁰
 hina hymōn hē pistis ►6 mē ē en sophia anthrōpōn all'
 CAP RP2GP DNSF NNSF BN VPAS3S P NDSF NGPM CLC
 2443 5216 3588 4102 3361 5600 1722 4678 444 235

in the power of God.
 ἐν¹¹ → δυνάμει¹² → θεοῦ¹³
 en dynamei theou
 P NDSF NGSM
 1722 1411 2316

The Wisdom Revealed by the Spirit

2:6 Now we do speak wisdom among the mature, but wisdom not of this
 δε² → → λαλοῦμεν³ Σοφίαν¹ ἐν⁴ τοῖς⁵ τελείοις⁶ δε⁸ σοφίαν⁷ οὐ⁹ ►11 τούτου¹²
 de laloumen Sophian en tois teleiois de sophian ou toutou
 CLC VPA11P NASF P DDPM JDPM CLC NASF BN RD-GSM
 1161 2980 4678 1722 3588 5046 1161 4678 3756 5127

age or of the rulers of this age, who are
 < τοῦ¹⁰ αἰῶνος¹¹ > οὐδὲ¹³ ►15 τῶν¹⁴ ἀρχόντων¹⁵ ►17 τούτου¹⁸ < τοῦ¹⁶ αἰῶνος¹⁷ > τῶν¹⁹ →
 tou aiōnos oude tōn archontōn toutou tou aiōnos tōn
 DGSM NGSM CLD DGPM NGPM RD-GSM DGSM NGSM DGPM
 3588 165 3761 3588 758 5127 3588 165 3588

perishing, 7 but we speak the hidden wisdom of God in a
 καταργουμένων²⁰ ἀλλά¹ → λαλοῦμεν² τὴν⁷ ἀποκεκρυμμένην⁸ σοφίαν⁴ → θεοῦ³ ἐν⁵ →
 katargoumenōn alla laloumen tēn apokekrymmenēn sophian theou en
 VPPP-PGM CLC VPA11P DASF VRRPP-SAF NASF NGSM P
 2673 235 2980 3588 613 4678 2316 1722

mystery, which God predestined before the ages for our glory, 8 which
 μυστηρίῳ⁶ ἧν⁹ < ὁ¹¹ θεός¹² > προώρισεν¹⁰ πρὸ¹³ τῶν¹⁴ αἰώνων¹⁵ εἰς¹⁶ ἡμῶν¹⁸ δόξαν¹⁷ ἧν¹
 mysteriō hēn ho theos proōrisen pro tōn aiōnōn eis hēmōn doxan hēn
 RR-ASF DNSM NNSM VAAI3S P DGPM NGPM RP1GP NASF RR-ASF
 3466 3739 3588 2316 4309 4253 3588 165 1519 2257 1391 3739

none of the rulers of this age knew. For if they had known
 οὐδεὶς² ►4 τῶν³ ἀρχόντων⁴ ►6 τούτου⁷ < τοῦ⁵ αἰῶνος⁶ > ἔγνωκεν⁸ γὰρ¹⁰ εἰ⁹ → → ἔγνωσαν¹¹
 oudeis tōn archontōn toutou tou aiōnos egnōken gar ei egnōsan
 JNSM DGPM NGPM RD-GSM DGSM NGSM VRAI3S CAZ CAC VAAI3P
 3762 3588 758 5127 3588 165 1097 1063 1487 1097

it, they would not have crucified the Lord of glory. 9 But just as it
 • ►18 ἂν¹³ οὐκ¹² → ἐσταύρωσαν¹⁸ τὸν¹⁴ κύριον¹⁵ → < τῆς¹⁶ δόξης¹⁷ > ἀλλὰ¹ καθὼς² ← →
 an ouk estaurōsan ton kyrion tēs doxēs alla kathōs
 TC BN VAAI3P DASM NASM DGSF NGSF VAAI3S CLC CAM
 302 3756 4717 3588 2962 3588 1391 235 2531

is written, "Things which eye has not seen and ear has not heard, and
 → γέγραπται³ → Ἄ⁴ ὀφθαλμός⁵ ►7 οὐκ⁶ εἶδεν⁷ και⁸ οὐς⁹ ►11 οὐκ¹⁰ ἤκουσεν¹¹ και¹²
 gegraptai HA ophthalmos ouk eiden kai ous ouk ēkousen kai
 VRPI3S RR-APN NNSM BN VAAI3S CLN NNSM BN VAAI3S CLN
 1125 3739 3788 3756 1492 2532 3775 3756 191 2532

have not entered into the heart of man, all that³ God has prepared
 ►17 οὐκ¹⁶ ἀνέβη¹⁷ ἐπὶ¹³ → καρδίαν¹⁴ → ἀνθρώπου¹⁵ ὅσα¹⁸ ← < ὁ²⁰ θεός²¹ > → ἠτοίμασεν¹⁹
 ouk anebē epi kardian anthrōpou hosa ho theos hētoimasen
 BN VAAI3S P NASF NGSM RK-APN DGSF NNSM VAAI3S
 3756 305 1909 2588 444 3745 3588 2316 2090

² Some manuscripts have "with persuasive words" ³ Some manuscripts have "which"

for those who	love	him. ⁴	10 For ⁵	to us	God	has revealed	them								
▶23 τοῖς ²² → ἀγαπῶσιν ²³ αὐτόν ²⁴ γὰρ ² → ἡμῖν ¹ < ὁ ⁴ θεός ⁵ > → ἀπεκάλυψεν ³ •	tois DDPM 3588	→ ἀγαπῶσιν ²³ VPAP-PDM 25	αὐτόν ²⁴ auton RP3ASM 846	γὰρ ² gar C 1063	→ ἡμῖν ¹ hēmin RPIDP 2254	< ὁ ⁴ θεός ⁵ > ho theos DNSM 3588	→ ἀπεκάλυψεν ³ apekalypsen VAAI3S 601								
through the	Spirit.	For the	Spirit	searches	all	things,	even the depths of								
δια ⁶ τοῦ ⁷ πνεύματος ⁸ γὰρ ¹⁰ τὸ ⁹ πνεῦμα ¹¹ ἐραυνα ¹³ πάντα ¹² ← και ¹⁴ τὰ ¹⁵ βάθη ¹⁶ →	dia P 1223	τοῦ ⁷ DGSN 3588	πνεύματος ⁸ NGSN 4151	γὰρ ¹⁰ gar CLX 1063	τὸ ⁹ DNSN 3588	πνεῦμα ¹¹ NNSN 4151	ἐραυνα ¹³ erauna VP3ASM 2045	πάντα ¹² panta JAPN 3956	← και ¹⁴ kai CLA 2532	τὰ ¹⁵ ta DAPN 3588	βάθη ¹⁶ bathē NAPN 899	→			
God.	11 For	who among	men	knows	the things of	a	man,								
< τοῦ ¹⁷ θεοῦ ¹⁸ >	γὰρ ² τίς ¹ → ἀνθρώπων ⁴ οἶδεν ³ → τὰ ⁵ ▶7 τοῦ ⁶ ἀνθρώπου ⁷	gar tis CAZ 1063	→ τίς ¹ tis RI-NSM 5101	ἀνθρώπων ⁴ anthrōpōn NGPM 444	οἶδεν ³ oiden VRAI3S 1492	→ τὰ ⁵ ta DAPN 3588	▶7 τοῦ ⁶ DGSN 3588	ἀνθρώπου ⁷ anthrōpou NGSM 444							
except the spirit of the man that is in him? Thus also no one	< εἰ ⁸ μὴ ⁹ >	τὸ ¹⁰ πνεῦμα ¹¹ ▶13 τοῦ ¹² ἀνθρώπου ¹³ τὸ ¹⁴ ← ἐν ¹⁵ αὐτῷ ¹⁶ οὕτως ¹⁷ και ¹⁸ οὐδεὶς ²² ←	ei mē CAC 1487	μὴ ⁹ BN 3361	τὸ ¹⁰ DGSN 3588	πνεῦμα ¹¹ NNSN 4151	▶13 τοῦ ¹² DGSN 3588	ἀνθρώπου ¹³ anthrōpou NGSM 444	τὸ ¹⁴ DNSN 3588	← ἐν ¹⁵ en P 1722	αὐτῷ ¹⁶ RP3DSM 846	οὕτως ¹⁷ houtos B 3779	και ¹⁸ kai BE 2532	οὐδεὶς ²² JNSM 3762	←
knows the things of God except the Spirit of God. 12 Now	ἐγνώκεν ²³ → τὰ ¹⁹ → < τοῦ ²⁰ θεοῦ ²¹ >	ei mē CAC 1487	μὴ ⁹ BN 3361	τὸ ¹⁰ DGSN 3588	πνεῦμα ¹¹ NNSN 4151	▶13 τοῦ ¹² DGSN 3588	ἀνθρώπου ¹³ anthrōpou NGSM 444	τὸ ¹⁴ DNSN 3588	← ἐν ¹⁵ en P 1722	αὐτῷ ¹⁶ RP3DSM 846	οὕτως ¹⁷ houtos B 3779	και ¹⁸ kai BE 2532	οὐδεὶς ²² JNSM 3762	←	
we have received not the spirit of the world, but the Spirit who is from	ἡμεῖς ¹ → ἐλάβομεν ⁸ οὐ ³ τὸ ⁴ πνεῦμα ⁵ ▶7 τοῦ ⁶ κόσμου ⁷ ἀλλὰ ⁹ τὸ ¹⁰ πνεῦμα ¹¹ τὸ ¹² ← ἐκ ¹³	egnōken VRAI3S 1097	τὰ ¹⁹ ta DAPN 3588	< τοῦ ²⁰ θεοῦ ²¹ > DGSN 3588	τὸ ²⁶ πνεῦμα ²⁷ → < τοῦ ²⁸ θεοῦ ²⁹ >	δὲ ² de CLN 1161									
God, in order that we may know the things freely given to us by	< τοῦ ¹⁴ θεοῦ ¹⁵ >	→ → ἵνα ¹⁶ → → εἰδῶμεν ¹⁷ → τὰ ¹⁸ χαρισθέντα ²² ← → ἡμῖν ²³ ὑπὸ ¹⁹	hēmeis RPINP 2249	ἐλάβομεν ⁸ elabomen VAAI1P 2983	οὐ ³ ou CLK 3756	τὸ ⁴ DASN 3588	πνεῦμα ⁵ NASN 4151	▶7 τοῦ ⁶ DGSN 3588	κόσμου ⁷ kosmou NGSM 2889	ἀλλὰ ⁹ alla CLK 235	τὸ ¹⁰ DASN 3588	πνεῦμα ¹¹ NASN 4151	τὸ ¹² DASN 3588	← ἐκ ¹³ ek P 1537	
God, 13 things which we also speak, not in words taught by human	< τοῦ ²⁰ θεοῦ ²¹ >	→ → ἵνα ¹⁶ → → εἰδῶμεν ¹⁷ → τὰ ¹⁸ χαρισθέντα ²² ← → ἡμῖν ²³ ὑπὸ ¹⁹	tu theou DGSN 3588	→ → ἵνα ¹⁶ hina CAP 2443	→ → εἰδῶμεν ¹⁷ eidōmen VRAS1P 1492	→ τὰ ¹⁸ ta DAPN 3588	→ χαρισθέντα ²² charisthenta VAPP-PAN 5483	← → ἡμῖν ²³ hēmin RPIDP 2254	→ ὑπὸ ¹⁹ hypo P 5259						
wisdom, but in words taught by the Spirit, explaining spiritual things to	< τοῦ ²⁰ θεοῦ ²¹ >	→ → ἵνα ¹⁶ → → εἰδῶμεν ¹⁷ → τὰ ¹⁸ χαρισθέντα ²² ← → ἡμῖν ²³ ὑπὸ ¹⁹	tu theou DGSN 3588	→ → ἵνα ¹⁶ hina CAP 2443	→ → εἰδῶμεν ¹⁷ eidōmen VRAS1P 1492	→ τὰ ¹⁸ ta DAPN 3588	→ χαρισθέντα ²² charisthenta VAPP-PAN 5483	← → ἡμῖν ²³ hēmin RPIDP 2254	→ ὑπὸ ¹⁹ hypo P 5259						
spiritual people. ⁶ 14 But the natural man does not accept the things of the	< τοῦ ²⁰ θεοῦ ²¹ >	→ → ἵνα ¹⁶ → → εἰδῶμεν ¹⁷ → τὰ ¹⁸ χαρισθέντα ²² ← → ἡμῖν ²³ ὑπὸ ¹⁹	tu theou DGSN 3588	→ → ἵνα ¹⁶ hina CAP 2443	→ → εἰδῶμεν ¹⁷ eidōmen VRAS1P 1492	→ τὰ ¹⁸ ta DAPN 3588	→ χαρισθέντα ²² charisthenta VAPP-PAN 5483	← → ἡμῖν ²³ hēmin RPIDP 2254	→ ὑπὸ ¹⁹ hypo P 5259						
Spirit of God, for they are foolishness to him, and he is not	< τοῦ ²⁰ θεοῦ ²¹ >	→ → ἵνα ¹⁶ → → εἰδῶμεν ¹⁷ → τὰ ¹⁸ χαρισθέντα ²² ← → ἡμῖν ²³ ὑπὸ ¹⁹	tu theou DGSN 3588	→ → ἵνα ¹⁶ hina CAP 2443	→ → εἰδῶμεν ¹⁷ eidōmen VRAS1P 1492	→ τὰ ¹⁸ ta DAPN 3588	→ χαρισθέντα ²² charisthenta VAPP-PAN 5483	← → ἡμῖν ²³ hēmin RPIDP 2254	→ ὑπὸ ¹⁹ hypo P 5259						
able to understand them, because they are spiritually discerned. 15 Now the	< τοῦ ²⁰ θεοῦ ²¹ >	→ → ἵνα ¹⁶ → → εἰδῶμεν ¹⁷ → τὰ ¹⁸ χαρισθέντα ²² ← → ἡμῖν ²³ ὑπὸ ¹⁹	tu theou DGSN 3588	→ → ἵνα ¹⁶ hina CAP 2443	→ → εἰδῶμεν ¹⁷ eidōmen VRAS1P 1492	→ τὰ ¹⁸ ta DAPN 3588	→ χαρισθέντα ²² charisthenta VAPP-PAN 5483	← → ἡμῖν ²³ hēmin RPIDP 2254	→ ὑπὸ ¹⁹ hypo P 5259						
able to understand them, because they are spiritually discerned. 15 Now the	< τοῦ ²⁰ θεοῦ ²¹ >	→ → ἵνα ¹⁶ → → εἰδῶμεν ¹⁷ → τὰ ¹⁸ χαρισθέντα ²² ← → ἡμῖν ²³ ὑπὸ ¹⁹	tu theou DGSN 3588	→ → ἵνα ¹⁶ hina CAP 2443	→ → εἰδῶμεν ¹⁷ eidōmen VRAS1P 1492	→ τὰ ¹⁸ ta DAPN 3588	→ χαρισθέντα ²² charisthenta VAPP-PAN 5483	← → ἡμῖν ²³ hēmin RPIDP 2254	→ ὑπὸ ¹⁹ hypo P 5259						
able to understand them, because they are spiritually discerned. 15 Now the	< τοῦ ²⁰ θεοῦ ²¹ >	→ → ἵνα ¹⁶ → → εἰδῶμεν ¹⁷ → τὰ ¹⁸ χαρισθέντα ²² ← → ἡμῖν ²³ ὑπὸ ¹⁹	tu theou DGSN 3588	→ → ἵνα ¹⁶ hina CAP 2443	→ → εἰδῶμεν ¹⁷ eidōmen VRAS1P 1492	→ τὰ ¹⁸ ta DAPN 3588	→ χαρισθέντα ²² charisthenta VAPP-PAN 5483	← → ἡμῖν ²³ hēmin RPIDP 2254	→ ὑπὸ ¹⁹ hypo P 5259						
able to understand them, because they are spiritually discerned. 15 Now the	< τοῦ ²⁰ θεοῦ ²¹ >	→ → ἵνα ¹⁶ → → εἰδῶμεν ¹⁷ → τὰ ¹⁸ χαρισθέντα ²² ← → ἡμῖν ²³ ὑπὸ ¹⁹	tu theou DGSN 3588	→ → ἵνα ¹⁶ hina CAP 2443	→ → εἰδῶμεν ¹⁷ eidōmen VRAS1P 1492	→ τὰ ¹⁸ ta DAPN 3588	→ χαρισθέντα ²² charisthenta VAPP-PAN 5483	← → ἡμῖν ²³ hēmin RPIDP 2254	→ ὑπὸ ¹⁹ hypo P 5259						
able to understand them, because they are spiritually discerned. 15 Now the	< τοῦ ²⁰ θεοῦ ²¹ >	→ → ἵνα ¹⁶ → → εἰδῶμεν ¹⁷ → τὰ ¹⁸ χαρισθέντα ²² ← → ἡμῖν ²³ ὑπὸ ¹⁹	tu theou DGSN 3588	→ → ἵνα ¹⁶ hina CAP 2443	→ → εἰδῶμεν ¹⁷ eidōmen VRAS1P 1492	→ τὰ ¹⁸ ta DAPN 3588	→ χαρισθέντα ²² charisthenta VAPP-PAN 5483	← → ἡμῖν ²³ hēmin RPIDP 2254	→ ὑπὸ ¹⁹ hypo P 5259						
able to understand them, because they are spiritually discerned. 15 Now the	< τοῦ ²⁰ θεοῦ ²¹ >	→ → ἵνα ¹⁶ → → εἰδῶμεν ¹⁷ → τὰ ¹⁸ χαρισθέντα ²² ← → ἡμῖν ²³ ὑπὸ ¹⁹	tu theou DGSN 3588	→ → ἵνα ¹⁶ hina CAP 2443	→ → εἰδῶμεν ¹⁷ eidōmen VRAS1P 1492	→ τὰ ¹⁸ ta DAPN 3588	→ χαρισθέντα ²² charisthenta VAPP-PAN 5483	← → ἡμῖν ²³ hēmin RPIDP 2254	→ ὑπὸ ¹⁹ hypo P 5259						
able to understand them, because they are spiritually discerned. 15 Now the	< τοῦ ²⁰ θεοῦ ²¹ >	→ → ἵνα ¹⁶ → → εἰδῶμεν ¹⁷ → τὰ ¹⁸ χαρισθέντα ²² ← → ἡμῖν ²³ ὑπὸ ¹⁹	tu theou DGSN 3588	→ → ἵνα ¹⁶ hina CAP 2443	→ → εἰδῶμεν ¹⁷ eidōmen VRAS1P 1492	→ τὰ ¹⁸ ta DAPN 3588	→ χαρισθέντα ²² charisthenta VAPP-PAN 5483	← → ἡμῖν ²³ hēmin RPIDP 2254	→ ὑπὸ ¹⁹ hypo P 5259						
able to understand them, because they are spiritually discerned. 15 Now the	< τοῦ ²⁰ θεοῦ ²¹ >	→ → ἵνα ¹⁶ → → εἰδῶμεν ¹⁷ → τὰ ¹⁸ χαρισθέντα ²² ← → ἡμῖν ²³ ὑπὸ ¹⁹	tu theou DGSN 3588	→ → ἵνα ¹⁶ hina CAP 2443	→ → εἰδῶμεν ¹⁷ eidōmen VRAS1P 1492	→ τὰ ¹⁸ ta DAPN 3588	→ χαρισθέντα ²² charisthenta VAPP-PAN 5483	← → ἡμῖν ²³ hēmin RPIDP 2254	→ ὑπὸ ¹⁹ hypo P 5259						
able to understand them, because they are spiritually discerned. 15 Now the	< τοῦ ²⁰ θεοῦ ²¹ >	→ → ἵνα ¹⁶ → → εἰδῶμεν ¹⁷ → τὰ ¹⁸ χαρισθέντα ²² ← → ἡμῖν ²³ ὑπὸ ¹⁹	tu theou DGSN 3588	→ → ἵνα ¹⁶ hina CAP 2443	→ → εἰδῶμεν ¹⁷ eidōmen VRAS1P 1492	→ τὰ ¹⁸ ta DAPN 3588	→ χαρισθέντα ²² charisthenta VAPP-PAN 5483	← → ἡμῖν ²³ hēmin RPIDP 2254	→ ὑπὸ ¹⁹ hypo P 5259						
able to understand them, because they are spiritually discerned. 15 Now the	< τοῦ ²⁰ θεοῦ ²¹ >	→ → ἵνα ¹⁶ → → εἰδῶμεν ¹⁷ → τὰ ¹⁸ χαρισθέντα ²² ← → ἡμῖν ²³ ὑπὸ ¹⁹	tu theou DGSN 3588	→ → ἵνα ¹⁶ hina CAP 2443	→ → εἰδῶμεν ¹⁷ eidōmen VRAS1P 1492	→ τὰ ¹⁸ ta DAPN 3588	→ χαρισθέντα ²² charisthenta VAPP-PAN 5483	← → ἡμῖν ²³ hēmin RPIDP 2254	→ ὑπὸ ¹⁹ hypo P 5259						
able to understand them, because they are spiritually discerned. 15 Now the	< τοῦ ²⁰ θεοῦ ²¹ >	→ → ἵνα ¹⁶ → → εἰδῶμεν ¹⁷ → τὰ ¹⁸ χαρισθέντα ²² ← → ἡμῖν ²³ ὑπὸ ¹⁹	tu theou DGSN 3588	→ → ἵνα ¹⁶ hina CAP 2443	→ → εἰδῶμεν ¹⁷ eidōmen VRAS1P 1492	→ τὰ ¹⁸ ta DAPN 3588	→ χαρισθέντα ²² charisthenta VAPP-PAN 5483	← → ἡμῖν ²³ hēmin RPIDP 2254	→ ὑπὸ ¹⁹ hypo P 5259						
able to understand them, because they are spiritually discerned. 15 Now the	< τοῦ ²⁰ θεοῦ ²¹ >	→ → ἵνα ¹⁶ → → εἰδῶμεν ¹⁷ → τὰ ¹⁸ χαρισθέντα ²² ← → ἡμῖν ²³ ὑπὸ ¹⁹	tu theou DGSN 3588	→ → ἵνα ¹⁶ hina CAP 2443	→ → εἰδῶμεν ¹⁷ eidōmen VRAS1P 1492	→ τὰ ¹⁸ ta DAPN 3588	→ χαρισθέντα ²² charisthenta VAPP-PAN 5483	← → ἡμῖν ²³ hēmin RPIDP 2254	→ ὑπὸ ¹⁹ hypo P 5259						
able to understand them, because they are spiritually discerned. 15 Now the	< τοῦ ²⁰ θεοῦ ²¹ >	→ → ἵνα ¹⁶ → → εἰδῶμεν ¹⁷ → τὰ ¹⁸ χαρισθέντα ²² ← → ἡμῖν ²³ ὑπὸ ¹⁹	tu theou DGSN 3588	→ → ἵνα ¹⁶ hina CAP 2443	→ → εἰδῶμεν ¹⁷ eidōmen VRAS1P 1492	→ τὰ ¹⁸ ta DAPN 3588	→ χαρισθέντα ²² charisthenta VAPP-PAN 5483	← → ἡμῖν ²³ hēmin RPIDP 2254	→ ὑπὸ ¹⁹ hypo P 5259						
able to understand them, because they are spiritually discerned. 15 Now the	< τοῦ ²⁰ θεοῦ ²¹ >	→ → ἵνα ¹⁶ → → εἰδῶμεν ¹⁷ → τὰ ¹⁸ χαρισθέντα ²² ← → ἡμῖν ²³ ὑπὸ ¹⁹	tu theou DGSN 3588	→ → ἵνα ¹⁶ hina CAP 2443	→ → εἰδῶμεν ¹⁷ eidōmen VRAS1P 1492	→ τὰ ¹⁸ ta DAPN 3588	→ χαρισθέντα ²² charisthenta VAPP-PAN 5483	← → ἡμῖν ²³ hēmin RPIDP 2254	→ ὑπὸ ¹⁹ hypo P 5259						
able to understand them, because they are spiritually discerned. 15 Now the	< τοῦ ²⁰ θεοῦ ²¹ >	→ → ἵνα ¹⁶ → → εἰδῶμεν ¹⁷ → τὰ ¹⁸ χαρισθέντα ²² ← → ἡμῖν ²³ ὑπὸ ¹⁹	tu theou DGSN 3588	→ → ἵνα ¹⁶ hina CAP 2443	→ → εἰδῶμεν ¹⁷ eidōmen VRAS1P 1492	→ τὰ ¹⁸ ta DAPN 3588	→ χαρισθέντα ²² charisthenta VAPP-PAN 5483	← → ἡμῖν ²³ hēmin RPIDP 2254	→ ὑπὸ ¹⁹ hypo P 5259						
able to understand them, because they are spiritually discerned. 15 Now the	< τοῦ ²⁰ θεοῦ ²¹ >	→ → ἵνα ¹⁶ → → εἰδῶμεν ¹⁷ → τὰ ¹⁸ χαρισθέντα ²² ← → ἡμῖν ²³ ὑπὸ ¹⁹	tu theou DGSN 3588	→ → ἵνα ¹⁶ hina CAP 2443	→ → εἰδῶμεν ¹⁷ eidōmen VRAS1P 1492	→ τὰ ¹⁸ ta DAPN 3588	→ χαρισθέντα ²² charisthenta VAPP-PAN 5483	← → ἡμῖν ²³ hēmin RPIDP 2254	→ ὑπὸ ¹⁹ hypo P 5259						
able to understand them, because they are spiritually discerned. 15 Now the	< τοῦ ²⁰ θεοῦ ²¹ >	→ → ἵνα ¹⁶ → → εἰδῶμεν ¹⁷ → τὰ ¹⁸ χαρισθέντα ²² ← → ἡμῖν ²³ ὑπὸ ¹⁹	tu theou DGSN 3588	→ → ἵνα ¹⁶ hina CAP 2443	→ → εἰδῶμεν ¹⁷ eidōmen VRAS1P 1492	→ τὰ ¹⁸ ta DAPN 3588	→ χαρισθέντα ²² charisthenta VAPP-PAN 5483	← → ἡμῖν ²³ hēmin RPIDP 2254	→ ὑπὸ ¹⁹ hypo P 5259						
able to understand them, because they are spiritually discerned. 15 Now the	< τοῦ ²⁰ θεοῦ ²¹ >	→ → ἵνα ¹⁶ → → εἰδῶμεν ¹⁷ → τὰ ¹⁸ χαρισθέντα ²² ← → ἡμῖν ²³ ὑπὸ ¹⁹	tu theou DGSN 3588	→ → ἵνα ¹⁶ hina CAP 2443	→ → εἰδῶμεν ¹⁷ eidōmen VRAS1P 1492	→ τὰ ¹⁸ ta DAPN 3588	→ χαρισθέντα ²² charisthenta VAPP-PAN 5483	← → ἡμῖν ²³ hēmin RPIDP 2254	→ ὑπὸ ¹⁹ hypo P 5259						
able to understand them, because they are spiritually discerned. 15 Now the	< τοῦ ²⁰ θεοῦ ²¹ >	→ → ἵνα ¹⁶ → → εἰδῶμεν ¹⁷ → τὰ ¹⁸ χαρισθέντα ²² ← → ἡμῖν ²³ ὑπὸ ¹⁹	tu theou DGSN 3588	→ → ἵνα ¹⁶ hina CAP 2443	→ → εἰδῶμεν ¹⁷ eidōmen VRAS1P 1492	→ τὰ ¹⁸ ta DAPN 3588	→ χαρισθέντα ²² charisthenta VAPP-PAN 5483	← → ἡμῖν ²³ hēmin RPIDP 2254	→ ὑπ						

spiritual person discerns all things, but he himself is judged by
 πνευματικός₃ ← ἀνακρίνει₄ <τὰ₅ πάντα₆> ← δὲ₈ ▶11 αὐτὸς₇ → ἀνακρίνεται₁₁ ὑπ’₉
 pneumatikos anakrinei ta panta de autōs anakrinetai hyp’
 JNSM VPAI3S DAPN JAPN CLC RP3NSMP VPPI3S P
 4152 350 3588 3956 1161 846 350 5259

no one. 16 “For who has known the mind of the Lord; who has advised
 οὐδενὸς₁₀ ← γὰρ₂ τίς₁ → ἐγὼ₃ → νοῦν₄ → → κυρίου₅ ὅς₆ → συμβίβασει₇
 oudenos gar tis egō nou kyriou hos symbibasei
 JGSM CAZ RI-NSM VAAI3S NASM NGSM RR-NSM VFAI3S
 3762 1063 5101 1097 3563 2962 3739 4822

him?”⁷ But we have the mind of Christ.
 αὐτόν₈ δὲ₁₀ ἡμεῖς₉ ἔχομεν₁₃ → νοῦν₁₁ → Χριστοῦ₁₂
 auton de hēmeis echomen nou Christou
 RP3ASM CLC RP1NP VPAIIP NASM NGSM
 846 1161 2249 2192 3563 5547

Divisiveness and Immaturity

3 And I, brothers, was not able to speak to you as to spiritual
 → Κἀγώ₁ ἀδελφοί₃ ▶4 οὐκ₃ ἠδυνήθην₄ → λαλήσαι₅ → ὑμῖν₆ ὡς₇ → πνευματικούς₈
 Kago adelphoi ouk edynēthēn lalēsai hymin hos pneumatikōis
 RPINS NVPM CLK VAPI1S VAAN RP2DP P JDPM
 2504 80 3756 1410 2980 5213 5613 4152

people, but as to fleshly people, as to infants in Christ. 2 I gave you milk
 ← ἀλλ’₉ ὡς₁₀ → σαρκίνοις₁₁ ← ὡς₁₂ → νηπίοις₁₃ ἐν₁₄ Χριστῷ₁₅ → ▶3 ὑμᾶς₂ γάλα₁
 all’ hos sarkinois hos nepiois en Christō hymas gala
 CLK P JDPM P NDSM RP2AP NASN
 235 5613 4560 5613 3516 1722 5547 5209 1051

to drink, not solid food, for you were not yet able to eat it. But now you
 → ἐπότισα₃ οὐ₄ → βρώμα₅ γὰρ₇ → ▶8 οὐπῶ₆ ← ἐδύνασθε₈ ← ← ἀλλ’₉ νῦν₁₂ →
 epotisa ou brōma gar oupō edynasthe all’ nyn
 VAAI1S BN NASN CAZ BN VIUI2P CLC B
 4222 3756 1033 1063 3768 1410 235 3568

are still not able, 3 for you are still fleshly. For where there is jealousy and
 ▶13 ἐτι₁₁ οὐδέ₁₀ δύνασθε₁₃ γὰρ₂ → ἐστε₄ ἐτι₁ σαρκικοί₃ γὰρ₆ ὅπου₅ → → ζήλος₉ καί₁₀
 eti oude dynasthe gar este eti sarkikoi gar hopou zelos kai
 B BN VPUI2P CAZ JNPM CAZ CAL NNSM CLN
 2089 3761 1410 1063 2075 2089 4559 1063 3699 2205 2532

strife among you, are you not fleshly, and do you not live like
 ἔρις₁₁ ἐν₇ ὑμῖν₈ ἐστε₁₄ ← οὐχί₁₂ σαρκικοί₁₃ καί₁₅ → ▶18 ▶16 περιπατεῖτε₁₈ κατὰ₁₆
 eris en hymin este ouchi sarkikoi kai peripateite kata
 NNSF P RP2DP VPAI2P TN JNPM CLN VPAI2P P
 2054 1722 5213 2075 3780 4559 2532 4043 2596

unregenerate people?¹ 4 For whenever anyone says, • “I am with Paul,” and
 → ἀνθρώπον₁₇ γὰρ₂ ὅταν₁ τις₄ λέγῃ₃ μέν₆ Ἐγὼ₅ εἰμι₇ → Παύλου₈ δέ₁₀
 anthropon gar otan tis legē men Egō eimi Paulou de
 NASM CLX CAT RX-NSM VPAS3S TK RPINS VPAI1S NGSM CLK
 444 1063 3752 5100 3004 3303 1473 1510 3972 1161

another, “I am with Apollōs,” are you not merely human? 5 Therefore, what
 ἕτερος₉ Ἐγὼ₁₁ ← → Ἀπολλῶ₁₂ ἐστε₁₅ ← οὐκ₁₃ → ἀνθρώποι₁₄ οὖν₂ τί₁
 heteros Egō Apollō este ouk anthropoi oun Ti
 JNSM RP1NS NGSM VPAI2P TN NNSM CLN VPAI2P CLN RI-NSN
 2087 1473 625 2075 3756 444 3767 5101

is Apollōs and what is Paul? Servants through whom you believed, and to
 ἐστίν₃ Ἀπολλῶς₄ δέ₆ τί₅ ἐστίν₇ Παῦλος₈ διάκονοι₉ δι’₁₀ ὧν₁₁ → ἐπιστεύσατε₁₂ καί₁₃ →
 estin Apollōs de ti estin Paulos diakonoi di’ hōn episteusate kai
 VPAI3S NNSM CLN RI-NSN VPAI3S NNSM NNPM P RR-GPM VAAI2P CLN
 2076 625 1161 5101 2076 3972 1249 1223 3739 4100 2532

each as the Lord gave. 6 I planted, Apollōs watered, but God
 ἐκάστω₁₄ ὡς₁₅ ὁ₁₆ κύριος₁₇ ἔδωκεν₁₈ ἐγὼ₁ ἐφύτευσα₂ Ἀπολλῶς₃ ἐπότισεν₄ ἀλλὰ₅ <ὁ₆ θεός₇>
 hekastō hos ho kyrios edōken egō ephyteusa Apollōs epotisen alla ho theos
 JDMSM CAM DNSM NNSM VAAI3S VAAI1S NNSM VAAI3S CLC DNSM NNSM
 1538 5613 3588 2962 1325 1473 5452 625 4222 235 3588 2316

⁷ A quotation from Isa 40:13 ¹ That is, like people who do not possess the Spirit at all

was causing it to grow. 7 So then, neither the one who plants nor the one who
 → ἠΰξανεν⁸ ← ← ← ὥστε¹ ← οὐτε² ὁ³ → → φυτεῦων⁴ οὐτε⁷ ὁ⁸ → →
 eūxanen ho phyteuōn oūte ho
 VIAI35 CLK DNSM VPAP-SNM CLK DNSM
 837 5620 3777 3588 5452 3777 3588

waters is anything, but God who is causing it to grow. 8 Now the one
 ποτίζων⁹ ἐστίν⁵ τι⁶ ἀλλ' ¹⁰ < ὁ¹¹ θεός¹³ > → → αὐξάνων¹² ← ← ← δε³ ὁ¹ →
 potizōn estin ti all' ho theos auxanōn de ho
 VPAP-SNM VPAI35 RX-NSN CLC DNSM NNSM VPAP-SNM CLN DNSM
 4222 2076 5100 235 3588 2316 837 1161 3588

who plants and the one who waters are one, but each one will receive his
 → φυτεῦων² καὶ⁴ ὁ⁵ → → ποτίζων⁶ εἰσιν⁸ ἓν⁷ δὲ¹⁰ ἕκαστος⁹ ← → λήμψεται¹⁴ →
 phyteuōn kai ho potizōn eisin hen de hekastos lēmpsetai
 VPAP-SNM CLN DNSM VPAP-SNM VPAI3P JNSM CLN JNSM VFM13S
 5452 2532 3588 4222 1526 1520 1161 1538 2983

own reward according to his own labor. 9 For we are God's
 < τὸν¹¹ ἴδιον¹² > μισθὸν¹³ κατὰ¹⁵ ← → ἴδιον¹⁷ < τὸν¹⁶ κόπον¹⁸ > γάρ² → ἐσμεν³ θεοῦ¹
 ton idion misthon kata idion ton kopon gar esmen theou
 DASM JASM NASM P VPAI1P DASM NASM CLX VPAI1P NGSM
 3588 2398 3408 2596 2398 3588 2873 1063 2070 2316

fellow workers; you are God's field, God's building. 10 According to the grace of
 συνεργοί⁴ ← → ἐστε⁹ θεοῦ⁵ γεώργιον⁶ θεοῦ⁷ οἰκοδομῆ⁸ Κατὰ¹ ← τὴν² χάριν³ →
 synergoi este theou geōrgion theou oikodomē Kata tēn charin
 JNPM VPAI2P NGSM NNSN NGSM NNSF P DASF NASF
 4904 2075 2316 1091 2316 3619 2596 3588 5485

God given to me, like a skilled master builder I laid a
 < τοῦ⁴ θεοῦ⁵ > < τὴν⁶ δοθεῖσάν⁷ > → μοι⁸ ὡς⁹ → σοφὸς¹⁰ ἀρχιτέκτων¹¹ ← → ἔθηκα¹³ →
 tou theou tēn dotheisān moi hōs sophos architekton ethēka
 DGSM NGSM DASF VAPP-SAF RP1DS P JNSM NNSM VAA1IS
 3588 2316 3588 1325 3427 5613 4680 753 5087

foundation, and another is building upon it. But each one must direct his
 θεμέλιον¹² δε¹⁵ ἄλλος¹⁴ → ἐποικοδομεῖ¹⁶ ← ← δε¹⁸ ἕκαστος¹⁷ ← → βλέπω¹⁹ ←
 themelion de allos epoikodomēi de hekastos blepō
 NASM CLN JNSM VPAI3S CLN JNSM VPM3S
 2310 1161 243 2026 1161 1538 991

attention to how he is building upon it. 11 For no one is able to lay
 ← ← πῶς²⁰ → → ἐποικοδομεῖ²¹ ← ← γάρ² οὐδεὶς⁴ ← → δύναιται⁵ → θείναι⁶
 pōs epoikodomēi gar oudeis dynatai theinai
 B VPAI3S JNSM CAZ VPAI3S VPAI3S VAAN
 4459 2026 1063 3762 1410 5087

another foundation than the one which is laid, which is Jesus Christ.
 ἄλλον³ θεμέλιον¹ παρὰ⁷ τὸν⁸ → → → κείμενον⁹ ὃς¹⁰ ἐστίν¹¹ Ἰησοῦς¹² Χριστός¹³
 allon themelion para ton keimenon hos estin Iēsous Christos
 JASM NASM DASM VPUP-SAM RR-NSM VPAI3S NNSM NNSM
 243 2310 3844 3588 2749 3739 2076 2424 5547

12 Now if anyone builds upon the foundation with gold, silver, precious
 δε² εἰ¹ τις³ ἐποικοδομεῖ⁴ ἐπὶ⁵ τὸν⁶ θεμέλιον⁷ → χρυσόν⁸ ἄργυρον⁹ τιμίους¹¹
 de ei tis epoikodomēi epi ton themelion chryson argyron timious
 CLN CAC RX-NSM VPAI3S P DASM NASM NASM NASM JAPM
 1161 1487 5100 2026 1909 3588 2310 5557 696 5093

stones, wood, grass, straw, 13 the work of each one will become evident.
 λίθους¹⁰ ξύλα¹² χόρτον¹³ καλάμην¹⁴ τὸ² ἔργον³ → ἐκάστου¹ ← → γενήσεται⁵ φανερόν⁴
 lithous xyla chorton kalamēn to ergon hekastou genēsetai phaneron
 NAPM NAPM NASM NASF DNSM NNSN JGSM VFM13S JNSN
 3037 3586 5528 2562 3588 2041 1538 1096 5318

For the day will reveal it, because it will be revealed with fire, and the
 γὰρ⁷ ἡ⁶ ἡμέρα⁸ → δηλώσει⁹ ← ὅτι¹⁰ → → ἀποκαλύπτεται¹³ ἐν¹¹ πυρὶ¹² καὶ¹⁴ τὸ²⁰
 gar hē hēmera delōsei hoti apokalypsetai en pyri kai to
 CAZ DNSF NNSF VFAI3S CAZ VPP13S P NDSN CLN DNSN
 1063 3588 2250 1213 3754 601 1722 4442 2532 3588

fire itself will test the work of each one, of what sort it is. 14 If
 πῦρ²¹ αὐτὸ²² → δοκιμάσει²³ τὸ¹⁶ ἔργον¹⁷ → ἐκάστου¹⁵ ← → ὁποῖόν¹⁸ ← → ἐστίν¹⁹ εἶ¹
 pyr auto dokimasei to ergon hekastou hōpoion estin ei
 NNSN RP3NSN VFAI3S DNSN NNSN JGSM JNSN VPAI3S VPAI3S CAC
 4442 846 1381 3588 2041 1538 3697 2076 1487

anyone's work that he has built upon it remains, he will receive a
 τινος₂ < τὸ₃ ἔργον₄ ὁ₆ → → ἐποικοδόμησεν₇ ← ← μενεῖ₅ → → λήμψεται₉ →
 tinos to ergon ho epoikodomēsēn menei lēmpsetai
 RX-GSM DNSN NNSN RR-ASN VAAI35 VFAI35 VFMI3S
 5100 3588 2041 3739 2026 3306 2983

reward. 15 If anyone's work is burned up, he will suffer loss, but
 μισθὸν₈ εἶ₁ τινος₂ < τὸ₃ ἔργον₄ → κατακαήσεται₅ ← → ζημιωθήσεται₆ ← δέ₈
 misthon ei tinos to ergon katakaēsetai zēmiōthēsetai de
 NASM CAC RX-GSM DNSN NNSN VFPI3S VFPI3S
 3408 1487 5100 3588 2041 2618 2210 1161

he himself will be saved, but so as through fire. 16 Do you not know
 ▶₉ αὐτὸς₇ → → σωθήσεται₉ δε₁₁ οὕτως₁₀ ὡς₁₂ διὰ₁₃ πυρός₁₄ → ▶₂ Οὐκ₁ οἴδατε₂
 autos sōthēsetai de houtōs hōs dia pyros Ouk oidate
 RP3NSMP VFPI3S CLC B CAM P NGSN BN VRAI2P
 846 4982 1161 3779 5613 1223 1442 3756 1492

that you are God's temple and the Spirit of God dwells in you? 17 If
 ὅτι₃ → ἔστε₆ θεοῦ₅ ναὸς₄ καὶ₇ τὸ₈ πνεῦμα₉ → < τοῦ₁₀ θεοῦ₁₁ > οἰκεῖ₁₂ ἐν₁₃ ὑμῖν₁₄ εἶ₁
 hoti este theou naos kai to pneuma tou theou oikei en hymin ei
 CSC VPAI2P NGSM NNSM CLN DNSN DGSMS VPAI3S VPAI3S VPAI3S P RP2DP
 3754 2075 2316 3485 2532 3588 4151 3588 2316 3611 1722 5213 1487

anyone destroys God's temple, God will destroy this one. For
 τις₂ φθειρεῖ₇ < τοῦ₃ θεοῦ₆ > < τὸν₃ ναὸν₄ > < ὁ₁₀ θεός₁₁ > → φθερεῖ₈ τοῦτον₉ ← γὰρ₁₃
 tis phtheirei tou theou ton naon ho theos phtheirei touton gar
 RX-NSM VPAI3S DGSM NGSM DASM NASM DNSM NNSM VFAI3S RD-ASM CAZ
 5100 5351 3588 2316 3588 3485 3588 2316 5351 5126 1063

God's temple is holy, which you are. 18 Let no one
 < τοῦ₁₅ θεοῦ₁₆ > < ὁ₁₂ ναὸς₁₄ > ἐστίν₁₈ ἅγιός₁₇ οἵτινες₁₉ ὑμεῖς₂₁ ἐστε₂₀ ▶₃ Μηδεῖς₁ ←
 tou theou naos estin hagios hoitines hymeis este Meis
 DGSM NGSM DNSM NNSM VPAI3S JNSM RR-NPM RP2NP VPAI2P JNSM
 3588 2316 3588 3485 2076 40 3748 5210 2075 5126 3367

deceive himself. If anyone thinks himself to be wise among you in this
 ἐξαπατάω₃ ἑαυτὸν₂ εἶ₄ τις₅ δοκεῖ₆ • → εἶναι₈ σοφός₇ ἐν₉ ὑμῖν₁₀ ἐν₁₁ τούτῳ₁₄
 exapatatō heauton ei tis dokei einai sophos en hymin en touto
 VPAM3S RF3ASM CAC RX-NSM VPAI3S VPAN JNSM P RP2DP RD-DSM
 1818 1438 1487 5100 1380 1511 4680 1722 5213 1722 5129

age, let him become a fool, in order that he may become wise. 19 For
 < τῷ₁₂ αἰῶνι₁₃ > → → γενέσθω₁₆ → μωρός₁₅ → → ἵνα₁₇ → → γένηται₁₈ σοφός₁₉ γὰρ₂
 to aiōni genesthō mōros hina genētai sophos gar
 DDSM NDSM VAMM3S JNSM CAP JNSM VAMM3S JNSM P
 3588 165 1096 3474 2443 1096 4680 1063

the wisdom of this world is foolishness with God, for it is
 ἡ₁ σοφία₃ ▶₅ τούτου₆ < τοῦ₄ κόσμου₅ > ἐστίν₁₁ μωρία₇ παρὰ₈ < τῷ₉ θεῷ₁₀ > γὰρ₁₃ → →
 hē sophia toutou tou kosmou estin mōria para tō theō gar
 DNSF NNSF RD-GSM DGSM NGSM VPAI3S NNSF P DDSM NDSM CAZ
 3588 4678 5127 3588 2889 2076 3472 3844 3588 2316 1063

written, "The one who catches the wise in their craftiness,"²
 γέγραπται₁₂ Ὁ₁₄ → → δρασσόμενος₁₅ τοὺς₁₆ σοφούς₁₇ ἐν₁₈ αὐτῶν₂₁ < τῇ₁₉ πανουργίᾳ₂₀ >
 gegraptai HO drassomenos tous sophous en autōn tē panourgia
 VRPI3S DNSM VPU3-NSM DAPM JAPM P RP3GPM DDSF NDSF
 1125 3588 1405 3588 4680 1722 846 3588 3834

20 and again, "The Lord knows the thoughts of the wise, that they are
 καὶ₁ πάλιν₂ → Κύριος₃ γινώσκει₄ τοὺς₅ διαλογισμούς₆ ▶₈ τῶν₇ σοφῶν₈ ὅτι₉ → εἰσίν₁₀
 kai palin Kyrios ginōskei tous dialogismous tōn sophōn hoti eisin
 CLN B NNSM VPAI3S DAPM NAPM DGPM JGPM CSC VPAI3P
 2532 3825 2962 1097 3588 1261 3588 4680 3754 1526

futile."³ 21 So then, let no one boast in people. For all things are
 μάταιοι₁₁ ὥστε₁ ← ▶₃ μηδεῖς₂ ← καυχάσθω₃ ἐν₄ ἀνθρώποις₅ γὰρ₇ πάντα₆ ← ἐστίν₉
 mataioi hōste mēdeis kauchasthō en anthrōpois gar panta estin
 JNPM CLI JNSM VPU3S NDPM CAZ JNPN VPAI3S
 3152 5620 3367 2744 1722 444 1063 3956 2076

² A quotation from Job 5:13 ³ A quotation from Ps 94:11

yours, **22** whether Paul or Apollos or Cephas or the world or life or
 ὑμῶν⁸ εἴτε¹ Παῦλος² εἴτε³ Ἀπολλῶς⁴ εἴτε⁵ Κηφᾶς⁶ εἴτε⁷ → κόσμος⁸ εἴτε⁹ ζωῆ¹⁰ εἴτε¹¹
 hymōn eite Paulos eite Apollōs eite Kēphas eite kosmos eite zōē eite
 RP2GP CLK NNSM CLK NNSM CLK NNSM CLK NNSM CLK NNSF CLK
 5216 1535 3972 1535 625 1535 2786 1535 2889 1535 2222 1535

death or things present or things to come, all things are yours,
 θάνατος¹² εἴτε¹³ → ἐνεστώτα¹⁴ εἴτε¹⁵ → μέλλοντα¹⁶ ← πάντα¹⁷ ← → ὑμῶν¹⁸
 thanatos eite enestōta eite mellonta panta hēmōn
 NNSM CLK VRAP-PNN CLK VPAP-PNN JNPN RP2GP
 2288 1535 1764 1535 3195 3956 5216

23 and you are Christ's, and Christ is God's.

δέ² ὑμεῖς¹ → Χριστοῦ³ δὲ⁵ Χριστοῦ⁴ → θεοῦ⁶
 de hymeis Christou de Christos theou
 CLN RP2NP NGSN CLN NNSM NGSN
 1161 5210 5547 1161 5547 2316

Christ's Servant, God's Steward

4 Thus let a person consider us as servants of Christ and stewards
 Οὕτως¹ → λογισθῶ³ ἀνθρώπος⁴ ἡμᾶς² ὡς⁵ ὑπηρέτας⁶ → Χριστοῦ⁷ καὶ⁸ οἰκονόμους⁹
 Houtōs logizsthō anthrōpos hēmas hōs hypēretas Christou kai oikonomous
 B VPUM3S NNSM RP1AP CAM NAPM NGSN CLN NAPM
 3779 3049 444 2248 5613 5257 5547 2532 3623

of God's mysteries. **2** In this case, moreover, it is sought in stewards
 θεοῦ¹¹ μυστηρίων¹⁰ ἡδε¹ ← ← λοιπὸν² → → ζητεῖται³ ἐν⁴ < τοῖς⁵ οἰκονόμοις⁶ >
 theou mystērion hōde loipon zēteitai en tois oikonomois
 NGSN NGPN B JASN VPPI3S P DDPN NDPM
 2316 3466 5602 3063 2212 1722 3588 3623

that one be found faithful. **3** But to me • it is a very little matter that
 ἵνα⁷ τις⁹ → εὐρεθῆ¹⁰ πιστός⁸ δὲ² → ἐμοί¹ εἰς³ → ἐστίν⁵ → ἐλάχιστόν⁴ ← ἵνα⁶
 hina tis heurethē pistos de emoi eis estin elachiston hina
 CSC RX-NSM VAPS3S JNSM CLN RP1DS P VPAI3S JASN CSC
 2443 5100 2147 4103 1161 1698 1519 2076 1646 2443

I be judged by you or by a human court,¹ but I do not even
 → → ἀνακριθῶ⁹ ὑφ'⁷ ὑμῶν⁸ ἢ¹⁰ ὑπό¹¹ → **13** ἀνθρωπίνης¹² ἡμέρας¹³ ἀλλ'¹⁴ → **17** οὐδέ¹⁵ •
 anakrithō hyph' hēmōn ē hypo anthrōpinēs hēmeras all' oude
 VAPS1S P RP2GP CLD P JGSF NGSF CLC BN
 350 5259 5216 2228 5259 442 2250 235 3761

judge myself. **4** For I am conscious of nothing against myself, but not by
 ἀνακρίνω¹⁷ ἑμαυτὸν¹⁶ γὰρ² → → σύννοδα⁴ → οὐδέν¹ → ἑμαυτῶ³ ἀλλ'⁵ οὐκ⁶ ἐν⁷
 anakrinō emauton gar synnoida ouden emautō all' ouk en
 VPAI1S RF1ASM CAZ VRAI1S JASN CLC VPAI3S CLC BN P
 350 1683 1063 4894 3762 1683 235 3756 1722

this am I vindicated. But the one who judges me is the Lord. **5** Therefore
 τοῦτω⁸ → → δεδικαιώμαι⁹ δὲ¹¹ ὁ¹⁰ → → ἀνακρίνων¹² με¹³ ἐστίν¹⁵ → κύριός¹⁴ ὥστε¹
 toutō dedikaiōmai de ho anakrinōn me estin kyrios an elthē hos
 RD-DSN VRPI1S CLC DNSM VPAP-SNM RP1AS VPAI3S NNSM NNSM CLI
 5129 1344 1161 3588 350 3165 2076 2962 5620

do not judge anything before the time, until the Lord • should come, who will
 μὴ² κρίνετε⁶ τι⁵ πρό³ → καιροῦ⁴ ἕως⁷ ὁ¹⁰ κύριος¹¹ ἂν⁸ → ἐλθῆ⁹ ὅς¹² → **14**
 mē krinete ti pro kairou heōs ho kyrios an elthē hos
 BN VPAM2P RX-ASN P NGSN CAT DNSM NNSM TC VAAS3S RR-NSM
 3361 2919 5100 4253 2540 2193 3588 2962 302 2064 3739

both enlighten the hidden things of darkness and will reveal the
 καὶ¹³ φωτίσει¹⁴ τὰ¹⁵ κρυπτά¹⁶ ← → < τοῦ¹⁷ σκοτούς¹⁸ > καὶ¹⁹ → φανερώσει²⁰ τὰς²¹
 kai phōtisei ta krypta tou skotous kai phanerōsei tas
 CLK VFAI3S DAPN JAPN DGSN NGSN CLK NGSN VFAI3S DAPF
 2532 5461 3588 2927 3588 4655 2532 5319 3588

counsels of hearts, and then praise will come to each one
 βουλάς²² → < τῶν²³ καρδιῶν²⁴ > καὶ²⁵ τότε²⁶ < ὁ²⁷ ἔπαινος²⁸ > → γενήσεται²⁹ → ἐκάστω³⁰ ←
 boulas tōn kardiōn kai tote ho epainos genēsetai hekastō
 NAPF DGPF NGSN CLN B DNSM NNSM VPMI3S JDSM
 1012 3588 2588 2532 5119 3588 1868 1096 1538

¹ Lit. "day"

from God.
ἀπό³¹ < τοῦ³² θεοῦ³³ >
apo tou theou
P DGSM NGSU
575 3588 2316

The Apostles' Humility

4:6 Now I have applied these things, brothers, to myself and Apollos for
δέ² → → μετεσχημάτισα⁴ Ταῦτα¹ ← ἀδελφοί³ εἰς⁵ ἑμαυτὸν⁶ καί⁷ Ἀπολλῶν⁸ → 9
de Tauta adelphoi eis emauton kai Apollōn
CLN VAAI15 RD-APN NVPM P RF1ASM CLN NASM
1161 3345 5023 80 1519 1683 2532 625

your sake, in order that in us you may learn • not to go beyond what is
ὑμᾶς¹⁰ δι⁹ → → ἵνα¹¹ ἐν¹² ἡμῖν¹³ → → μάθητε¹⁴ τὸ¹⁵ μὴ¹⁶ → → ὑπὲρ¹⁷ ἅ¹⁸ →
hymas di hina en hēmin mathēte to Mē hyper ha
RP2AP P CAP P RP1DP VAAS2P DASN BN RR-NPN
5209 1223 2443 1722 2254 3129 3588 3361 5228 3739

written, lest someone be inflated with pride on behalf of one
γεγραπται¹⁹ < ἵνα²⁰ μὴ²¹ > εἰς²² → φυσιοῦσθε²⁶ ← ← → ὑπὲρ²³ → < τοῦ²⁴ ἑνὸς²⁵ >
gegraptai hina mē eis physioūsthe hyper tou henos
VRPI35 CAP BN JNSM VPP52P P DGSM JGSM
1125 2443 3361 1520 5448 5228 3588 1520

person against the other. 7 For who concedes you superiority? And what do you
← κατὰ²⁷ τοῦ²⁸ ἑτέρου²⁹ γάρ² τίς¹ διακρίνει⁴ σε³ ← 4 δὲ⁶ τί⁵ → →
kata tou heterou gar tis diakrinei se de ti
P DGSM JGSM CAZ RI-NSM VPAI3S RP2AS CLN RI-ASN
2596 3588 2087 1063 5101 1252 4571 1161 5101

have that you did not receive? But if indeed you received it, why do you boast
ἔχεις⁷ ὃ⁸ → 10 οὐκ⁹ ἔλαβες¹⁰ δὲ¹² εἰ¹¹ καί¹³ → ἔλαβες¹⁴ ← τί¹⁵ → → καυχᾶσαι¹⁶
echeis ho ouk elabes de ei kai elabes ti kauchasai
VPAI2S RR-ASN BN VAAI2S CLN CAC CLA VAAI2S RI-ASN VPAI2S
2192 3739 3756 2983 1161 1487 2532 2983 5101 2744

as if you did not receive it? 8 Already you are satiated! Already you are
ὡς¹⁷ ← → 19 μὴ¹⁸ λαβῶν¹⁹ ← Ἴδῃ¹ → ἐστὲ³ κεκορεσμένοι² ἤδη⁴ → →
hos mē labōn Ἰδῆ este kecoresmenoi ἔδῃ
CAM BN VAAP-SNM B VPAI2P VRPP-PNM B
5613 3361 2983 2235 2075 2880 2235

rich! Apart from us you reign as kings! And would that indeed you
ἐπλουτήσατε⁵ χωρὶς⁶ ← ἡμῶν⁷ → ἐβασίλευσατε⁸ ← ← καί⁹ ὀφελόν¹⁰ ← γε¹¹ →
eploutēsate choris hēmōn ebasileusate kai ophelōn ge
VAAI2P P RP1GP VAAI2P CLN I CLN TE
4147 5565 2257 936 2532 3785 1065

reigned as kings, in order that we also might reign as kings with
ἐβασίλευσατε¹² ← ← → → ἵνα¹³ ἡμεῖς¹⁵ καί¹⁴ → συμβασιλεύσωμεν¹⁷ ← ← →
ebasileusate hina hēmeis kai symbasileūsōmen
VAAI2P CAP RP1NP BE VAAS1P
936 2443 2249 2532 4821

you! 9 For, I think, God has exhibited us apostles last of
ὑμῖν¹⁶ γάρ² → δοκῶ¹ < ὁ³ θεός⁴ > → ἀπέδειξεν⁹ ἡμᾶς⁵ < τοὺς⁶ ἀποστόλους > ἐσχάτους⁸ ←
hymin gar dokō ho theos apedeixen hēmas tous apostolous eschatous
RP2DP CAZ VPAI1S DNSM NNSM VAAI3S RP1AP DAPM NAPM JAPM
5213 1063 1380 3588 2316 584 2248 3588 652 2078

all, as condemned to death, because we have become a spectacle to the
← ὡς¹⁰ ἐπιθανάτιους¹¹ ← ← ὅτι¹² → → ἐγενήθημεν¹⁴ → θέατρον¹³ 16 τῷ¹⁵
hos epithanatiōus hoti egenēthēmen theatron tō
P JAPM CAZ VAP11P NNSM DDSM
5613 1935 3754 1096 2302 3588

world and to angels and to people. 10 We are fools for the sake of Christ,
κόσμῳ¹⁶ καί¹⁷ → ἀγγέλοις¹⁸ καί¹⁹ → ἀνθρώποις²⁰ ἡμεῖς¹ → μωροὶ² διὰ³ ← ← → Χριστόν⁴
kosmō kai angelois kai anthrōpois hēmeis mōroi dia Christon
NDSM CLN NDPM CLN NDPM RP1NP JNP P NASM
2889 2532 32 2532 444 2249 3474 1223 5547

but you are prudent in Christ! We are weak, but you are strong! You
 δε₆ υμεις₅ → φρόνιμοι₇ εν₈ Χριστω₉ ημεεις₁₀ → ασθενεις₁₁ δε₁₃ υμεις₁₂ → ισχυροι₁₄ υμεις₁₅
 de hymeis phronimoi en Christō hēmeis astheneis de hymeis ischyroi hymeis
 CLC RP2NP JNPM P NDSM RP1NP JNPM CLC RP2NP JNPM RP2NP
 1161 5210 5429 1722 5547 2249 772 1161 5210 2478 5210

are honored, but we are dishonored! 11 Until the present hour we are both hungry
 → ενδοξει₁₆ δε₁₈ ημεεις₁₇ → ατιμοι₁₉ αχρι₁ τη₅ αρτι₃ ωρας₄ → >6 και₅ πεινωμεν₆
 endoxoi de hēmeis atimoi achri tēs arti hōras → kai peinōmen
 JNPM CLC RP1NP JNPM P DGSF B NGSF CLC VPA1P
 1741 1161 2249 820 891 3588 737 5610 2532 3983

and thirsty and poorly clothed and roughly treated and homeless,
 και₇ διψωμεν₈ και₉ γυμνιτευομεν₁₀ ← και₁₁ κολαφιζομεθα₁₂ ← και₁₃ αστατουμεν₁₄
 kai dipsōmen kai gymniteuōmen ← kai kolaphizōmetha ← kai astatoumen
 CLK VPA1P CLN CLN CLN VPA1P VPA1P CLN VPA1P
 2532 1372 2532 1130 2532 2852 2532 790

12 and we toil, working with our own hands. When we are reviled, we
 και₁ → κοπιωμεν₂ εργαζομενοι₃ ταϊς₄ → ιδιαις₅ χερσιν₆ → → → λoidοροουμενοι₇ →
 kai kopiōmen ergazomenoi tais tais idiais chersin loidorouomenoi
 CLN VPA1P VPA1P VPU-PNM JDPF NDPF VPPP-PNM
 2532 2872 2038 3588 2398 5495 3058

bless; when we are persecuted, we endure; 13 when we are slandered, we
 ευλογοουμεν₈ → → → διωκομενοι₉ → ανεχομεθα₁₀ → → → δυσφημουμενοι₁ →
 eulogoumen diokomenoi anechometha dysphēmoumenoi
 VPA1P VPPP-PNM VPU1P VPPP-PNM
 2127 1377 430 987

encourage. We have become like the refuse of the world, the
 παρακαλουμεν₂ → → εγενθημεν₇ ως₃ → περικαθαρματα₄ >6 του₅ κοσμου₆ →
 parakaloumen egenēthēmen hōs perikatharmata tou kosmou
 VPA1P VPA1P VPA1P CAM NNPN DGSM NGSF
 3870 1096 5613 4027 3588 2889

offscouring of all things, until now.
 περιψημα₉ → παντων₈ ← εως₁₀ αρτι₁₁
 peripsēma pantōn heōs arti
 NNSN JGPN P B
 4067 3956 2193 737

Paul's Concern for the Corinthian Believers

4:14 I am not writing these things to shame you, but admonishing you as my
 → >4 Ουκ₁ γραφω₄ ταυτα₅ ← → εντρεπων₂ υμας₃ αλλ₆ youθητων₁₁ ← ως₇ μου₉
 Ouk graphō tauta entrepōn hymas all' nouthetōn hōs mou
 BN VPA1S RD-APN VPAP-SNM RP2AP CLC VPAP-SNM CAM RP1GS
 3756 1125 5023 1788 5209 235 3560 5613 3450

dear children. 15 For if you have ten thousand guardians in Christ,
 αγαπητα₁₀ τεκνα₈ γαρ₂ εαν₁ → εχητε₅ μυριους₃ ← παιδαγωγους₄ εν₆ Χριστω₇
 agapēta tekna gar ean echēte myrious paidagōgous en Christō
 JAPN NAPN CAZ CAC VPAS2P JAPM NAPM P NDSM
 27 5043 1063 1437 2192 3463 3807 1722 5547

yet you do not have many fathers, for in Christ Jesus I fathered you
 αλλ₈ • • ου₉ • πολλους₁₀ πατερας₁₁ γαρ₁₃ εν₁₂ Χριστω₁₄ Ιησου₁₅ εγω₁₉ εγεννησα₂₁ υμας₂₀
 all' ou pollous pateras gar en Christō Iēsou egō egennēsa hymas
 CLC BN JAPM NAPM CLX P NDSM NDSM RP1NS VAA1S RP1GS
 235 3756 4183 3962 1063 1722 5547 2424 1473 1080 5209

through the gospel. 16 Therefore I exhort you, become imitators of me.
 δια₁₆ του₁₇ ευαγγελιου₁₈ ουν₂ → παρακαλω₁ υμας₃ γινεσθε₆ μιμηται₄ → μου₅
 dia tou euangelīou oun parakalō hymas gīnēsthe mimētai mou
 P DGSN NGSN CLI VPA1S RP2AP VPUM2P NNPM
 1223 3588 2098 3767 3870 5209 1096 3402 3450

17 Because of this, I have sent to you Timothy, who is my dear and
 δια₁ ← τουτο₂ → → επεμψα₃ → υμιν₄ Τιμοθεον₅ ος₆ εστιν₇ μου₈ αγαπητον₁₀ και₁₁
 dia touto epēmpsa hymīn Timotheon hos estin mou agapēton kai
 P RD-ASN VAA1S VAA1S NASM RR-NSM VPA13S RP1GS JNSN
 1223 5124 3992 5213 5095 3739 2076 3450 27 2532

faithful child in the Lord, who will remind you of my ways •
 πιστὸν¹² τέκνον⁹ ἐν¹³ → κυρίῳ¹⁴ ὃς¹⁵ → ἀναμνήσει¹⁷ ὑμᾶς¹⁶ ▶19 μου²⁰ < τὰς¹⁸ ὁδοὺς¹⁹ > τὰς²¹
 piston teknon en NDSM RR-NSM VFAl35 RP2AP RPIGS DAPF NAPF DAPF
 4103 5043 1722 2962 3739 363 5209 3450 3588 3598 3588

in Christ Jesus, just as I teach everywhere in every church. 18 But some
 ἐν²² Χριστῷ²³ Ἰησοῦ²⁴ καθὼς²⁵ ← → διδάσκω³⁰ πανταχοῦ²⁶ ἐν²⁷ πάσῃ²⁸ ἐκκλησίᾳ²⁹ δέ⁴ τινες⁹
 en Christō Iēsou kathōs ← → didaskō pantachou en pasē ekklesia de tines
 P NDSM NDSM CAM VPAI15 B P JDSP NDSF CLN RX-NPM
 1722 5547 2424 2531 1321 3837 1722 3956 1577 1161 5100

have become arrogant, as if I were not coming to you. 19 But I am
 → → ἐφυσιώθησαν⁸ ὡς¹ ← μου⁵ ▶3 μὴ² ἐρχομένου³ πρὸς⁶ ὑμᾶς⁷ δέ² → →
 ephysiōthēsan hōs mou ▶3 mē erchomenou pros hymas de → →
 VAPI3P CAM RPIGS BN VPUP-SGM P RP2AP VFM15 CLC
 5448 5613 3450 3361 2064 4314 5209 1161

coming to you soon, if the Lord wills, and I will know not
 ἐλεύσομαι¹ → < πρὸς⁴ ὑμᾶς⁵ > ταχέως³ ἐὰν⁶ ὁ⁷ κύριος⁸ θελήσῃ⁹ καὶ¹⁰ → → γνώσομαι¹¹ οὐ¹²
 eleusomai pros hymas tacheōs ean ho kyrios thelēse kai → → gnōsomai ou
 VFMI15 P RP2AP B CAC DNSM NNSM VAAS35 CLN VFM15 CLC
 2064 4314 5209 5030 1437 3588 2962 2309 2532 1097 3756

the talk of the ones who have become arrogant, but the power. 20 For
 τὸν¹³ λόγον¹⁴ ▶16 τῶν¹⁵ → → → → πεφυσιωμένων¹⁶ ἀλλὰ¹⁷ τὴν¹⁸ δύναμιν¹⁹ γὰρ²
 ton logon tōn pephysiōmenōn alla tēn dynamin gar
 DASM NASM DGPM VRPP-PGM CLK DASF NASF CAZ
 3588 3056 3588 5448 235 3588 1411 1063

the kingdom of God is not with talk, but with power. 21 What do you
 ἡ⁵ βασιλεία⁶ → < τοῦ⁷ θεοῦ⁸ > ▶3 οὐ¹ ἐν³ λόγῳ⁴ ἀλλ'⁹ ἐν¹⁰ δυνάμει¹¹ τί¹ → →
 hē basileia tou theou ou en logō all' en dynamei ti
 DNSF NNSF DGSM NGSM CLK P NDSM CLK P NDSF RI-ASN
 3588 932 3588 2316 3756 1722 3056 235 1722 1411 5101

want? Shall I come to you with a rod, or with love and a spirit of
 θέλετε² → → ἐλθῶς³ πρὸς⁶ ὑμᾶς⁷ ἐν³ → ῥάβδῳ⁴ ἢ⁸ ἐν⁹ ἀγάπῃ¹⁰ τε¹² → πνεύματι¹¹ →
 thelete elthōs pros hymas en rhabdō ē en agapē te pneumatī
 VPAI2P VAA51S P RP2AP P NDSF CLD P NDSF CLN NDSN
 2309 2064 4314 5209 1722 4464 2228 1722 26 5037 4151

gentleness?

πραΰτητος¹³
 prautētōs
 NGSF
 4240

Immoral Behavior and Church Discipline

5 It is reported everywhere that there is sexual immorality among you, and sexual
 → → ἀκούεται² "Ὀλω⁵ • • → πορνεία⁵ ← ἐν³ ὑμῖν⁴ καὶ⁶ πορνεία⁸
 akouetai Holōs • • porneia en hymin kai porneia
 VPPI3S B NNSF P RP2DP CLN NNSF
 191 3654 4202 1722 5213 2532 4202

immorality of such a kind which does not even exist among the Gentiles, so
 ← → τοιαύτη⁷ ← ← ἥτις⁹ • οὐδὲ¹⁰ • • ἐν¹¹ τοῖς¹² ἔθνεσιν¹³ ὥστε¹⁴
 toiautē hētis • oude en tois ethnesin hōste
 JNSF RR-NSF BN P DDPN NDPN CAR
 5108 3748 3761 1722 3588 1484 5620

that someone has the wife of his father. 2 And you are inflated with
 ← τινὰ¹⁶ ἔχειν¹⁹ → γυναῖκά¹⁵ ▶18 τοῦ¹⁷ πατρὸς¹⁸ καὶ¹ ὑμεῖς² ἐστέ⁴ πεφυσιωμένοι³ ←
 tina echein gynaika tou patros kai hymeis este pephysiomenoi
 RX-ASM VPAN NASF DGSM NGSM CLN RP2NP VP2IP VRPP-PNM
 5100 2192 1135 3588 3962 2532 5210 2075 5448

pride, and should you not rather have mourned, so that the one who has done
 ← καί⁵ → ▶8 οὐχί⁶ μᾶλλον⁷ → ἐπενθήσατε⁸ ἵνα⁹ ← ὁ¹⁴ → → ποιήσας¹⁸
 kai → ▶8 ouchi mallon → epenthēsate hina ← ho → → poiēsas
 CLN BN B VAAI2P CAP P NDSM VAAP-SNM
 2532 3780 3123 3996 2443 3588 4160

this	deed	would	be removed	from	your	midst?	3	For	•	although	I
τοῦτο ¹⁷	< τὸ ¹⁵ ἔργον ¹⁶ >	→	→	ἀρθῆ ¹⁰	ἐκ ¹¹ ἡμῶν ¹³	μέσου ¹²	γάρ ³ μὲν ²	►4	Ἐγὼ ¹		
touto	to ergon			arthē	ek hymōn	mesou	gar men		Egō		
RD-ASN	DASN NASN			VAPS3S	P RP2GP	JGSM	CLX TK		RPINS		
5124	3588 2041			142	1537 5216	3319	1063 3303		1473		
am absent in	body	but	present in	spirit,	I have already	passed					
→ ἀπὼν ⁴	→ < τῷ ⁵ σώματι ⁶ >	δὲ ⁸	παρὼν ⁷	→ < τῷ ⁹ πνεύματι ¹⁰ >	→ ►12	ἤδη ¹¹ κέκρικα ¹²					
apōn	tō sōmati	de parōn	tō pneumati	tō pneumati		ēdē kekrika					
VPAP-SNM	DDSN NDSN	CLK VPAP-SNM	DDSN	NDSN		B			VRAI15		
548	3588 4983	1161 3918	3588	4151		2235			2919		
judgment on the	one who	has	done	this	in	this	way,	as	if	I	were
←	← τὸν ¹⁵	→	→	κατεργασάμενον ¹⁸	τοῦτο ¹⁷	→ οὕτως ¹⁶	← ὡς ¹³	→	→	→	
	ton			katergasamenon	touto	houtōs	hōs				
	DASM			VAMP-SAM	RD-ASN	B	CAM				
	3588			2716	5124	3779	5613				
present. 4	In the	name	of our	Lord	Jesus,	when you	are	assembled,			
παρὼν ¹⁴	ἐν ¹ τῷ ² ὀνόματι ³	►5	ἡμῶν ⁶	< τοῦ ⁴ κυρίου ⁵ >	Ἰησοῦ ⁷	►8	ὑμῶν ⁹	→ συναχθέντων ⁸			
parōn	en tō onomati	hēmōn	to kyriou	lēsou	hymōn	synachthēton					
VPAP-SNM	P DDSN NDSN	RP1GP DGSM	NGSM	NGSM	RP2GP	VAPP-PGM					
3918	1722 3588 3686	2257 3588 2962	2424	5216	4863						
and my	spirit,	together	with the	power	of our	Lord					
καὶ ¹⁰ ἐμοῦ ¹²	< τοῦ ¹¹ πνεύματος ¹³ >	→	σὺν ¹⁴ τῇ ¹⁵	δυνάμει ¹⁶	►18	ἡμῶν ¹⁹	< τοῦ ¹⁷ κυρίου ¹⁸ >				
kai emou	tou pneumatos	syn tē	dynamai	hēmōn	kyriou						
CLN	JGSM DGSN	NGSN	DDSF	NDSF	RP1GP	DGSM	NGSM				
2532	1700 3588 4151	4862 3588 1411	2257 3588	2962	5216	4863					
Jesus, 5	I have decided to	hand	over	such	a	person to	Satan				
Ἰησοῦ ²⁰	• • •	→ παραδοῦναι ¹	← < τὸν ²	τοιοῦτον ³ >	←	←	< τῷ ⁴ Σατανᾶ ⁵ >				
lēsou		paradounai	ton	toiouton			tō Satana				
NGSM		VAAN	DASM	RD-ASM			DDSM NDSM				
2424		3860	3588	5108			3588 4567				
for the destruction	of the	flesh,	in order	that	his	spirit	may be saved	in the			
εἰς ⁶	→ ὄλεθρον ⁷	►9	τῆς ⁸ σαρκός ⁹	→	→ ἵνα ¹⁰	τὸ ¹¹ πνεῦμα ¹²	→	→ σωθῆ ¹³	ἐν ¹⁴ τῇ ¹⁵		
eis	olethron	tēs sarkos	hina	to pneuma	sothē	en tē					
P	NASM	DGSF	NGSF	CAP	DNSN	NNSN	VAPS3S	P	DDSF		
1519	3639	3588 4561	2443	3588 4151	4982	1722 3588					
day	of the	Lord. 6	Your	boasting	is not	good. Do you not	know				
ἡμέρα ¹⁶	►18	τοῦ ¹⁷ κυρίου ¹⁸	ὑμῶν ⁵	< τὸ ³ καύχημα ⁴ >	← Οὐ ¹ καλόν ²	→ ►7	οὐκ ⁶ οἴδατε ⁷				
hēmera	tou kyriou	hymōn	to kauchēma	Ou kalon	ouk oidate						
NDSF	DGSM	NGSM	RP2GP DNSN	BN JNSN	BN VRAI2P						
2250	3588 2962	5216 3588 2745	3756 2570	3756 1492							
that a little	leaven	leavens	the whole	batch of	dough?	7	Clean	out the			
ὅτι ⁸	→ μικρά ⁹	ζύμη ¹⁰	ζυμοί ¹⁴	→ ὅλον ¹¹	→	< τὸ ¹² φύραμα ¹³ >	ἐκκαθάρατε ¹	← τὴν ²			
hoti	mikra	zymē	zymoi	holon	to phyrama	ekkatharate	tēn				
CSC	JNSF	NNSF	VPAI3S	JASN	DASN NASN	VAAM2P	DASF				
3754	3398	2219 2220	3650	3588 5445	1571	3588					
old	leaven	in order	that you may	be	a new	batch of	dough,	just	as you		
παλαιάν ³	ζύμην ⁴	→	→ ἵνα ⁵	→	ἦτε ⁶	→ νέον ⁷	→ φύραμα ⁸	καθῶς ⁹	←	→	
palaian	zymēn	hina	ēte	neon	phyrama	kathōs					
JASF	NASF	CAP	VPAS2P	JNSN	NNSN	CAM					
3820	2219	2443	2258 3501	5445 2530							
are unleavened. For	•	Christ	our	Passover	has been	sacrificed. 8	So				
ἐστε ¹⁰	ἄζυμοι ¹¹	γάρ ¹³ καὶ ¹²	Χριστός ¹⁸	ἡμῶν ¹⁶	< τὸ ¹⁴ πάσχα ¹⁵ >	→	→ ἐτύθη ¹⁷	ὥστε ¹			
este	azymoi	gar kai	Christos	hēmōn	to pascha	etythē	hōste				
VPAI2P	JNPM	CAZ	NNSM	RP1GP	DNSN	NNSN	VAPI3S	CLI			
2075	106	1063 2532	5547	2257 3588	3957	2380	5620				
then, let us	celebrate	the	feast, not	with the	old	leaven	or	with the	leaven	of	
←	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	
	εορτάζωμεν ²	←	←	μὴ ³	ἐν ⁴	►5	παλαιᾶ ⁶	ζύμη ⁵	μηδὲ ⁷	ἐν ⁸	→
	heortazōmen	mē	en	palaia	zymē	medē	en	zymē			
	VPAS1P	BN	P	JDSF	NDSF	TN	P	NDSF			
	1858	3361	1722	3820	2219	3366	1722	2219			
wickedness and	sinfulness,	but	with the	unleavened	bread of	sincerity	and				
κακίας ¹⁰	καὶ ¹¹ πονηρίας ¹²	ἀλλ' ¹³	ἐν ¹⁴	→	ἄζυμοις ¹⁵	←	→	εὐλικρυνείας ¹⁶	καὶ ¹⁷		
kakias	kai ponērias	all'	en	azymois	eilikruneias	kai					
NGSF	CLN	NGSF	CLC	P	JDPN	NGSF	CLN				
2549	2532 4189	235 1722	106	1505	2532						

truth. 9 I wrote to you in the letter not to associate with sexually
 ἀληθείας¹⁸ → Ἔγραψα¹ → ὑμῖν² ἐν³ τῇ⁴ ἐπιστολῇ⁵ μὴ⁶ → συναναμῖνυσθαι⁷ ← πόρνοις⁸
 alētheias Egrapsa hymin en tē epistolē mē synanamignysthai pornois
 NGSF VAAIIS RP2DP P DDSF NDSF BN VPMN NDPM
 225 1125 5213 1722 3588 1992 3361 4874 4205

immoral people. 10 *By no means* did I mean the sexually immoral people of this
 ← ← <οὐ¹ πάντως²> • • • τοῖς³ πόρνοις⁴ ← ← ▶6 τούτου⁷
 ou pantōs tois pornois toutou
 CLK B DDPM NDPM RD-GSM
 3756 3843 3588 4205 5127

world or the greedy people and swindlers or idolaters, since
 <τοῦ⁵ κόσμου⁶> ἢ⁸ τοῖς⁹ πλεονέκταις¹⁰ ← και¹¹ ἄρπαξιν¹² ἢ¹³ εἰδωλολάτραις¹⁴ ἐπεὶ¹⁵
 tou kosmou ē tois pleonektais kai harpaxin ē eidōlōlātrais epei
 DGSM NGSF CLD DDPM NDPM CLN JDPM CLD NDPM CAZ
 3588 2889 2228 3588 4123 2532 727 2228 1496 1893

then you would have to depart out of the world. 11 But now I have
 ἄρα¹⁷ → → ὠφείλετε¹⁶ → ἐξελεθεῖν²¹ ἐκ¹⁸ ▶20 τοῦ¹⁹ κόσμου²⁰ δὲ² νῦν¹ → →
 ara ophēilete exelthein ek tou kosmou de nyn
 CLI VIAI2P VAAN P DGSM NGSF CLK B
 686 3784 1831 1537 3588 2889 1161 3568

written to you not to associate with any so-called brother, if he is
 ἔγραψα³ → ὑμῖν⁴ μὴ⁵ → συναναμῖνυσθαι⁶ ← τις⁸ ὀνομαζόμενος¹⁰ ἀδελφός⁹ ἐάν⁷ → ἢ¹¹
 egrapsa hymin mē synanamignysthai tis onomazomenos adelphos ean ē
 VAAIIS RP2DP BN VPMN RX-NSM VPPP-SNM NNSM CAC VPAS3S
 1125 5213 3361 4874 5100 3687 80 1437 2228

a sexually immoral person or a greedy person or an idolater or an
 → πόρνος¹² ← ← ἢ¹³ → πλεονέκτης¹⁴ ← ἢ¹⁵ → εἰδωλολάτρης¹⁶ ἢ¹⁷ →
 pornos ē pleonektēs ē eidōlōlātrēs ē
 NNSM CLD NNSM CLD NNSM CLD
 4205 2228 4123 2228 1496 2228

abusive person or a drunkard or a swindler— with such a person not
 λοιδόρος¹⁸ ← ἢ¹⁹ → μέθυσος²⁰ ἢ²¹ → ἄρπαξ²² → <τῷ²³ τοιούτῳ²⁴> ← ← μηδὲ²⁵
 loidoros ē methysos ē harpax tō toioutō mēde
 JNSM CLD NNSM CLD JNSM DDSM RD-DSM BN
 3060 2228 3183 2228 727 3588 5108 3366

even to eat. 12 For what is it to me to judge those outside? Should you
 ← → συνεσθίειν²⁶ γάρ² τί¹ ← ← → μοι³ → κρίνειν⁶ τοὺς⁴ ἔξω⁵ ▶11 ὑμεῖς¹⁰
 synesthēin gar ti moi krinein tous exō hymeis
 VPAN RI-NSN RP1DS VPAN DAPM B RP2NP
 4906 1063 5101 3427 2919 3588 1854 5210

not judge those inside? 13 But those outside God will judge. Remove the
 οὐχὶ⁷ κρίνετε¹¹ τοὺς⁸ ἔσω⁹ δὲ² τοὺς¹ ἔξω³ <ὁ⁴ θεός⁵> → κρίνει⁶ ἐξάρατε⁷ τὸν⁸
 ouchi krinete tous esō de tous exō ho theos krinei exarate ton
 TN VPAI2P DAPM B CLC DAPM B DNSM NNSM VPAI3S VAAM2P DASM
 3780 2919 3588 2080 1161 3588 1854 3588 2316 2919 1808 3588

evil person from among yourselves.¹
 πονηρὸν⁹ ← ἐξ¹⁰ <ὑμῶν¹¹ αὐτῶν¹²>
 ponēron ex hymōn autōn
 JASM P RP2GP RP3GPM
 4190 1537 5216 846

Lawsuits between Believers

6 Does anyone among you, if he has a matter against someone else,
 ▶1 τις² → ὑμῶν³ → → ἔχων⁵ → πρᾶγμα⁴ πρὸς⁶ <τὸν⁷ ἕτερον⁸> ←
 tis hymōn echōn pragma pros ton heteron
 RX-NSM RP2GP RP2GP VPAP-SNM NASN P DASM JASM
 5100 5216 2192 4229 4314 3588 2087

dare to go to court before the unrighteous, and not before the saints?
 Τολμᾶ¹ → κρίνεσθαι⁹ ← ← ἐπὶ¹⁰ τῶν¹¹ ἀδίκων¹² και¹³ οὐχὶ¹⁴ ἐπὶ¹⁵ τῶν¹⁶ ἁγίων¹⁷
 Tolma krinesthai epi tōn adikōn kai ouchi epi tōn hagiōn
 VPAI3S VPPN P DGPM JGPM C T DGPM JGPM
 5111 2919 1909 3588 94 2532 3780 1909 3588 40

¹ Lit. "from you of them"

2 Or do you not know that the saints will judge the world? And if by you
 ἦ1 → 3 οὐκ2 οἴδατε3 ὅτι4 οἱ5 ἅγιοι6 → κρινούσιν9 τὸν7 κόσμον8 καὶ10 εἰ11 ἐν12 ὑμῖν13
 ē ok oideate hoti hoi hagioi krinousin ton kosmon kai ei en hymin
 CLD BN VRAI2P CSC DNPM JNPM VFAI3P DASM NASM CLN CAC P RP2DP
 2228 3756 1492 3754 3588 40 2919 3588 2889 2532 1487 1722 5213

the world is judged, are you unworthy of the most insignificant courts? 3 Do
 ὁ15 κόσμος16 → κρίνεται14 ἔστε18 ← ἀνάξιοι17 → → ἐλαχίστων20 κριτηρίων19 →
 ho kosmos krinetai este anaxioi elachiston kritirion
 DNSM NNSM VVPI3S VPAI2P JNPM JNPM JGPN NGPN
 3588 2889 2919 2075 370 1646 2922

you not know that we will judge angels, not to mention ordinary matters?
 2 οὐκ1 οἴδατε3 ὅτι3 → → κρινοῦμεν5 ἀγγέλους4 μῆτιγε6 ← ← βιωτικά7 ←
 ouk oideate hoti krinoumen angelous metige biotika
 BN VRAI2P CSC VFAI1P NAPM TI JPN
 3756 1492 3754 2919 32 3385 982

4 Therefore, • if you have courts with regard to ordinary matters, do you
 οὖν3 μὲν2 ἐάν5 → ἔχητε6 κριτήρια4 → → βιωτικά1 ← → →
 oun men ean echete kriteria biotika
 CLI TE CAC VPAS2P NAPN JPN
 3767 3303 1437 2192 2922 982

seat these despised people in the church? 5 I say this to
 καθίζετε13 τούτους12 <τούς7 ἐξουθενημένους8> ← ἐν9 τῇ10 ἐκκλησίᾳ11 → λέγω4 ← πρὸς1
 kathizete toutous <tous exouthenemenous> en te ekklesia lego pros
 VFAI2P RD-APM DAPM VRPP-PAM P DDSF NDSF VPAI1S P
 2523 5128 3588 1848 1722 3588 1577 3004 4314

your shame. So is there not anyone wise among you who will be
 ὑμῖν3 ἐντροπήν2 οὕτως5 ἐν7 → οὐκ6 οὐδεὶς10 σοφὸς11 ἐν8 ὑμῖν9 ὅς12 → →
 hymin entropēn houtos eni en hymin hos
 RP2DP NASF B VPAI3S TN JNSM JNSM P RP2DP RR-NSM
 5213 1791 3779 1762 3756 3762 4680 1722 5213 3739

able to render a decision between his brothers? 6 But
 δυνήσεται13 → διακρίναι14 ← ← <ἀνά15 μέσον16> αὐτοῦ19 <τοῦ17 ἀδελφοῦ18> ἀλλὰ1
 dynēsetai diakrinai ana meson autou tou adelphou alla
 VFM13S VAAN P JASN RP3GSM DGSM NGSM CLC
 1410 1252 303 3319 846 3588 80 235

brother goes to court with brother, and this before unbelievers! 7 Therefore •
 ἀδελφός2 → → κρίνεται5 μετὰ3 ἀδελφοῦ4 καὶ6 τούτο7 ἐπὶ8 ἀπίστων9 οὖν3 μὲν2
 adelphos krinetai meta adelphou kai touto epi apiston oun men
 NNSM VVPI3S P NGSM CLN RD-NSN P JGPM CLI TE
 80 2919 3326 80 2532 5124 1909 571 3767 3303

it is already completely a loss for you that you have lawsuits with one
 → ἔστιν7 ἤδη1 ὄλωσ4 → ἡττημα5 → ὑμῖν6 ὅτι8 → ἔχετε10 κριματα9 μεθ'11 →
 estin ede holos hettema hymin hoti echete krimata meth'
 VPAI3S B B NNSN RP2DP CSC VPAI2P NAPN
 2076 2235 3654 2275 5213 3754 2192 2917 3326

another. Why not rather be wronged? Why not rather be
 ἑαυτῶν12 <διὰ13 τί14> οὐχὶ15 μᾶλλον16 → ἀδικεῖσθε17 <διὰ18 τί19> οὐχὶ20 μᾶλλον21 →
 heautōn dia ti ouchi mallon adikeisthe dia ti ouchi mallon
 RF2GPM P RI-ASN BN B VVPI2P P RI-ASN BN B
 1438 1223 5101 3780 3123 91 1223 5101 3780 3123

defrauded? 8 But you wrong and defraud, and do this to brothers! 9 Or
 ἀποστερεῖσθε22 ἀλλὰ1 ὑμεῖς2 ἀδικεῖτε3 καὶ4 ἀποστερεῖτε5 καὶ6 • τούτο7 → ἀδελφούς8 ἢ1
 apostereisthe alla hymeis adikeite kai apostereite kai touto adelphous ē
 VVPI2P CLC RP2NP VPAI2P CLN VPAI2P CLN RD-ASN NAPM CLD
 650 235 5210 91 2532 650 2532 5124 80 2228

do you not know that the unrighteous will not inherit the kingdom of God?
 → 3 οὐκ2 οἴδατε3 ὅτι4 → ἀδικοὶ5 9 οὐ8 κληρονομήσουσιν9 → βασιλείαν7 → θεοῦ6
 ouk oideate hoti adikoi ou klironomēsousin basileian theou
 BN VRAI2P CSC JNPM VFAI3P NASF NGSM
 3756 1492 3754 94 3756 2816 932 2316

Do not be deceived! Neither sexually immoral people, nor idolaters, nor
 11 μὴ10 → πλανᾶσθε11 οὐτε12 πόρνοι13 ← ← οὐτε14 εἰδωλολάτραι15 οὐτε16
 me planasthe oute pornoi oute eidololatrai oute
 BN VPPM2P CLK NNPM CLK VPPM2P CLK
 3361 4105 3777 4205 3777 1496 3777

adulterers, nor passive homosexual partners, nor dominant homosexual partners,
 μοιχοι¹⁷ οὔτε¹⁸ → μαλακοι¹⁹ ← οὔτε²⁰ → ἀρσενοκοῖται²¹ ←
 moichoi oute malakoi ou te arsenokoitai
 NNPM CLK JNPM CLK NNPM
 3432 3777 3120 3777 733

10 nor thieves, nor greedy persons, not drunkards, not abusive persons, not
 οὔτε¹ κλέπτει² οὔτε³ πλεονέκται⁴ ← οὐ⁵ μέθυσοι⁶ οὐ⁷ λοιδοροί⁸ ← οὐχ⁹
 oute kleptai oute pleonektai ou methysoi ou loidoroi ouch
 CLK NNPM CLK NNPM CLK NNPM TN JNPM CLK
 3777 2812 3777 4123 3756 3183 3756 3060 3756

swindlers will inherit the kingdom of God. 11 And some of you were these
 ἄρπαγες¹⁰ → κληρονομήσουσιν¹³ → βασιλείαν¹¹ → θεοῦ¹² και¹ τινες³ ← → ἦτε⁴ ταῦτά²
 harpages kléronomēsousin basileian theou kai tines éte tauta
 JNPM VFPAI3P NASF NGSM CLN RX-NPM VIAI2P RD-NPN
 727 2816 932 2316 2532 5100 2258 5023

things, but you were washed, but you were sanctified, but you were
 ← ἀλλά⁵ → → ἀπελούσασθε⁶ ἀλλά⁷ → → ἡγιάσθητε⁸ ἀλλά⁹ → →
 alla apelousasthe alla hēgiasthēte alla
 CLC VAMI2P CLC VAPI2P CLC
 235 628 235 37 235

justified in the name of the Lord Jesus¹ and by the Spirit of
 ἐδικαιώθητε¹⁰ ἐν¹¹ τῷ¹² ὀνόματι¹³ >15 τοῦ¹⁴ κυρίου¹⁵ Ἰησοῦ¹⁶ και¹⁷ ἐν¹⁸ τῷ¹⁹ πνεύματι²⁰ >22
 edikaiōthēte en tō onomati tou kyriou Iēsou kai en tō pneumatī
 VAPI2P P DDSN NDSN DGSM NGSM NGSM CLN P DDSN NDSN
 1344 1722 3588 3686 3588 2962 2424 2532 1722 3588 4151

our God.
 ἡμῶν²³ < τοῦ²¹ θεοῦ²² >
 hēmōn tou theou
 RP1GP DGSM NGSM
 2257 3588 2316

Avoid Sexual Immorality

6:12 All things are permitted for me, but not all things are profitable. All
 Πάντα¹ ← → ἔξεστιν³ → μοι² ἀλλ⁴ οὐ⁵ πάντα⁶ ← → συμφέρει⁷ πάντα⁸
 Panta exestin moi all' ou panta sympherei panta
 JNPN VPAI3S RP1DS CLC BN JNPN VPAI3S JNPN
 3956 1832 3427 235 3756 3956 4851 3956

things are permitted for me, but I will not be controlled by anything.
 ← → ἔξεστιν¹⁰ → μοι⁹ ἀλλ¹¹ ἐγὼ¹³ >14 οὐκ¹² → ἐξουσιασθήσομαι¹⁴ ὑπό¹⁵ τίνος¹⁶
 exestin moi all' egō ouk exousiasthēsomai hypo tinos
 VPAI3S RP1DS CLC RP1NS VFP1IS P RX-GSN
 1832 3427 235 1473 3756 1850 5259 5100

13 Food is for the stomach, and the stomach for food, but
 < τὰ¹ βρώματα² > → >4 τῆ³ κοιλία⁴ και⁵ ἡ⁶ κοιλία⁷ → < τοῖς⁸ βρώμασιν⁹ > δὲ¹¹
 ta brōmata tē koilia kai hē koilia tois brōmasin de
 DNPN NNPN DDSF NDSF CLN DNSF NNSF DDPN NDPN CLN
 3588 1033 3588 2836 2532 3588 2836 3588 1033 1161

God will abolish both of them.² Now the body is not for
 < ὁ¹⁰ θεός¹² > → καταργήσει¹⁷ και¹³ < ταύτην¹⁴ και¹⁵ ταῦτα¹⁶ > δὲ¹⁹ τὸ¹⁸ σῶμα²⁰ >23 οὐ²¹ →
 ho theos katargēsei kai tautēn kai tauta de to sōma >23 ou
 DNSM NNSM VFPAI3S CLC RD-ASF CLC RD-APN CLC DNSM NNSM BN
 3588 2316 2673 2532 3778 2532 5023 1161 3588 4983 3756

sexual immorality, but for the Lord, and the Lord for the body.
 < τῆ²² πορνεία²³ > ← ἀλλά²⁴ >26 τῷ²⁵ κυρίῳ²⁶ και²⁷ ὁ²⁸ κύριος²⁹ >31 τῷ³⁰ σώματι³¹
 tē porneia alla tō kyriō kai ho kyrios tō sōmati
 DDSF NDSF CLC DDSM NDSM CLN DNSM NNSM DDSN NDSN
 3588 4202 235 3588 2962 2532 3588 2962 3588 4983

14 And God both raised up the Lord and will raise us up by his
 δὲ² < ὁ¹ θεός³ > και⁴ ἤγειρεν⁷ ← τὸν⁵ κύριον⁶ και⁸ → ἐξεγερει¹⁰ ἡμᾶς⁹ <10 διὰ¹¹ αὐτοῦ¹⁴
 de ho theos kai ēgeiren ton kyriōn kai exegerēi hēmas dia autou
 CLN DNSM NNSM CLK VAAI3S DASM NASM CLK VPAI3S RP1AP P RP3GSM
 1161 3588 2316 2532 1453 3588 2962 2532 1825 2248 1223 846

¹ Some manuscripts have "of the Lord Jesus Christ" ² Lit. "both this and these"

power. 15 Do you not know that your bodies are members of
 <τῆς¹² δυνάμεως¹³> → ▶2 οὐκ¹ οἴδατε² ὅτι³ ὑμῶν⁶ <τὰ⁴ σώματα⁵> ἐστίν⁹ μέλη⁷ →
 tēs dynamēōs → BN VRAI2P CSC RP2GP DNPN NNPN VPAI3S NNPN
 3588 1411 3756 1492 3754 5216 3588 4983 2076 3196

Christ? Therefore, shall I take away the members of Christ and make
 Χριστοῦ⁸ οὖν¹¹ → → ἄρας¹⁰ ← τὰ¹² μέλη¹³ → <τοῦ¹⁴ Χριστοῦ¹⁵> → ποιήσω¹⁶
 Christou oun VAAP-SNM DAPN NAPN DGSMS NGSM VPAISIS VAAISIS
 5547 3767 142 3588 3196 3588 5547 4160

them members of a prostitute? May it never be! 16 Or do you not know that
 ← μέλη¹⁸ → → πόρνης¹⁷ → ▶20 μὴ¹⁹ γένοιτο²⁰ ἦ¹ → ▶3 οὐκ² οἴδατε³ ὅτι⁴
 melē pornēs mē genoito ē BN VAMO3S CLD
 NAPN 3196 NGSF 4204 3361 1096 2228 3756 1492 3754

the one who joins himself to a prostitute is one body with her? For it
 ὁ⁵ → → κολλώμενος⁶ ← → <τῆ⁷ πόρνη⁸> ἐστίν¹¹ ἓν⁹ σώμα¹⁰ • • γάρ¹³ →
 ho kollōmenos tē pornē estin hen sōma gar
 DNSM VPPP-SNM DDSF NDSF VPAI3S JNSN NNSN CAZ
 3588 2853 3588 4204 2076 1520 4983 1063

says, "The two will become • one flesh."³ 17 But the one who joins
 φησὶν¹⁴ οἱ¹⁵ δύο¹⁶ → "Ἔσονται¹² εἰς¹⁷ μίαν¹⁹ σάρκα¹⁸ δὲ² ὁ¹ → → κολλώμενος³
 phēsin hoi dyo Esontai eis mian sarka de ho kollōmenos
 VPAI3S DNPM XN VFM3P P JASF NASF CLC DNSM VPPP-SNM
 5346 3588 1417 2071 1519 1520 4561 1161 3588 2853

himself to the Lord is one spirit with him. 18 Flee sexual
 ← ▶5 τῷ⁴ κυρίῳ⁵ ἐστίν⁸ ἓν⁶ πνεῦμά⁷ • • φεύγετε¹ <τὴν² πορνεῖαν³>
 tō kyriō estin hen pneuma pheugete tēn porneian
 DDSM NDSM VPAI3S JNSN NNSN VPAM2P DASF NASF
 3588 2962 2076 1520 4151 5343 3588 4202

immorality. Every sin that • a person commits is outside his body,
 ← πᾶν⁴ ἁμαρτήμα⁵ ὁ⁶ ἐάν⁷ → ἀνθρώπος⁹ ποιήσῃ⁸ ἐστίν¹³ ἐκτός¹⁰ τοῦ¹¹ σώματος¹²
 pan hamartēma ho ean anthrōpos poiēsē estin ektos tou sōmatos
 JNSN NNSN RR-ASN TC NNSM VAA53S VPAI3S P DGSN NGSN
 3956 265 3739 1437 444 4160 2076 1622 3588 4983

but the one who commits sexual immorality sins against his own
 δὲ¹⁵ ὁ¹⁴ → → πορνεῦν¹⁶ ← ἁμαρτάνει²¹ εἰς¹⁷ → ἴδιον¹⁹
 de ho porneuōn hamartanei eis idion
 CLC DNSM VPAP-SNM VPAI3S P JASN
 1161 3588 4203 264 1519 2398

body. 19 Or do you not know that your body is the temple of
 <τὸ¹⁸ σώμα²⁰> ἦ¹ → ▶3 οὐκ² οἴδατε³ ὅτι⁴ ὑμῶν⁷ <τὸ⁵ σώμα⁶> ἐστίν¹⁴ → ναός⁸ ▶12
 to sōma ē BN VRAI2P CSC RP2GP DNPN NNPN VPAI3S NNPN
 3588 4983 2228 3756 1492 3754 5216 3588 4983 2076 3485

the Holy Spirit who is in you, whom you have from God, and you are
 τοῦ⁹ ἁγίου¹² πνεύματος¹³ → → ἐν¹⁰ ὑμῖν¹¹ οὓ¹⁵ → ἔχετε¹⁶ ἀπὸ¹⁷ θεοῦ¹⁸ καὶ¹⁹ → ἐστέ²¹
 tou hagiou pneumatos en hymin hou echete apo theou kai este
 DGSN JGSN NGSN P RP2DP RR-GSN VPAI2P P NGSM CLN VPAI2P
 3588 40 4151 1722 5213 3739 2192 575 2316 2532 2075

not your own? 20 For you were bought at a price; therefore glorify
 οὐκ²⁰ → ἐαυτῶν²² γὰρ² → → ἠγοράσθητε¹ → → τιμῆς³ δὲ⁵ δοξάσατε⁴
 ouk heautōn gar ēgorasthēte timēs de doxasate
 BN RF2GPM CAZ VAPI2P NGSF TE VAAAM2P
 3756 1438 1063 59 5092 1211 1392

God with your body.
 <τὸν⁶ θεόν⁷> ἐν⁸ ὑμῶν¹¹ <τῷ⁹ σώματι¹⁰>
 ton theon en hymōn to sōmati
 DASM NASM P RP2GP DDSN NDSN
 3588 2316 1722 5216 3588 4983

³ A quotation from Gen 2:24

Concerning Christian Marriage

7 Now concerning the things about which you wrote: “It is good for a man
 δὲ₂ Περι₁ → → ὧν₃ → ἐγράψατε₄ → → καλόν₅ → → ἀνθρώπου₆
 de Peri hōn egrapsate kalon anthrōpō
 CLT P RR-GPN VAAI2P JNSN NDSM
 1161 4012 3739 1125 2570 444

not to touch¹ a woman.” **2** But because of sexual immorality, let each
 μὴ₈ → ἀπτεσθαι₉ → γυναῖκος₇ δὲ₂ διὰ₁ ← τὰς₃ πορνείας₄ ← →9 ἕκαστος₅
 mē haptesthai gynaikos de dia tas porneias hekastos
 BN VPMN NGSF CLC P DAPF NAPF JNSM
 3361 680 1135 1161 1223 3588 4202 1538

man have² his own wife and let each woman have her own
 ← ἐχέτω₉ → ἑαυτοῦ₇ <τῆν₆ γυναῖκα₈> καὶ₁₀ ►15 ἕκαστη₁₁ ← ἐχέτω₁₅ → ἴδιον₁₃
 echeto heautou tēn gynaika kai hekaste echeto idion
 VPAM3S RF3GSM DASF NASF JNSF VPAM3S VPAM3S JASM
 2192 1438 3588 1135 2532 1538 2192 2398

husband. **3** The husband must fulfill his obligation to his wife, and
 <τὸν₁₂ ἀνδρα₁₄> ὁ₃ ἀνὴρ₄ → ἀποδιδότω₇ τῆν₅ ὀφειλὴν₆ ►2 τῇ₁ γυναίκα₂ δὲ₉
 ton andra ho aner apodidoto tēn ophelēn tē gynaiki de
 DASM NASM DNSM NNSM VPAM3S DASF NASF DDSF NDSF CLN
 3588 435 3588 435 591 3588 3782 3588 1135 1161

likewise also the wife to her husband. **4** The wife does not have authority over
 ὁμοίως₈ καὶ₁₀ ἡ₁₁ γυνή₁₂ ►14 τῷ₁₃ ἀνδρί₁₄ ἡ₁ γυνή₂ ►7 οὐκ₆ → ἐξουσιάζει₇ ←
 homoiōs kai hē gynē tō andrī hē gynē ouk exousiazēi
 B BE DNSF NNSF DDSM NDSM DNSF NNSF BN VPAI3S
 3668 2532 3588 1135 3588 435 3588 1135 3756 1850

her own body, but her husband does. And likewise also the husband does
 → ἰδίου₄ <τοῦ₃ σώματος₅> ἀλλὰ₈ ὁ₉ ἀνὴρ₁₀ • δὲ₁₂ ὁμοίως₁₁ καὶ₁₃ ὁ₁₄ ἀνὴρ₁₅ ►20
 idiou tou somatos alla ho aner de homoiōs kai ho aner
 JGSN DGSN NGSN CLC DNSM NNSM CLN B BE DNSM NNSM
 2398 3588 4983 235 3588 435 1161 3668 2532 3588 435

not have authority over his own body, but his wife does. **5** Do not
 οὐκ₁₉ → ἐξουσιάζει₂₀ ← → ἰδίου₁₇ <τοῦ₁₆ σώματος₁₈> ἀλλὰ₂₁ ἡ₂₂ γυνή₂₃ • ►2 μὴ₁
 ouk exousiazēi idiou tou somatos alla hē gynē me
 BN VPAI3S JGSN DGSN NGSN CLC DNSF NNSF BN
 3756 1850 2398 3588 4983 235 3588 1135 3361

defraud one another, except perhaps by agreement, for a time, in order
 ἀποστερεῖτε₂ → ἀλλήλους₃ εἰ₄ <μητὶ₅ ἀν₆> ἐκ₇ συμφώνου₈ πρὸς₉ → καιρὸν₁₀ → →
 apostereite allēlous eī cī mēti an ek symphōnou pros kairon
 VPAM2P RC-APM CAC TN TC P JGSN P NASM
 650 240 1487 3385 302 1537 4859 4314 2540

that you may devote yourselves to prayer, and then you should be
 ἵνα₁₁ → → σχολασθε₁₂ ← → <τῇ₁₃ προσευχῇ₁₄> καὶ₁₅ • → → ἦτε₂₀
 hina scholasēte tē proseuchē kai ēte
 CAP VAAS2P DDSF NDSF CLN VPAS2P
 2443 4980 3588 4335 2532 2258

together³ again, lest Satan tempt you because of your
 <ἐπὶ₁₇ τὸ₁₈ αὐτό₁₉> πάλιν₁₆ <ἵνα₂₁ μὴ₂₂> <ὁ₂₅ Σατανᾶς₂₆> πειράζει₂₃ ὑμᾶς₂₄ διὰ₂₇ ►28 ὑμῶν₃₀
 epi to auto palin hina mē ho Satanas peirazei hymas dia hymōn
 P DASN RP3ASN B CAP BN DNSM NNSM VPAS3S RP2AP RP2G
 1909 3588 846 3825 2443 3361 3588 4567 3985 5209 1223 5216

lack of self control. **6** But I say this as a concession, not as a
 <τῆν₂₈ ἀκράσιαν₂₉> ← ← ← δὲ₂ → λέγω₃ τοῦτο₁ κατὰ₄ → συγγνώμην₅ οὐ₆ κατ’₇ →
 tēn akrasian de legō touto kata syngnomēn ou kat’
 DASF NASF CLC VPAI1S RD-ASN P NASF BN P
 3588 192 1161 3004 5124 2596 4774 3756 2596

command. **7** • I wish all people could be like • myself, but each
 ἐπιταγὴν₈ δὲ₂ → θέλω₁ πάντας₃ ἀνθρώπους₄ → εἶναι₅ ὡς₆ καὶ₇ ἑμαυτὸν₈ ἀλλὰ₉ ἕκαστος₁₀
 epitagēn de thelō pantas anthrōpous einai hōs kai emauton alla hekastos
 NASF VPAI1S JAPM NAPM VPAN P BE RF1ASM CLC JNSM
 2003 1161 2309 3956 444 1511 5613 2532 1683 235 1538

¹ i.e., in a sexual sense ² i.e., in the sense of “have sexual relations with” ³ Lit. “at the same”

one has his own gift from God, • one in this way and another in that
 ← ἔχει¹² → ἴδιον¹¹ χάρισμα¹³ ἐκ¹⁴ θεοῦ¹⁵ μὲν¹⁷ ὁ¹⁶ → οὕτως¹⁸ ← δὲ²⁰ ὁ¹⁹ → οὕτως²¹
 echei idion charisma ek theou men ho houtōs de ho houtōs
 VPA13S JASN NASN P NGSM TK DNSM B CLK DNSM B
 2192 2398 5486 1537 2316 3303 3588 3779 1161 3588 3779

way. 8 Now I say to the unmarried and to the widows: It is good for them
 ← δὲ² → Λέγω¹ ▶4 τοῖς³ ἀγάμοις⁴ καὶ⁵ ▶7 ταῖς⁶ χήραις⁷ → → καλόν⁸ → αὐτοῖς⁹
 de Legō tois agamois kai tais chērais → → kalon autois
 CLN VPA11S DDPM NDPM CLN DDPDF NDPF JNSM RP3DPM
 1161 3004 3588 22 2532 3588 5503 2570 846

if they remain as I am. 9 But if they cannot control themselves, they
 ἐάν¹⁰ → μείνωσιν¹¹ ὡς¹² καγὼ¹³ • δὲ² εἰ¹ ▶4 οὐκ³ ἐγκρατεύονται⁴ ← →
 ean meīnōsin hōs kagō • de ei ▶4 ouk enkrateuontai
 CAC VAAS3P P RP1NS CLC CAC BN VPU13P
 1437 3306 5613 2504 1161 1487 3756 1467

should marry, for it is better to marry than to burn with sexual
 → γαμησάτωσαν⁵ γάρ⁷ → ἐστίν⁸ κρεῖττον⁶ → γαμήσαι⁹ ἢ¹⁰ → πυροῦσθαι¹¹ • •
 gamēsatosan gar estin kreitton gamēsai ē pyrousthai
 VAAM3P CAZ VPA13S JNSM VAAN CAM VPPN
 1060 1063 2076 2909 1060 2228 4448

desire. 10 • To the married I command— not I, but the Lord— a
 • δὲ² ▶3 Τοῖς¹ γεγαμηκόσιν³ → παραγγέλλω⁴ οὐκ⁵ ἐγὼ⁶ ἀλλὰ⁷ ὁ⁸ κύριος⁹ →
 de Tois gegamēkosin parangellō ouk ego alla ho kyrios →
 CLN DDPM VRAP-PDM VPA11S VPA11S CLC RP1NS CLC DNSM NNSM
 1161 3588 1060 3853 3756 1473 235 3588 2962

wife must not separate from her husband. 11 But if indeed she does separate,
 γυναῖκα¹⁰ ▶14 μὴ¹³ χωρισθῆναι¹⁴ ἀπὸ¹¹ → ἀνδρός¹² δε² ἐάν¹ καὶ³ → → χωρισθῆ⁴
 gynaika me mē choristhēnai apo andros de ean kai → → choristhē
 NASF BN VAPN P NGSM CLC CAC CLA VAPS3S
 1135 3361 5563 575 435 1161 1437 2532 5563

she must remain unmarried or be reconciled to her husband. And a husband must
 → → μενέτω⁵ ἄγαμος⁶ ἢ⁷ → καταλλαγῆτω¹⁰ ▶9 τῷ⁸ ἀνδρὶ⁹ καὶ¹¹ → ἀνδρα¹² ▶15
 menetō agamos ē katallagētō ▶9 τῷ andri kai andra
 VPAM3S NNSF CLD VAPM3S DDSM NDSM CLN NASM
 3306 22 2228 2644 3588 435 2532 435

not divorce his wife. 12 Now to the rest I say— not the Lord— if any
 μὴ¹⁴ ἀφιέναι¹⁵ → γυναῖκα¹³ δὲ² ▶3 Τοῖς¹ λοιποῖς³ ἐγὼ⁵ λέγω⁴ οὐχ⁶ ὁ⁷ κύριος⁸ εἶ⁹ τις¹⁰
 me aphienai gynaika de de Tois loipois ego legō ouch ho kyrios ei tis
 BN VPAN NASF CLN DDPM JDPM RP1NS VPA11S BN DNSM NNSM CAC JNSM
 3361 863 1135 1161 3588 3062 1473 3004 3756 3588 2962 1487 5100

brother has an unbelieving wife and she consents to live with him, he
 ἀδελφός¹¹ ἔχει¹³ ▶12 ἄπιστον¹⁴ γυναῖκα¹² καὶ¹⁵ αὐτῆ¹⁶ συνευδοκεῖ¹⁷ → οἰκεῖν¹⁸ μετ'¹⁹ αὐτοῦ²⁰ →
 adelphos echei ▶12 apiston gynaika kai kai hautē syneudokei oikein met' autou
 NNSM VPA13S JASF NASF CLN RD-NSF VPA13S VPA13S VKEIN P RP3GSM
 80 2192 571 1135 2532 846 4909 3611 3326 846

must not divorce her. 13 And if any wife has an unbelieving husband and he
 ▶22 μὴ²¹ ἀφιέτω²² αὐτὴν²³ καὶ¹ εἶ³ τις⁴ γυνή² ἔχει⁵ ▶6 ἄπιστον⁷ ἀνδρα⁶ καὶ⁸ οὗτος⁹
 me aphietō autēn kai ei tis gynē echei ▶6 apiston andra kai houtos
 BN VPAM3S RP3ASF CLN CAC JNSF NNSF VPA13S JASM NASM CLN RD-NSM
 3361 863 846 2532 1487 5100 1135 2192 571 435 2532 3778

consents to live with her, she must not divorce her husband. 14 For the
 συνευδοκεῖ¹⁰ → οἰκεῖν¹¹ μετ'¹² αὐτῆς¹³ → ▶15 μὴ¹⁴ ἀφιέτω¹⁵ τὸν¹⁶ ἀνδρα¹⁷ γάρ² ὁ³
 syneudokei oikein met' autēs → ▶15 me aphietō ton andra gar ho
 VPA13S VPA13S VPA13S P RP3GSF CLN DDPM NASM DASM NASM CAZ DNSM
 4909 3611 3326 846 3361 863 3588 435 1063 3588

unbelieving husband is sanctified by his wife, and the unbelieving wife is
 < ὁ³ ἄπιστος > ἀνὴρ⁴ → ἡγιασται¹ ἐν⁷ τῇ⁸ γυναικί⁹ καὶ¹⁰ ἡ¹² < ἡ¹⁴ ἄπιστος > γυνή¹³ →
 ho apistos anēr hēgiastai en tē gynaikī kai hē hē apistos gynē
 DNSM JNSM NNSM VRP13S P DDPDF NDSF CLN DNSF NDSF JNSF NNSF
 3588 571 435 37 1722 3588 1135 2532 3588 3588 571 1135

sanctified by the brother, since otherwise your children are unclean, but
 ἡγιασται¹¹ ἐν¹⁶ τῷ¹⁷ ἀδελφῷ¹⁸ ἐπει¹⁹ ἄρα²⁰ ὑμῶν²³ < τὰ²¹ τέκνα > ἐστίν²⁵ ἀκάθαρτά²⁴ δὲ²⁷
 hēgiastai en tō adelphō epei ara aramōn ta tekna estin akatharta de
 VRP13S P DDSM NDSM CAZ CLI RP2GP DNPV NPNP VPA13S JNPNP
 37 1722 3588 80 1893 686 5216 3588 5043 2076 169 1161

now they are holy. 15 But if the unbeliever leaves, let him leave. The
 νῦν²⁶ → ἐστίν²⁹ ἁγία²⁸ δε² εἰ¹ ὁ³ ἄπιστος⁴ χωρίζεται⁵ → → χωρίζεσθω⁶ ὁ⁹
 nyn → estin hagia de ei ho apistos chōrizetai chōrizesthō ho
 B VPAI3S JNPN CLC CAC DNSM JNSM VPMI3S VPPM3S DNSM
 3568 2076 40 1161 1487 3588 571 5563 5563 3588

brother or the sister is not bound in such cases. But
 ἀδελφός¹⁰ ἢ¹¹ ἡ¹² ἀδελφή¹³ ▶8 οὐ⁷ δεδουλωται⁸ ἐν¹⁴ < τοῖς¹⁵ τοιούτοις¹⁶ > ← δε¹⁸
 adelphos ē hē adelphē ▶8 ou dedoulōtai en tois toioutois < τοῖς¹⁵ τοιούτοις¹⁶ > ← de
 NNSM CLD DNSF NNSF BN VRPI3S P DDPN RD-DPN CLC
 80 2228 3588 79 3756 1402 1722 3588 5108 1161

God has called us⁴ in peace. 16 For how do you know, wife, whether
 < ὁ²² θεός²³ > → κέκληκεν²⁰ ἡμᾶς²¹ ἐν¹⁷ εἰρήνῃ¹⁹ γὰρ² τί¹ → → οἶδας³ γυναί⁴ εἰ⁵
 ho theos keklēken hēmas en eirēnē gar ti → → oidas gynai ei
 DNSM NNSM VRAI3S RPIAP P NDSF CAZ RI-ASN VRAI2S NVSF TI
 3588 2316 2564 2248 1722 1515 1063 5101 1492 1135 1487

you will save your husband? Or how do you know, husband, whether you will save
 → → σώσεις⁸ τὸν⁶ ἄνδρα⁷ ἢ⁹ τί¹⁰ → → οἶδας¹¹ ἄνερ¹² εἰ¹³ → → σώσεις¹⁶
 sōseis ton andra hē ti → → oidas aner ei → → sōseis
 VFAI2S DASM NASM CLD RI-ASN VRAI2S NVSM TI VFAI2S
 4982 3588 435 2228 5101 1492 435 1487 4982

your wife? 17 But to each one as the Lord has apportioned. As
 τῇ¹⁴ γυναίκα¹⁵ < εἰ¹ μὴ² > → ἐκάστω³ ← ὡς⁴ ὁ⁶ κύριος⁷ → ἐμέρισεν⁵ ὡς⁹
 tēn gynaika < Ei μē > → ekastō ← hōs ho kyrios → emerisen hōs
 DASF NASF CAC BN JDSM CAM DNSM NNSM VAAI3S VAI3S CAM
 3588 1135 1487 3361 1538 5613 3588 2962 3307 5613

God has called each one, thus let him live—and thus I
 < ὁ¹¹ θεός¹² > → κέκληκεν¹⁰ ἕκαστον⁸ ← οὕτως¹³ → → περιπατεῖτω¹⁴ καὶ¹⁵ οὕτως¹⁶ → →
 ho theos keklēken hekaston houtos → → peripateitō kai houtos → →
 DNSM NNSM VRAI3S JASM B VPAM3S CLN B
 3588 2316 2564 1538 3779 4043 2532 3779

order in all the churches. 18 Was anyone called after being
 διατάσσομαι²¹ ἐν¹⁷ πάσαις²⁰ ταῖς¹⁸ ἐκκλησίαις¹⁹ ▶3 τις² ἐκλήθη³ → περιτετιμημένος¹
 diatassomai en pasais tais ekklesiais ▶3 tis eklēthē → peritētimēmenos
 VPMI15 P JDPF DDPF NDPF RX-NSM VAPI3S VRPP-NSM
 1299 1722 3956 3588 1577 5100 2564 4059

circumcised? He must not undo his circumcision. Was anyone called in
 ← → ▶5 μὴ⁴ ἐπισπάσθω⁵ ← ← ▶8 τις⁹ κέκληται⁸ ἐν⁶
 mē epispasthō tis keklētai en
 BN VPUM3S RX-NSM VRPI3S P
 3361 1986 5100 2564 1722

uncircumcision? He must not become circumcised. 19 Circumcision is nothing
 ἀκροβυστία⁷ → ▶11 μὴ¹⁰ → περιτεμνέσθω¹¹ < ἡ¹ περιτομή² > ἐστίν⁴ οὐδέν³
 akrobystia → ▶11 mē → peritēmnēsthō < hē peritomē > estin ouden
 NDSF BN VPPM3S DNSF NNSF VPAI3S JNSN
 203 3361 4059 3588 4061 2076 3762

and uncircumcision is nothing, but the keeping of the commandments of God.
 καὶ⁵ < ἡ⁶ ἀκροβυστία⁷ > ἐστίν⁹ οὐδέν⁸ ἀλλὰ¹⁰ → τήρησις¹¹ → → ἐντολῶν¹² → θεοῦ¹³
 kai hē akrobystia estin ouden alla tērēsis entolōn theou
 CLN DNSF NNSF VPAI3S JNSN CLC NNSF NGPF NGSN
 2532 3588 203 2076 3762 235 5084 1785 2316

20 Each one in the calling in which he was called—in this he should remain.
 ἕκαστος¹ ← ἐν² τῇ³ κλήσει⁴ → ἡ⁵ → → ἐκλήθη⁶ ἐν⁷ ταύτῃ⁸ → → μενέτω⁹
 hekastos en tē klēsei hē → → eklēthē en tautē → → menetō
 JNSM P DDSF NDSF RR-DSF VAPI3S P RD-DSF VPAM3S
 1538 1722 3588 2821 3739 2564 1722 3778 3306

21 Were you called while a slave? Do not let it be a concern to you. But if
 → → ἐκλήθης² → → Δούλος¹ ▶5 μὴ³ → → → μελέτω⁵ → σοι⁴ ἀλλ'⁶ εἰ⁷
 eklēthēs Doulos meletō soi all' ei
 VAPI2S NNSM NNSM VPAI3S RP2DS CLC CAC
 2564 1401 3361 3199 4671 235 1487

⁴ Some manuscripts have "you" (plural)

indeed you are able to become free, rather make use of it. 22 For the one
 και⁸ → → δυνασαι⁹ → γενέσθαι¹¹ ἐλεύθερος¹⁰ μᾶλλον¹² χρῆσαι¹³ ← ← ← γὰρ² ὁ¹ →
 kai dynasai genesthai eleutheros mallon chresai gar ho →
 BE VPUI25 VAMN NNSM B VAMM2S CAZ DNSM
 2532 1410 1096 1658 3123 5530 1063 3588

who is called in the Lord while a slave is the Lord's freedperson. Likewise the
 → → κληθείς⁵ ἐν³ → κυρίῳ⁴ → → δούλος⁶ ἐστίν⁹ → κυρίου⁸ ἀπελευθερος⁷ ὁμοίως¹⁰ ὁ¹¹
 klētheis en kyriō doulous estin kyriou apeleutheros homoiōs ho →
 VAPP-SNM P NDSM NNSM VPAI3S NNSM NGSM NNSM B DNSM
 2564 1722 2962 1401 2076 2962 558 3668 3588

one who is called while free is a slave of Christ. 23 You were
 → → → κληθείς¹³ → ἐλεύθερος¹² ἐστίν¹⁵ → δούλος¹⁴ → Χριστοῦ¹⁶ → →
 klētheis eleutheros estin doulous Christou → →
 VAPP-SNM JNSM VPAI3S NNSM NNSM NGSM
 2564 1658 2076 1401 5547

bought at a price; do not become slaves of men. 24 Each one in the
 ἡγοράσθητε² → → τιμῆς¹ ►4 μὴ³ γίνεσθε⁴ δούλοις⁵ → ἀνθρώπων⁶ ἕκαστος¹ ← • •
 egorasthete times me ginesthe douloi anthrōpōn hekastos → →
 VAPI2P NGSF BN VPUM2P NNPM NGPM JNSM
 59 5092 3361 1096 1401 444 1538

situation in which he was called, brothers— in this he should remain with God.
 • ἐν² ᾧ³ → → ἐκλήθη⁴ ἀδελφοί⁵ ἐν⁶ τούτῳ⁷ → → μενέτω⁸ παρὰ⁹ θεῷ¹⁰
 en hō eklēthē adelphoi en toutō enōtō para theō → →
 P RR-DSN VAPI3S NVPM P RD-DSN VPAM3S P NDSM
 1722 3739 2564 80 1722 5129 3306 3844 2316

Concerning the Unmarried

7:25 Now concerning virgins I do not have a command from the Lord, but
 δέ² Περὶ¹ <τῶν³ παρθένων⁴ → ►8 οὐκ⁷ ἔχω⁸ → ἐπιταγήν⁵ → → κυρίου⁶ δέ¹⁰
 de Peri tōn parthenōn ouk echō epitagēn kyriou de → →
 CLT P DGPF NGPF CLK VPAI1S NASF NNSM CLK
 1161 4012 3588 3933 3756 2192 2003 2962 1161

I am giving an opinion as one shown mercy by the Lord to be
 → → δίδωμι¹¹ → γνώμην⁹ ὡς¹² → ἡλεημένος¹³ ← ὑπὸ¹⁴ → κυρίου¹⁵ → εἶναι¹⁷
 didōmi gnōmēn hōs hēleēmenos hypo kyriou einai → →
 VPAI1S NASF CAM VRPP-SNM P NGSM VPAN
 1325 1106 5613 1653 5259 2962 1511

trustworthy. 26 Therefore, I consider this to be good because of the
 πιστός¹⁶ οὖν² → νομίζω¹ τοῦτο³ → ὑπάρχειν⁵ καλόν⁴ διὰ⁶ ← τὴν⁷
 pistos oun nomizō touto hyparchein kalon dia tēn → →
 JNSM CLI VPAI1S RD-ASN VPAN JASN P DASF
 4103 3767 3543 5124 5225 2570 1223 3588

impending distress, that it is good for a man to be thus. 27 Are you
 ἐνεστῶσαν⁸ ἀνάγκην⁹ ὅτι¹⁰ → → καλόν¹¹ → → ἀνθρώπῳ¹² → < τὸ¹³ εἶναι¹⁵ οὕτως¹⁴ → →
 enestōsan anakēn hoti kalon anthrōpō to einai houtōs → →
 VRAP-SAF NASF CSC JNSM NDSM DNSM VPAN B
 1764 318 3754 2570 444 3588 1511 3779

bound to a wife? Do not seek release. Are you free from a wife? Do not
 δέδεσαι¹ → → γυναίκε² ►4 μὴ³ ζῆτει⁴ λύσιν⁵ → → λέλυσαι⁶ ἀπὸ⁷ γυναικός⁸ ►10 μὴ⁹
 dedesai gynaiki me zētei lysin lelyasai apo gynaikos me → →
 VRPI2S NDSF BN VPAM2S NASF VRPI2S P NGSF BN
 1210 1135 3361 2212 3080 3089 575 1135 3361

seek a wife. 28 But if • you marry, you have not sinned, and if the
 ζῆτει¹⁰ → γυναίκα¹¹ δέ² ἐάν¹ και³ → γαμήσης⁴ → ►6 οὐχ⁵ ἡμαρτες⁶ και⁷ ἐάν⁸ ἡ¹⁰
 zētei gynaika de ean kai gamēsēs ouch hēmartes kai ean hē → →
 VPAM2S NASF CLC CAC CLA VAAS2S BN VAAI2S CLN CAC DNSF
 2212 1135 1161 1437 2532 1060 3756 264 2532 1437 3588

virgin marries, she has not sinned. But such people will have
 παρθένος¹¹ γῆμη⁹ → ►13 οὐχ¹² ἡμαρτεν¹³ δέ¹⁵ < οἱ¹⁹ τοιοῦτοι²⁰ → → ἕξουσιν¹⁸
 parthenos gēmē ouch hēmartēn de hoi toioutoi hexousin → →
 NNSF VAAS3S BN VAAI3S CLC DNPDM RD-NPM VFAI3P
 3933 1060 3756 264 1161 3588 5108 2192

affliction in the flesh, and I would spare you. 29 But I say this,
 θλιψιν¹⁴ ▶17 τῆ¹⁶ σαρκί¹⁷ δε²² ἐγὼ²¹ → φειδομαι²⁴ ὑμῶν³³ δε² → φημι³ τοῦτο¹
 thlipsin 14 τῆ 16 sarki 17 de egō 21 → pheidomai 24 hymōn 33 de 2 → phēmi 3 touto 1
 NASF 2347 DDSF 3588 NDSF 4561 CLN 1161 RPINS 1473 VPUI15 5339 RP2GP 5216 CLN 1161 VPAI15 5346 RD-ASN 5124

brothers: the time is shortened, that from now on even those who
 ἀδελφοί⁴ ὁ⁵ καιρός⁶ ἐστίν⁸ συνεσταλμένος⁷ ἵνα¹¹ <τὸ⁹ λοιπὸν¹⁰> ← ← και¹² οἱ¹³ →
 adelphoi 4 ho kairos 6 estin 8 synestalmenos 7 hina 11 <to 9 loipon 10> ← ← kai 12 oi 13 →
 NVPM 80 DNSM 3588 NNSM 2540 VPAI35 2076 VRPP-SNM 4958 CAR 2443 DASN 3588 JASN 3063 CLK 2532 DNPM 3588

have wives should be as if they do not have wives, 30 and those who
 ἔχοντες¹⁴ γυναῖκας¹⁵ → ὧσιν¹⁹ ὡς¹⁶ ← → ▶18 μὴ¹⁷ ἔχοντες¹⁸ • και¹¹ οἱ² →
 echontes 14 gynaikas 15 → ὧσιν 19 ὡς 16 ← → ▶18 mē 17 echontes 18 • kai 11 oi 2 →
 VPAP-PNM 2192 NAPF 1135 VPAS3P 5600 CAM 5613 BN 3361 VPAP-PNM 2192 CLK 2532 DNPM 3588

weep as if they do not weep, and those who rejoice as if they do not
 κλαίοντες³ ὡς⁴ ← → ▶6 μὴ⁵ κλαίοντες⁶ και⁷ οἱ⁸ → χαίροντες⁹ ὡς¹⁰ ← → ▶12 μὴ¹¹
 klaiontes 3 ὡς 4 ← → ▶6 mē 5 klaiontes 6 kai 7 oi 8 → chairontes 9 ὡς 10 ← → ▶12 mē 11
 VPAP-PNM 2799 CAM 5613 BN 3361 VPAP-PNM 2799 CLK 2532 DNPM 3588 VPAP-PNM 5463 CAM 5613 BN 3361

rejoice, and those who buy as if they do not possess, 31 and those
 χαίροντες¹² και¹³ οἱ¹⁴ → ἀγοράζοντες¹⁵ ὡς¹⁶ ← → ▶18 μὴ¹⁷ κατέχοντες¹⁸ και¹¹ οἱ²
 chairontes 12 kai 13 oi 14 → agorazontes 15 ὡς 16 ← → ▶18 mē 17 katechontes 18 kai 11 oi 2
 VPAP-PNM 5463 CLK 2532 DNPM 3588 VPAP-PNM 59 CAM 5613 BN 3361 VPAP-PNM 2722 CLK 2532 DNPM 3588

who make use of the world as if they do not make full use of it. For
 → χρώμενοι³ ← ← τὸν⁴ κόσμον⁵ ὡς⁶ ← → ▶8 μὴ⁷ καταχρώμενοι⁸ ← ← • γὰρ¹⁰
 chromēnoi 3 ← ← ton 4 kosmon 5 ὡς 6 ← → ▶8 mē 7 katachromēnoi 8 ← ← • gar 10
 VPUP-PNM 5530 DASM 3588 NASM 2889 CAM 5613 BN 3361 VPUP-PNM 2710 CAZ 1063

the present form of this world is passing away. 32 But I want
 τὸ¹¹ → σχῆμα¹² ▶14 τούτου¹⁵ <τοῦ¹³ κόσμου¹⁴> → παράγει⁹ ← δε² → Θέλω¹
 to 11 → schēma 12 ▶14 toutou 15 <to 13 kosmou 14> → paragei 9 ← de 2 → Thelō 1
 DNSN 3588 NNSN 4976 RD-GSM 5127 DGSM 3588 NGSN 2889 VPAI3S 3855 CLN 1161 VPAI15 2309

you to be free from care. The unmarried person cares for the things of
 ὑμᾶς³ → εἶναι⁵ ἀμερίμνους⁴ ← ← ὁ⁶ ἀγαμος⁷ ← μεριμνᾷ⁸ ← τὰ⁹ ← ▶11
 hymas 3 → einai 5 amerimnous 4 ← ← ho 6 agamos 7 ← merimna 8 ← ta 9 ← ▶11
 RP2AP 5209 VPAN 1511 JAPM 275 DNSM 3588 NNSM 22 VPAI3S 3309 DAPN 3588

the Lord, how he may please the Lord. 33 But the one who is married cares
 τοῦ¹⁰ κυρίου¹¹ πῶς¹² → → ἀρέσῃ¹³ τῷ¹⁴ κυρίῳ¹⁵ δε² ὁ¹ → → γαμήσας³ μεριμνᾷ⁴
 tou 10 kyriou 11 pōs 12 → → arese 13 to 14 kyriō 15 de 2 ho 1 → → gamēsas 3 merimna 4
 DGSM 3588 NGSN 2962 B 4459 VAAS3S 700 DDSM 3588 NDSM 2962 CLC 1161 DNSM 3588 VAAP-SNM 1060 VPAI3S 3309

for the things of the world, how he may please his wife, 34 and he is
 ← τὰ⁵ ← ▶7 τοῦ⁶ κόσμου⁷ πῶς⁸ → → ἀρέσῃ⁹ τῇ¹⁰ γυναίκε¹¹ και¹ → →
 ta 5 ← ▶7 tou 6 kosmou 7 pōs 8 → → arese 9 tē 10 gynaike 11 kai 1 → →
 DAPN 3588 DGSM 3588 NGSN 2889 B 4459 VAAS3S 700 DDSF 3588 NDSF 1135 CLN 2532

divided. And the unmarried woman or the virgin cares for the things of
 μεμέρισται² και³ ἡ⁴ <ἡ⁴ ἀγαμος⁷> γυνῆ⁵ και⁸ ἡ⁹ παρθένος¹⁰ μεριμνᾷ¹¹ ← τὰ¹² ← ▶14
 memeristai 2 kai 3 hē 4 <hē 4 agamos 7> gynē 5 kai 8 hē 9 parthenos 10 merimna 11 ← ta 12 ← ▶14
 VRPI3S 3307 CLK 2532 DNSF 3588 DNSF 3588 NNSF 22 NNSF 1135 CLK 2532 DNSF 3588 NNSF 3933 VPAI3S 3309 DAPN 3588

the Lord, in order that she may be holy both in body and in
 τοῦ¹³ κυρίου¹⁴ → → ἵνα¹⁵ → → ἡ¹⁶ ἁγία¹⁷ και¹⁸ → <τῷ¹⁹ σώματι²⁰> και²¹ →
 tou 13 kyriou 14 → → hina 15 → → hē 16 hagia 17 kai 18 → <to 19 somati 20> kai 21 →
 DGSM 3588 NGSN 2962 CSC 2443 VPAS3S 5600 JNSF 40 CLN 2532 DDSN 3588 NDSN 4983 CLK 2532

spirit. But the married woman cares for the things of the world,
 <τῷ²² πνεύματι²³> δε²⁵ ἡ²⁴ γαμήσασα²⁶ ← μεριμνᾷ²⁷ ← τὰ²⁸ ← ▶30 τοῦ²⁹ κόσμου³⁰
 <to 22 pneumati 23> de 25 hē 24 gamēsas 26 ← merimna 27 ← ta 28 ← ▶30 tou 29 kosmou 30
 DNSN 3588 NDSN 4151 CLK 1161 DNSF 3588 VAAP-SNF 1060 VPAI3S 3309 DAPN 3588 DGSM 3588 NGSN 2889

how	she	may	please	her	husband.	35	Now	I	am	saying	this	for	your	own			
πῶς ³¹	→	→	ἀρέσῃ ³²	τῷ ³³	ἀνδρὶ ³⁴		νῦν ²	ἐγώ ²	→	→	λέγω ⁸	τοῦτο ¹	πρὸς ³	ὑμῶν ⁵	αὐτῶν ⁶		
pōs			aresē	tō	andri		de	de			legō	touto	pros	hymōn	autōn		
B			VAAS3S	DDSM	NDSM		CLN				VPAI1S	RD-ASN	P	RP2GP	RP3GPM		
4459			700	3588	435		1161				3004	5124	4314	5216	846		
	benefit,	not	that	I	may	put	a	restriction	on	you,	but	to	promote				
< τὸ ⁴	σύμφορον ⁷	οὐχ ⁹	ἵνα ¹⁰	→	→	ἐπιβάλλω ¹³	→	βρόχον ¹¹	→	ὑμῖν ¹²	ἀλλὰ ¹⁴	→	πρὸς ¹⁵				
to	symphoron	ouch	hina			epibalō		brochon		hymīn	alla		pros				
DASN	JASN	CLK	CAP			VAAS1S		NASM		RP2DP	CLK		pros				
3588	4851	3756	2443			1911		1029		5213	235		P		4314		
	appropriate	and	devoted	service	to	the	Lord	without	distraction.								
< τὸ ¹⁶	εὐσχημόν ¹⁷	καὶ ¹⁸	εὐπάρεδρον ¹⁹	←	▶1	τῷ ²⁰	κυρίῳ ²¹	ἀπερισπάστως ²²	←								
to	euschēmon	kai	euparedron			tō	kyriō	aperispastōs									
DASN	JASN	CLN	JASN			DDSM	NDSM	B									
3588	2158	2532	2145			3588	2962	563									
36	But	if	anyone	thinks	he	is	behaving	dishonorably	concerning	his							
δέ ²	Εἰ ¹	τις ³	νομίζει ⁹	→	→	→	ἀσχημονεῖν ⁴	ἐπὶ ⁵	αὐτοῦ ⁸								
de	Ei	tis	nomizei				aschēmonein	epi	autou								
CLN	CAC	RX-NSM	VPAI3S				VPAN	P	RP3GSM								
1161	1487	5100	3543				807	1909	846								
	virgin,	if	she	is	past	her	prime ⁵	and	it	ought	to	be	thus,				
< τὴν ⁶	παρθένον ⁷	ἐάν ¹⁰	→	ἦ ¹¹	ὑπέρακμος ¹²	←	←	καὶ ¹³	→	ὀφείλει ¹⁵	→	γίνεσθαι ¹⁶	οὕτως ¹⁴				
tēn	parthenon	ean		ē	hyperakmos			kai		opheilei		ginesthai	houtōs				
DASF	NASF	CAC		VPAS3S	JNSF			CLN		VPAI3S		VPUN	B				
3588	3933	1437		5600	5230			2532		3784		1096	3779				
	let	him	do	what	he	wishes.	He	does	not	sin.	Let	them	marry.	37	But		
→	→	ποιεῖτω ¹⁹	ὁ ¹⁷	→	θέλει ¹⁸	→	▶1	οὐχ ²⁰	ἁμαρτάνει ²¹	→	→	γαμεῖτωσαν ²²	δέ ²				
		poieitō	ho		thelei			ouch	hamartanei			gameitōsan	de				
		VPAM3S	RR-ASN		VPAI3S			BN	VPAI3S			VPAM3P	CLC				
		4160	3739		2309			3756	264			1060	1161				
	he	who	stands	firm	in	his	heart,	not	having	necessity,	but	has					
▶3	ὅς ¹	ἕστηκεν ³	ἑδραῖος ⁸	ἐν ⁴	αὐτοῦ ⁷	< τῆ ⁵	καρδία ⁶	μὴ ⁹	ἔχων ¹⁰	ἀνάγκην ¹¹	δὲ ¹³	ἔχει ¹⁴					
	hos	hestēken	hedraios	en	autou	tē	kardia	mē	echōn	anankēn	de	echei					
	RR-NSM	VRAI3S	JNSM	P	RP3GSM	DDSF	NDSF	BN	VPAP-SNM	NASF	CLC	VPAI3S					
	3739	2476	1476	1722	846	3588	2588	3361	2192	318	1161	2192					
	authority	concerning	his	own	will,	and	has	decided	this	in	his	own					
ἐξουσίαν ¹²	περὶ ¹⁵	→	ἰδίου ¹⁷	< τοῦ ¹⁶	θελήματος ¹⁸	καὶ ¹⁹	→	κέκρικεν ²¹	τοῦτο ²⁰	ἐν ²²	→	ἰδίᾳ ²⁴					
exousian	peri		idiou	tou	thelēmatos	kai		kekriken	touto	en		idia					
NASF	P		JGNSN	DGSN		CLN		VRAI3S	RD-ASN	P		JDSF					
1849	4012		2398	3588	2307	2532		2919	5124	1722		2398					
	heart,	to	keep	his	own	virgin,	he	will	do	well.	38	So					
< τῆ ²³	καρδία ²⁵	→	τηρεῖν ²⁶	→	ἑαυτοῦ ²⁸	< τὴν ²⁷	παρθένον ²⁹	→	→	ποιήσει ³¹	καλῶς ³⁰	ὥστε ¹					
tē	kardia		tērein		heautou	tēn	parthenon			poiesei	kalōs	hōste					
DDSF	NDSF		VPAN		RF3GSM	DASF	NASF			VFAI3S	B	CLI					
3588	2588		5083		1438	3588	3933			4160	2573	5620					
	then,	•	the	one	who	marries ⁶	his	own	virgin	does	well,	and	the	one			
←	καὶ ²	ὁ ³	→	→	γαμίζων ⁴	→	ἑαυτοῦ ⁷	< τὴν ⁵	παρθένον ⁶	ποιεῖ ⁹	καλῶς ⁸	καὶ ¹⁰	ὁ ¹¹	→			
	kai	ho			gamizōn		heautou	tēn	parthenon	poiei	kalōs	kai	ho				
	CLK	DNSM			VPAP-SNM		RF3GSM	DASF	NASF	VPAI3S	B	CLK	DNSM				
	2532	3588			1061		1438	3588	3933	4160	2573	2532	3588				
	who	does	not	marry	her	will	do	better.	39	A	wife	is	bound	for	as	long	a
→	▶13	μη ¹²	γαμίζων ¹³	•	→	ποιήσει ¹⁵	κρείσσον ¹⁴	→	Ἰυνῆ ¹	→	δέδεσται ²	ἐφ' ³	→	ὅσον ⁴	→	→	
	mē	gamizōn				poiesei	kreisson		Gynē		dedetai	eph'		hōson			
	BN	VPAP-SNM				VFAI3S	JASN		NNSF		VRPI3S	P		RK-ASM			
	3361	1061				4160	2908		1135		1210	1909		3745			
	time	as	her	husband	lives.	But	if	her	husband	dies, ⁷	she	is	free				
χρόνον ⁵	▶6	αὐτῆς ⁹	< ὁ ⁷	ἀνὴρ ⁸	ζῆ ⁶	δὲ ¹¹	ἐάν ¹⁰	ὁ ¹³	ἀνὴρ ¹⁴	κοιμηθῆ ¹²	→	ἐστίν ¹⁶	ἐλευθέρα ¹⁵				
chronon		autēs	ho	anēr	zē	de	ean	ho	anēr	koimēthē		estin	eleuthera				
NASM	RP3GSF	DNSM	NNSM	VPAI3S	CLC	CAC	DNSM	NNSM	NNSM	VAP53S		VPAI3S	JNSF				
5550	846	3588	435	2198	1161	1437	3588	435	435	2837		2076	1658				

⁵ Or "if his passions are strong" (it is not clear in context whether this term refers to the man or to the woman) ⁶ Or perhaps "the one who gives in marriage" ⁷ Lit. "falls asleep"

to marry whomever she wishes, only in the Lord. 40 But she is happier
 → γαμηθήναι¹⁹ ὧ¹⁷ → θέλει¹⁸ μόνον²⁰ ἐν²¹ → κυρίῳ²² δέ² → ἐστίν³ μακαριώτερα¹
 gamēthēnai hō thelei monon en kyriō de estin makariōtera¹
 VAPN RR-DSM VPAI3S B P NDSM CLC VPAI3S JNSFC
 1060 3739 2309 3440 1722 2962 1161 2076 3107

if she remains thus, according to my opinion— and I think I have
 ἐάν⁴ → μείνη⁶ οὕτως⁵ κατὰ⁷ ← ἐμὴν⁹ τὴν⁸ γνώμην¹⁰ → δε¹² → δοκῶ¹¹ κάγω¹³ ἔχειν¹⁶
 ean ean meinë houtōs kata emēn tēn gnōmēn de dokō kagō echein¹⁶
 CAC VAAS3S B P JASF DASF NASF CLN VPAI15 RPIN5 VPAN
 1437 3306 3779 2596 1699 3588 1106 1161 1380 2504 2192

the Spirit of God.

→ πνεῦμα¹⁴ → θεοῦ¹⁵
 pneuma theou
 NASN NGSM
 4151 2316

Concerning Food Sacrificed to Idols

8 Now concerning food sacrificed to idols, we know that “we all
 δέ² Περί¹ <τῶν³ εἰδωλοθύτων⁴ ← ← ← → οἰδαμεν⁵ ὅτι⁶ → πάντες⁷
 de Peri tōn eidōlothytōn oidamen hoti pantēs
 CLT P DGPN JGPN VRAI1P CSC JNPM
 1161 4012 3588 1494 1492 3754 3956

have knowledge.”¹ Knowledge puffs up, but love builds up. 2 If
 ἔχομεν⁹ γνώσιν⁸ <ἡ¹⁰ γνώσις¹¹> φυσιοί¹² ← δε¹⁴ <ἡ¹³ ἀγάπη¹⁵> οἰκοδομεῖ¹⁶ ← εἶ¹
 echomen gnōsin gnōsis physioi de hē agapē oikodomei ei
 VPAI1P NASF DNSF NNSF VPAI3S CLC DNSF NNSF VPAI3S CAC
 2192 1108 3588 1108 5448 1161 3588 26 3618 1487

anyone thinks he knows anything, he has not yet known as it is necessary to
 τις² δοκεῖ³ → ἐγνωκέναι⁴ τις⁵ → 7 οὐπω⁶ ← ἐγνω⁷ καθὼς⁸ → → δεῖ⁹ →
 tis dokei egnōkenai ti ti oupō egnō kathōs dei
 RX-NSM VPAI3S VRAN RX-ASN BN VAAI3S CAM VPAI3S
 5100 1380 1097 5100 3768 1097 2531 1163

know. 3 But if anyone loves God, this one is known by him.

γινῶναι¹⁰ δε² εἶ¹ τις³ ἀγαπᾷ⁴ <τὸν⁵ θεόν⁶> οὗτος⁷ ← → ἐγνωσται⁸ ὑπ’⁹ αὐτοῦ¹⁰
 gnōnai de ei tis agapa ton theon houtos egnōstai hyp’ autou
 VAAN CLC CAC RX-NSM VPAI3S DASM NASM RD-NSM VRPI3S P RP3GSM
 1097 1161 1487 5100 25 3588 2316 3778 1097 5259 846

4 Therefore, concerning the eating of food sacrificed to idols, we

οὖν⁴ Περί¹ τῆς² βρώσεως³ → <τῶν⁵ εἰδωλοθύτων⁶> ← ← ← →
 oun Peri tēs brōseōs tōn eidōlothytōn
 CLI P DGFS NGSF DGPJN JGPN
 3767 4012 3588 1035 3588 1494

know that “an idol is nothing in the world” and that “there is no God
 οἰδαμεν⁷ ὅτι⁸ → εἰδωλον¹⁰ → οὐδὲν⁹ ἐν¹¹ → κόσμῳ¹² καὶ¹³ ὅτι¹⁴ → → οὐδεὶς¹⁵ θεός¹⁶
 oidamen hoti eidolon ouden en kosmō kai hoti oudeis theos
 VRAI1P CSC NNSN JNSN P NDSM CLN CSC JNSM NNSM
 1492 3754 1497 3762 1722 2889 2532 3754 3762 2316

except one.”² 5 For even if after all there are so-called gods, whether in
 <εἶ¹⁷ μὴ¹⁸> εἷς¹⁹ γὰρ² καὶ¹ → εἶπερ³ ← → εἰσὶν⁴ λεγόμενοι⁵ θεοί⁶ εἴτε⁷ ἐν⁸
 ei mē heis gar kai eiper eisin legomenoi theoi eite en
 CAC BN JNSM CAZ CLA CAC VPAI3S VPPP-PNM NNPM CLK P
 1487 3361 1520 1063 2532 1512 1526 3004 2316 1535 1722

heaven or on earth, just as there are many gods and many lords, 6 yet
 οὐρανῶ⁹ εἴτε¹⁰ ἐπὶ¹¹ γῆς¹² ὡσπερ¹³ ← → εἰσὶν¹⁴ πολλοί¹⁶ θεοί¹⁵ καὶ¹⁷ πολλοί¹⁹ κύριοι¹⁸ ἀλλ’¹
 ouranō eite epi gēs hōsper eisin polloi theoi kai polloi kyrioi all’
 NDSM CLK P NGSF CAM VPAI3P JNPM NNPM CLN JNPM NNPM CLC
 3772 1535 1909 1093 5618 1526 4183 2316 2532 4183 2962 235

to us there is one God, the Father, from whom are all things, and

→ ἡμῖν² → → εἷς³ θεός⁴ ὁ⁵ πατήρ⁶ ἐξ⁷ οὗ⁸ → <τὰ⁹ πάντα¹⁰> ← καὶ¹¹
 hēmin heis theos ho patēr ex hou ta panta kai
 RP1DP JNSM NNSM DNSM NNSM P RR-GSM DNPJN JNPN CLN
 2254 1520 2316 3588 3962 1537 3739 3588 3956 2532

¹ Considered by many interpreters to be a slogan used by the Corinthians to justify their behavior ² Considered by many interpreters to be slogans used by the Corinthians to justify their behavior

we ἡμεῖς ¹² hēmeis RP1NP 2249	are for ← εἰς ¹³ eis P 1519	him, αὐτόν ¹⁴ auton RP3ASM 846	and καί ¹⁵ kai CLN 2532	→ →	there is one εἷς ¹⁶ heis JNSM 1520	Lord, κύριος ¹⁷ kyrios NNSM 2962	Jesus Ἰησοῦς ¹⁸ Iēsoûs NNSM 2424	Christ, Χριστός ¹⁹ Christos NNSM 5547	through whom are δι’ ²⁰ di’ P 1223	→	you οὗ ²¹ hou RR-GSM 3739	→								
< τὰ ²² ta DNPN 3588	πάντα ²³ panta JNPN 3956	←	καί ²⁴ kai CLN 2532	→	ἡμεῖς ²⁵ hēmeis RP1NP 2249	←	δι’ ²⁶ di’ P 1223	αὐτοῦ ²⁷ autou RP3GSM 846	Ἄλλ’ ¹ All’ CLC 235	ἡ ⁵ hē DNSF 3588	γνώσις ⁶ gnōsis NNSF 1108	→	οὐκ ² ouk BN 3756	ἐν ³ en P 1722						
everyone. But some, being	πᾶσιν ⁴ pasin JDPM 3956	δέ ⁸ de CLC 1161	τινές ⁷ tines RX-NPM 5100	→	< τῆ ⁹ tē DDSF 3588	συνηθεία ¹⁰ synētheia NDSF 4914	ἕως ¹¹ heōs P 2193	ἄρτι ¹² arti B 737	>14	τοῦ ¹³ tou DGSN 3588	ειδώλου ¹⁴ eidōlou NGSN 1497	ἐσθίουσιν ¹⁷ esthiouσin VPA13P 2068	•							
food as	• ὡς ¹⁵ hōs CAM 5613	ειδωλόθυτον ¹⁶ eidōlothyton JASN 1494	←	←	←	καί ¹⁸ kai CLN 2532	αὐτῶν ²¹ autōn RP3GPM 846	< ἡ ¹⁹ hē DNSF 3588	συνείδησις ²⁰ syneidēsis NNSF 4893	→	→									
is	οὐσα ²³ ousa VPAP-SNF 5607	ἀσθενής ²² asthenēs JNSF 772	→	μολύνεται ²⁴ molynetai VPP13S 3435	δέ ² de CLC 1161	βρώμα ¹ brōma NNSN 1033	>5	οὐ ⁴ ou BN 3756	παραστήσει ⁵ parastēsei VFAI3S 3936	ἡμᾶς ³ hēmas RP1AP 2248	<5	→								
God.	< τῶ ⁶ tō DDSM 3588	θεῶ ⁷ theō NDSM 2316	→	οὔτε ⁸ oute C 1063	ἐάν ¹⁰ ean CLK 3777	→	φάγωμεν ¹¹ phagōmen CAC 1437	→	περισσεύομεν ¹² perisseuōmen VAAS1P 5315	→	οὔτε ¹³ oute CLK 3777	ἐάν ¹⁴ ean CAC 1437	→							
do not	>16	μὴ ¹⁵ mē BN 3361	→	φάγωμεν ¹⁶ phagōmen VAAS1P 5315	→	ὑστερούμεθα ¹⁷ husteroumetha VPP1P 5302	δέ ² de CLC 1161	βλέπετε ¹ blepete VPAM2P 991	←	μὴ ³ mē TN 3361	πρὸς ⁴ pōs TX 4458	αὐτῆ ⁸ hautē RD-NSF 3778								
right	< ἡ ⁵ hē DNSF 3588	ἐξουσία ⁶ exousia NNSF 1849	→	ὑμῶν ⁷ hymōn RP2GP 5216	→	γένηται ¹⁰ genētai VAMS3S 1096	→	πρόσκομμα ⁹ proskomma NNSN 4348	←	←	←	>12	τοῖς ¹¹ tois DDPM 3588	ἀσθενέσιν ¹² asthenesin JDM 772						
10 For	γάρ ² gar CAZ 1063	ἐάν ¹ ean CAC 1437	→	τις ³ tis RX-NSM 5100	→	ἴδῃ ⁴ idē VAAS3S 1492	→	σὲ ⁵ se RP2AS 4571	→	τὸν ⁶ ton DASM 3588	→	ἔχοντα ⁷ echonta VPAP-SAM 2192	→	γνώσιν ⁸ gnōsin NASF 1108	→	κατακείμενον ¹¹ katakeimenon VPUP-SAM 2621	←	←	←	
in an	ἐν ⁹ en P 1722	ειδωλείῳ ¹⁰ eidōleio̅ NDSN 1493	→	οὐκ ¹¹ ouchi TN 3780	→	αὐτοῦ ¹⁵ autou RP3GSM 846	< ἡ ¹³ hē DNSF 3588	συνείδησις ¹⁴ syneidēsis NNSF 4893	→	→	ὄντος ¹⁷ ontos VPAP-SGM 5607	→	ἀσθενοῦς ¹⁶ asthenous JGSM 772							
be strengthened	→	οἰκοδομηθήσεται ¹⁸ oikodomēthēsetai VFP13S 3618	→	εἰς ¹⁹ eis P 1519	←	→	< τὸ ²⁰ to DASN 3588	→	ἐσθίειν ²³ esthiein VPAN 2068	→	τὰ ²¹ ta DAPN 3588	→	ειδωλόθυτα ²² eidōlothyta JAPN 1494	←	←	←				
11 For	γάρ ² gar CLX 1063	ὁ ³ ho DNSM 3588	→	→	→	ἀσθενῶν ⁴ asthenōn VPAP-SNM 770	→	ὁ ⁹ ho NNSM 3588	→	ἀδελφός ¹⁰ adelphos NNSM 80	→	δι’ ¹¹ di’ P 1223	→	ὁν ¹² hon RR-ASM 3739	→	Χριστός ¹³ Christos NNSM 5547	→	ἀπέθανεν ¹⁴ apethanen VAAI3S 599	→	ἀπόλλυται ¹ apollytai VPP13S 622

³ Some manuscripts omit “For” and have “Neither if we do not eat do we lack, nor if we do eat do we have more”

by your knowledge. 12 Now if you sin in this way against the brothers
 ἐν⁵ σῆ⁷ <τῆ⁶ γνώσει⁸> δε² → → ἀμαρτάνοντες³ → οὕτως¹ ← εἰς⁴ τοὺς⁵ ἀδελφούς⁶
 en sê tē gnōsei de hamartanontes houtōs eis tous adelphous
 P JDSF DDSF NDSF CLN VPAP-PNM B P DAPM NAPM
 1722 4674 3588 1108 1161 264 3779 1519 3588 80

and wound their conscience, which is weak, you sin against
 καὶ⁷ τυπτοντες⁸ αὐτῶν⁹ <τῆν¹⁰ συνείδησιν¹¹> → → ἀσθενοῦσαν¹² → ἁμαρτάνετε¹⁵ εἰς¹³
 kai typtontes autōn tēn syneidēsīn asthenousan hamartanete eis
 CLN VPAP-PNM RP3GPM DASF NASF VPAP-SAF VPAI2P P
 2532 5180 846 3588 4893 770 264 1519

Christ. 13 Therefore, if food causes my brother to sin, I will
 Χριστὸν¹⁴ διόπερ¹ εἰ² βρῶμα³ σκανδαλίζει⁴ μου⁷ <τὸν⁵ ἀδελφόν⁶> *4 ← → *10
 Christon dioper ei brōma skandalizei mou ton adelphon
 NASM CLI CAC NNSN VPAI3S RP1GS DASM NASM
 5547 1355 1487 1033 4624 3450 3588 80

never eat meat forever,⁴ in order that I may not cause my
 <οὐ⁸ μὴ⁹> φάγω¹⁰ κρέα¹¹ <εἰς¹² τὸν¹³ αἰῶνα¹⁴> → → ἵνα¹⁵ → *20 μὴ¹⁶ σκανδαλίσω²⁰ μου¹⁹
 ou mē phagō krea eis ton aiōna hina mē skandalisō mou
 BN BN VAA51S NAPN P DASM NASM CAP VAA51S RP1GS
 3756 3361 5315 2907 1519 3588 165 2443 3361 4624 3450

brother to sin.
 <τὸν¹⁷ ἀδελφόν¹⁸> *20 ←
 ton adelphon
 DASM NASM
 3588 80

Paul Gives Up His Rights as an Apostle

9 Am I not free? Am I not an apostle? Have I not seen Jesus
 εἰμι² ← Οὐκ¹ ἐλεύθερος³ εἰμι⁵ ← οὐκ⁴ → ἀπόστολος⁶ → *12 οὐχί⁷ ἑώρακα¹² Ἰησοῦν⁸
 eimi Ouk eleutheros eimi ouk apostolos ouchi heoraka Iēsoun
 VPAI1S TN JNSM VPAI1S TN NNSM TN VRAI1S NASM
 1510 3756 1658 1510 3756 652 3780 3708 2424

our Lord? Are you not my work in the Lord? 2 If to
 ἡμῶν¹¹ <τὸν⁹ κύριον¹⁰> ἐστε¹⁸ ὑμεῖς¹⁷ οὐ¹³ μου¹⁶ <τὸ¹⁴ ἔργον¹⁵> ἐν¹⁹ → κυρίῳ²⁰ εἰ¹ →
 hēmōn ton kyrion este hymeis ou mou to ergon en kyriō ei
 RP1GP DASM NASM VPAI2P RP2NP TN RP1GS DNSN NNSN P NDSM CAC
 2257 3588 2962 2075 5210 3756 3450 3588 2041 1722 2962 1487

others I am not an apostle, yet indeed I am to you, for you are my
 ἄλλοις² → εἰμι⁴ οὐκ³ → ἀπόστολος⁵ ἀλλά⁶ γε⁷ → εἰμι⁹ → ὑμῖν⁸ γὰρ¹¹ ὑμεῖς¹⁶ ἐστε¹⁷ μου¹³
 allois eimi ouk apostolos alla ge eimi hymīn gar hymeis este mou
 JDPM VPAI1S CLK NNSM CLK TE VPAI1S RP2NP CAZ RP2NP VPAI2P RP1GS
 243 1510 3756 652 235 1065 1510 5213 1063 5210 2075 3450

seal of apostleship in the Lord. 3 My defense to those
 <ἡ¹⁰ σφραγίς¹²> → <τῆς¹⁴ ἀποστολῆς¹⁵> ἐν¹⁸ → κυρίῳ¹⁹ ἐμῆ² <Ἡ¹ ἀπολογία³> → τοῖς⁴
 hē sphragis tēs apostolēs en kyriō emē Hē apologia tois
 DNSF NNSF DGSF NGSF P NDSM JNSF DNSF NNSF DDPM
 3588 4973 3588 651 1722 2962 1699 3588 627 3588

who examine me is this: 4 Do we not have the right to eat
 → ἀνακρίνουσιν⁶ ἐμέ⁵ ἐστίν⁷ αὐτῆς⁸ → *3 <μὴ¹ οὐκ²> ἔχομεν³ → ἐξουσίαν⁴ → φαγεῖν⁵
 anakrinousin emē estin hautēs me ouk echomen exousian phagein
 VPAP-PDM RP1AS VPAI3S RD-NSF TN BN VPAI1P NASF VAAN
 350 1691 2076 3778 3361 3756 2192 1849 1849 5315

and drink? 5 Do we not have the right to take along a sister as
 καὶ⁶ πείν⁷ → *3 <μὴ¹ οὐκ²> ἔχομεν³ → ἐξουσίαν⁴ → περιάγειν⁷ ← → ἀδελφὴν⁵ →
 kai pein me ouk echomen exousian periagein adelphēn
 CLN VAAN TN BN VPAI1P NASF VPAI1P NASF NASF
 2532 4095 3361 3756 2192 1849 4013 79

wife, like • the rest of the apostles and the brothers of the Lord
 γυναῖκα⁶ ὡς⁸ καὶ⁹ οἱ¹⁰ λοιποὶ¹¹ → → ἀπόστολοι¹² καὶ¹³ οἱ¹⁴ ἀδελφοὶ¹⁵ *17 τοῦ¹⁶ κυρίου¹⁷
 gynaika hōs kai hoi loipoi apostoloi kai hoi adelphoi tou kyriou
 NASF CAM CLA DNPM NNPM CLN DNPM NNPM DASM NGSM
 1135 5613 2532 3588 3062 652 2532 3588 80 3588 2962

⁴ Lit. "for the age"

and	Cephas?	6	Or	do	only	I	and	Barnabas	not	have	the	right			
και ¹⁸	Κηφᾶς ¹⁹	ἦ ¹	►7	μόνος ²	ἐγὼ ³	και ⁴	Βαρναβᾶς ⁵	οὐκ ⁶	ἔχομεν ⁷	→	ἐξουσίαν ⁸				
kai	Kēphas	ē		monos	egō	kai	Barnabas	ouk	echomen		exousian				
CLN	NNSM	CLD		JNSM	RPINS	CLN	NNSM	BN	VPAIIP		NASF				
2532	2786	2228		3441	1473	2532	921	3756	2192		1849				
to refrain from working? ¹															
<μη ⁹	ἐργάζεσθαι ¹⁰		7	Who	ever	serves	as a	soldier	at his	own	expense?	Who			
μη ⁹	ergazesthai			τίς ¹	ποτέ ⁵	→	→	στρατεύεται ²	→	→	ιδίους ³	ὀψωνίους ⁴	τίς ⁶		
BN	VPUN			RI-NSM	BX			VPMI3S			JDPN	NDPN	RI-NSM		
3361	2038			5101	4218			4754			2398	3800	5101		
plants	a	vineyard	and	does	not	eat	the	fruit	of	it?	Who ²	shepherds	a		
φυτεύει ⁷	→	ἀμπελώνα ⁸	και ⁹	►14	οὐκ ¹³	ἐσθίει ¹⁴	τὸν ¹⁰	καρπὸν ¹¹	→	αὐτοῦ ¹²	τίς ¹⁵	ποιμαίνει ¹⁶	→		
phyteuei		ampelōna	kai		ouk	esthiei	ton	karpon		autou	tis	poimainei			
VPAI3S		NASM	CLN		BN	VPAI3S	DASM	NASM		RP3GSM	RI-NSM	VPAI3S			
5452		290	2532		3756	2068	3588	2590		846	5101	4165			
flock	and	does	not	drink ³	from	the	milk	of	the	flock?	8	I	am	not	
ποιμνῆν ¹⁷	και ¹⁸	►25	οὐκ ²⁴	ἐσθίει ²⁵	ἐκ ¹⁹	τοῦ ²⁰	γάλακτος ²¹	►23	τῆς ²²	ποιμνῆς ²³	→	►5	Μὴ ¹		
poimnēn	kai		ouk	esthiei	ek	tou	galaktos		tēs	poimnēs		►5	Mē		
NASF	CLN		BN	VPAI3S	P	DGSN	NGSN		DGSF	NGSF			TN		
4167	2532		3756	2068	1537	3588	1051		3588	4167			3361		
saying	these	things	according	to	a	human	perspective.	Or	does	the	law	not	also		
λαλῶ ⁵	ταῦτα ⁴	←	κατὰ ²	←	→	ἄνθρωπον ³	←	ἦ ⁶	►12	ὁ ⁸	νόμος ⁹	οὐ ¹¹	και ⁷		
lalō	tauta		kata			anthrōpon		ē		ho	nomos	ou	kai		
VPAI1S	RD-APN		P			NASM				CLD	DNSM	NNSM	BN	BE	
2980	5023		2596			444				2228	3588	3551	3756	2532	
say	these	things?	9	For	in	the	law	of	Moses	it is	written,	“You	must	not	
λέγει ¹²	ταῦτα ¹⁰	←	γὰρ ²	ἐν ¹	τῷ ³	νόμῳ ⁵	→	Μωϋσέως ⁴	→	→	γέγραπται ⁶	→	►8	Οὐ ⁷	
legei	tauta		gar	en	tō	nomō		Mōuseōs			gegraptai		►8	Ou	
VPAI3S	RD-APN		CAZ	P	DDSM	NDSM		NGSM			VRPI3S			BN	
3004	5023		1063	1722	3588	3551		3475			1125			3756	
muzzle	an	ox	while	it is	threshing. ⁴	It is	not	about	oxen	God	is				
κημῶσεις ⁸	→	βοῦν ⁹	→	→	→	ἀλοῶντα ¹⁰	•	•	μὴ ¹¹	τῶν ¹²	βοῶν ¹³	<τῷ ¹⁵	θεῷ ¹⁶	→	
kēmōseis		boun				aloōnta			mē	tōn	boōn	<tō	theō		
VFAI2S		NASM				VPAP-SAM			TN	DGPM	NGPM	DDSM	NDSM		
5392		1016				248			3361	3588	1016	3588	2316		
concerned,	is	it?	10	Or	doubtless	does	he	speak	for our sake? ⁵	For	it is	written			
μέλει ¹⁴	•	•	ἦ ¹	πάντως ⁴	→	→	λέγει ⁵	<δι ²	ἡμᾶς ³	γὰρ ⁸	→	→	ἐγράφη ⁹		
melei			ē	pantōs			legei	<di	hēmas	gar			egraphē		
VPAI3S			CLD	B			VPAI3S	P	RP1AP	CLX			VAPI3S		
3199			2228	3843			3004	1223	2248	1063			1125		
for our sake, ⁵	because	the	one	who	plows	ought	to	plow	in	hope	and	the			
<δι ⁶	ἡμᾶς ⁷	ὅτι ¹⁰	ὁ ¹⁴	→	→	ἀροτριῶν ¹⁵	ὀφείλει ¹¹	→	ἀροτριᾶν ¹⁶	ἐπ ¹²	ἐλπίδι ¹³	και ¹⁷	ὁ ¹⁸		
<di	hēmas	hoti	ho			arotriōn	opheilei		arotriān	ep	elpidi	kai	ho		
P	RP1AP	CAZ	DNSM			VPAP-SNM	VPAI3S		VPAN	P	NDSF	CLN	DNSM		
1223	2248	3754	3588			722	3784		722	1909	1680	2532	3588		
one	who	threshes	ought	to	do	so	in	hope	of	a	share.	11	If	we	have
→	→	ἀλοῶν ¹⁹	•	•	•	•	ἐπ ²⁰	ἐλπίδι ²¹	►23	τοῦ ²²	μετέχειν ²³	εἰ ¹	ἡμεῖς ²	→	
		aloōn					ep	elpidi		tou	metechein	ei	hēmeis		
		VPAP-SNM					P	NDSF		DGSN	VPAN	CAC	RP1NP		
		248					1909	1680		3588	3348	1487	2249		
sown	spiritual	things	among	you,	is	it	too	great	a	thing	if	we			
ἐσπεύραμεν ⁶	<τὰ ⁴	πνευματικά ⁵	←	→	ὑμῖν ³	•	•	•	μέγα ⁷	•	•	εἰ ⁸	ἡμεῖς ⁹		
espeiramen	ta	pneumatika			hymīn				mega			ei	hēmeis		
VAAI1P	DAPN	JAPN			RP2DP				JNSN			CAC	RP1NP		
4687	3588	4152			5213				3173			1487	2249		
reap	material	things	from	you?	12	If	others	share	this	right	over				
θερίσομεν ¹³	<τὰ ¹¹	σαρκικά ¹²	←	→	ὑμῶν ¹⁰	εἰ ¹	ἄλλοι ²	μετέχουσιν ⁶	τῆς ³	ἐξουσίας ⁵	→				
therisomen	ta	sarkika			hymōn	ei	alloi	metechousin	tēs	exousias					
VFAI1P	DAPN	JAPN			RP2GP	CAC	JNPM	VPAI3P	DGSF	NGSF					
2325	3588	4559			5216	1487	243	3348	3588	1849					

¹ Lit. “not to work” ² Some manuscripts have “Or who” ³ Lit. “eat” ⁴ A quotation from Deut 25:4 ⁵ Lit. “for the sake of us”

you, do we not do so even more? Yet we have not made use of
 ὑμῶν⁴ → ἡμεῖς⁹ οὐ⁷ • • μᾶλλον⁸ ← Ἄλλ'¹⁰ → ▶12 οὐκ¹¹ ἐχρησάμεθα¹² ← ←
 hēmōn hēmeis ou mallon All' CLC BN VAMI1P
 RP2GP RP1NP TN B CLC BN VAMI1P
 5216 2249 3756 3123 235 3756 5530

this right, but we endure all things, in order that we may not
 ταῦτη¹⁵ < τῆ¹³ ἐξουσία¹⁴ ἀλλὰ¹⁶ → στέγομεν¹⁸ πάντα¹⁷ ← → ἵνα¹⁹ → ▶23 μή²⁰
 tautē tē exousia alla stegomen panta hina → mē
 RD-DSF DDSF NDSF CLC VPAI1P JAPN CAP
 3778 3588 1849 235 4722 3956 2443 3361

cause any hindrance to the gospel of Christ. 13 Do you not know
 δῶμεν²³ τινα²¹ ἐγκοπὴν²² ▶25 τῷ²⁴ εὐαγγελίῳ²⁵ → < τοῦ²⁶ Χριστοῦ²⁷ → ▶2 οὐκ¹ οἴδατε²
 dōmen tina enkopēn tō euangeliō tou Christou ouk oidate
 VAAS1P JASF NASF DDSN NDSN DGSM NGSM BN VRAI2P
 1325 5100 1464 3588 2098 3588 5547 3756 1492

that those performing the holy services eat the things from the temple, and
 ὅτι³ οἱ⁴ ἐργαζόμενοι⁷ τὰ⁵ ἱερά⁶ ← ἐσθίουσιν¹² → τὰ⁸ ἐκ⁹ τοῦ¹⁰ ἱεροῦ¹¹ →
 hoti hoi ergazomenoi ta hiera esthiousin ta ek tou hierou
 CSC DNPM VPUP-PNM DAPN JAPN VPAI3P DAPN P DGSN NGSN
 3754 3588 2038 3588 2413 2068 3588 1537 3588 2411

those attending to the altar have a share with the altar?
 οἱ¹³ παρεδρεύοντες¹⁶ ▶15 τῷ¹⁴ θυσιαστηρίῳ¹⁵ → → συμμερίζονται¹⁹ ▶18 τῷ¹⁷ θυσιαστηρίῳ¹⁸
 hoi paredreuousin tō thysiastērīō symmerizontai tō thysiastērīō
 DNPM VPAP-PNM DDSN NDSN VPI3P P DGSN NDSN
 3588 4332 3588 2379 4829 3588 2379

14 In the same way also the Lord ordered those who proclaim the gospel
 → → οὕτως¹ και² ὁ³ κύριος⁴ διέταξεν⁵ τοῖς⁶ → καταγγέλλουσιν⁹ to εὐαγγέλιον⁸
 houtos kai ho kyrios dietaxen tois katangelousin to euangelion
 B BE DNSM NNSM VAAI3S DDPM VPAP-PDM DASN NASN
 3779 2532 3588 2962 1299 3588 2605 3588 2098

to live from the gospel. 15 But I have not made use of any of these
 → ζῆν¹³ ἐκ¹⁰ τοῦ¹¹ εὐαγγελίου¹² δὲ² Ἐγὼ¹ ▶4 οὐ³ κέχηρμαι⁴ ← → οὐδενί⁵ → τούτων⁶
 zēn ek tou euangeliou de Egō ou kechrēmai oudenī toutōn
 VPAN P DGSN NGSN CLC RP1NS BN VRUI3S JDSN RD-GPN
 2198 1537 3588 2098 1161 1473 3756 5530 3762 5130

rights. And I am not writing these things in order that it may be thus with
 ← δὲ⁹ → ▶8 οὐκ⁷ ἔγραψα⁸ ταῦτα¹⁰ ← → → ἵνα¹¹ → → γένηται¹³ οὕτως¹² ἐν¹⁴
 de ouk egrapsa tauta hina genētai houtos en
 CLN BN VAAI1S RD-APN CAP VAMS3S VAMS3S B P
 1161 3756 1125 5023 2443 1096 3779 1722

me. For it would be better to me rather to die than for anyone to
 ἐμοί¹⁵ γάρ¹⁷ → → καλὸν¹⁶ → μοι¹⁸ μᾶλλον¹⁹ → ἀποθανεῖν²⁰ ἢ²¹ → οὐδεὶς²⁵ →
 emoi gar kalon moi mallon apothanein ē oudeis
 RP1DS CAZ JNSN RP1DS B VAAN CAM JNSM
 1698 1063 2570 3427 3123 599 2228 3762

deprive me of my reason for boasting. 16 For if I proclaim the
 κενώσει²⁶ ← → μου²⁴ < τὸ²² καύχημά²³ → ← γάρ² ἐάν¹ → εὐαγγελίζομαι³ ←
 kenōsei mou to kauchēma gar ean euangelizōmai
 VFAI3S RPIGS DASN NASN CLX CAC VPMS1S
 2758 3450 3588 2745 1063 1437 2097

gospel, it is not to me a reason for boasting, for necessity is imposed on me.
 ← → ἔστιν⁵ οὐκ⁴ → μοι⁶ → καύχημα⁷ ← ← γάρ⁹ ἀνάγκη⁸ → ἐπικειται¹¹ → μοι¹⁰
 estin ouk moi kauchēma gar anakhē epikeitai moi
 VPAI3S BN RP1DS NNSN CAZ NNSF VPUI3S RP1DS
 2076 3756 3427 2745 1063 318 1945 3427

For woe is to me if I do not proclaim the gospel. 17 For if I
 γάρ¹³ οὐαί¹² ἔστιν¹⁵ → μοί¹⁴ ἐάν¹⁶ → ▶18 μή¹⁷ εὐαγγελίσωμαι¹⁸ ← ← γάρ² εἰ¹ →
 gar ouai estin moi ean mē euangelisōmai gar ei
 CAZ I VPAI3S RP1DS CAC BN VAMS1S CLX CAC
 1063 3759 2076 3427 1437 3361 2097 1063 1487

do this voluntarily, I have a reward, but if I do so unwillingly, I have been
 πράσσω⁵ τούτο⁴ ἐκὼν³ → ἐγὼ⁷ → μισθὸν⁶ δὲ⁹ εἰ⁸ • • • ἄκων¹⁰ → → →
 prassō touto hekōn echō misthon de ei akōn
 VPAI1S RD-ASN JNSM VPAI1S NASM CLC CAC JNSM
 4238 5124 1635 2192 3408 1161 1487 210

entrusted πεπίστευμαι ¹² pepisteumai VRP1IS 4100	→ →	with a stewardship. οικονομίαν ¹¹ oikonomian NASF 3622	18	What then τίς ¹ tis RI-NSM 5101	is οὖν ² oun CLI 3767	my ἐστίν ⁴ estin VPAI3S 2076	reward? μου ³ mou RP1GS 3450	< ὁ ⁵ ho DNSM 3588	μισθός ⁶ > misthos NNSM 3408	That when I ἵνα ⁷ hina CSC 2443	→ →						
proclaim εὐαγγελιζόμενος ⁸ euangelizomenos VPMP-SNM 2097	← ← → →	the gospel, I may offer καταχρησάσθαι ¹⁶ katachresasthai VAMN 2710	→ →	the θήσω ¹⁰ thesō VAAS1S 5087	the τὸ ¹¹ to DASN 3588	gospel εὐαγγέλιον ¹² euangelion NASN 2098	free ἀδάπανον ⁹ adapanon JASN 77	of charge, in order εἰς ¹³ eis P 1519	←								
not to μὴ ¹⁵ mē BN 3361	→ < τὸ ¹⁴ to DASN 3588	make καταχρησάσθαι ¹⁶ katachresasthai VAMN 2710	← ←	full use of my μου ¹⁹ mou RP1GS 3450	right τῇ ¹⁷ tē DDSF 3588	in the ἐξουσία ¹⁸ exousia NDSF 1849	gospel. ἐν ²⁰ en P 1722	τῷ ²¹ tō DDSN 3588	εὐαγγελίῳ ²² euangeliō NDSN 2098								
19	For although I γάρ ² gar CAZ 1063	• →	am ὢν ³ ōn VPAP-SNM 5607	free from all Ἐλευθερος ¹ Eleutheros JNSM 1658	people, ἐκ ⁴ ek P 1537	I have πάντων ⁵ pantōn JGPM 3956	enslaved ἐδούλωσα ⁸ edoulōsa VAAS1S 1402	myself to ἐμαυτὸν ⁷ emauton RFIASM 1683	→								
all, in order that I may gain πᾶσιν ⁶ pasin JDPM 3956	→ →	more. ἵνα ⁹ hina CAP 2443	→ →	20 • I have become like a κερδήσω ¹² kerdesō VAAS1S 2770	< τοὺς ¹⁰ tous DAPM 3588	πλείονας ¹¹ > pleionas JAPMC 4119	καί ¹ kai CLN 2532	→ →	ἐγενόμην ² egenomēn VAMI1S 1096	ὡς ⁵ hōs P 5613	→						
Jew to the Jews, in order that I may gain the Jews. To those under Ἰουδαίος ⁶ Ioudaios JNSM 2453	→ 4	τοῖς ³ tois DDPM 3588	→ →	Ἰουδαίους ⁴ Ioudaiois JDPM 2453	→ →	ἵνα ⁷ hina CAP 2443	→ →	κερδήσω ⁹ kerdesō VAAS1S 2770	→ →	Ἰουδαίους ⁸ Ioudaious JAPM 2453	→ →	τοῖς ¹⁰ tois DDPM 3588	→	ὑπὸ ¹¹ hypo P 5259			
the law I became as → νόμον ¹² nomon NASM 3551	• •	under the law (although I myself am not under the ὡς ¹³ hōs P 5613	→	ὑπὸ ¹⁴ hypo P 5259	→	νόμον ¹⁵ nomon NASM 3551	•	→ 17	αὐτός ¹⁸ autos RP3NSMP 846	ὢν ¹⁷ ōn VPAP-SNM 5607	μὴ ¹⁶ mē BN 3361	→	ὑπὸ ¹⁹ hypo P 5259				
law) in order that I may gain those under the law. 21 To those outside the νόμον ²⁰ nomon NASM 3551	→ →	ἵνα ²¹ hina CAP 2443	→ →	κερδήσω ²⁵ kerdesō VAAS1S 2770	→ →	τοὺς ²² tous DAPM 3588	→	ὑπὸ ²³ hypo P 5259	→	νόμον ²⁴ nomon NASM 3551	→ →	τοῖς ¹ tois DDPM 3588	→	ἀνόμοις ² anomois JDPM 459			
law I became as outside the law (although I am not outside the law of God, but ← • •	• •	ὡς ³ hōs P 5613	→	ἀνομος ⁴ anomos JNSM 459	← ←	•	→	ὢν ⁶ ōn VPAP-SNM 5607	μὴ ⁵ mē BN 3361	→	ἀνομος ⁷ anomos JNSM 459	← ←	→	θεοῦ ⁸ theou NGSM 2316	→	ἀλλ' ⁹ all' CLC 235	
subject to the law of Christ) in order that I may gain those outside the → →	→ →	ἐννομος ¹⁰ ennomos JNSM 1772	→ →	Χριστοῦ ¹¹ Christou NGSM 5547	→ →	ἵνα ¹² hina CAP 2443	→ →	κερδάνω ¹³ kerdanō VAAS1S 2770	→ →	τοὺς ¹⁴ tous DAPM 3588	→ →	ἀνόμοις ¹⁵ anomois JAPM 459	←				
law. 22 To the weak I became weak, in order that I may gain the ← → 3	→ 3	τοῖς ² tois DDPM 3588	→ →	ἀσθενέσιν ³ asthenesin JDPM 772	→ →	ἐγενόμην ¹ egenomēn VAMI1S 1096	→ →	ἀσθενής ⁴ asthenēs JNSM 772	→ →	ἵνα ⁵ hina CAP 2443	→ →	κερδήσω ⁸ kerdesō VAAS1S 2770	→ →	τοὺς ⁶ tous DAPM 3588			
weak. I have become all things to all people, in order that by all ἀσθενεῖς ⁷ astheneis JAPM 772	→ →	γέγονα ¹¹ gegona VRAI1S 1096	→ →	πάντα ¹² panta JNPN 3956	←	τοῖς ⁹ tois DDPM 3588	→	πᾶσιν ¹⁰ pasin JDPM 3956	← → →	ἵνα ¹³ hina CAP 2443	→	πάντως ¹⁴ pantōs B 3843					
means I may save some. 23 • I do all this for the sake of the gospel, ← → →	→ →	σώσω ¹⁶ sōsō VAAS1S 4982	→ →	τινάς ¹⁵ tinās RX-APM 5100	→ →	δὲ ² de CLN 1161	→ →	ποῖά ³ poiā VPAI1S 4160	→ →	πάντα ¹ panta JAPN 3956	←	διὰ ⁴ dia P 1223	← ←	→ 6	τὸ ⁵ to DASN 3588	→	εὐαγγέλιον ⁶ euangelion NASN 2098

in order that I may become a participant with it. 24 Do you not know that
 → → ἵνα⁷ → → γένωμαι¹⁰ → συγκαινωνός⁸ → αὐτοῦ⁹ → ▶2 Οὐκ¹ οἴδατε² ὅτι³
 hina genōmai¹⁰ synkoinōnos⁸ autou⁹ Ouk oidate² hoti³
 CAP VAMS15 JNSM RP3GSN BN VRAI2P CSC
 2443 1096 4791 846 3756 1492 3754

those who run in the stadium • all run, but one receives the
 οἱ⁴ → τρέχοντες⁷ ἐν⁵ → σταδίῳ⁶ μὲν⁹ πάντες⁸ τρέχουσιν¹⁰ δὲ¹² εἰς¹¹ λαμβάνει¹³ τὸ¹⁴
 hoi trechontes en stadiō⁶ mēn⁹ pantes trechousin¹⁰ de¹² eis¹¹ lambanei¹³ to¹⁴
 DNPM VPAP-PNM P NDSN TK JNPM VPAI3P CLK JNSM VPAI3S DASN
 3588 5143 1722 4712 3303 3956 5143 1161 1520 2983 3588

prize? Run in such a way that you may win. 25 And everyone who
 βραβεῖον¹⁵ τρέχετε¹⁷ → οὕτως¹⁶ ← ← ἵνα¹⁸ → → καταλάβητε¹⁹ δὲ² πᾶς¹ ὁ³
 brabeion trechete houtōs hina katalabēte de pas ho
 NASN VPAM2P B VAAS2P VAAS2P CLN JNSM DNSM
 1017 5143 3779 2443 2638 1161 3956 3588

competes exercises self-control in all things. Thus • those do so in order
 ἀγωνιζόμενος⁴ ἐγκρατεῦται⁶ ← → πάντα⁵ ← οὖν⁹ μὲν⁸ ἐκεῖνοι⁷ ← ← → →
 agonizomenos enkrateutai panta oun mēn ekeinoi
 VPUP-SNM VPUI3S JAPN CLI TK RD-NPM
 75 1467 3956 3767 3303 1565

that they may receive a perishable crown, but we an imperishable one.
 ἵνα¹⁰ → → λάβωσιν¹³ → φθαρτὸν¹¹ στέφανον¹² δὲ¹⁵ ἡμεῖς¹⁴ → ἀφθαρτὸν¹⁶ ←
 hina labōsin phthartōn stephanon de hēmeis aphthartōn
 CAP VAAS3P JASM NASM CLK RP1NP JASM
 2443 2983 5349 4735 1161 2249 862

26 Therefore I run in this way, not as running aimlessly; I box in this
 τοῖνυν² ἐγὼ¹ τρέχω⁴ → οὕτως³ ← οὐκ⁶ ὡς⁵ • ἀήλως⁷ → πυκτεύω⁹ → οὕτως⁸
 toinyn egō trechō houtōs ouk hōs adelōs pykteuō houtōs
 CLI RP1NS VPAI1S B BN CAM B VPAI1S B
 5106 1473 5143 3779 3756 5613 84 4438 3779

way, not as beating the air. 27 But I discipline my body and
 ← οὐκ¹¹ ὡς¹⁰ δέρων¹³ → ἀέρα¹² ἀλλὰ¹ → ὑποπιᾶζω² μου³ <τὸ⁴ σῶμα⁵> καὶ⁶
 ouk hōs derōn aera alla hypōpiazō mou to sōma kai
 BN CAM VPAP-SNM NASM CLC VPAI1S RP1GS DASN NASN
 3756 5613 1194 109 235 5299 3450 3588 4983 2532

subjugate it, lest somehow after preaching to others, I myself should become
 δουλαγωγῶ⁷ ← μὴ⁸ πως⁹ → κηρύξας¹¹ → ἄλλοις¹⁰ → αὐτὸς¹² → γένωμαι¹⁴
 doulagogō mē pōs keryxas allois autos genōmai
 VPAI1S CAP TX VAAP-SNM JDPM RP3NSMP VAMS1S
 1396 3361 4458 2784 243 846 1096

disqualified.

ἀδόκιμος¹³
 adokimos
 JNSM
 96

A History Lesson from Israel

IO For I do not want you to be ignorant, brothers, that our fathers
 γὰρ³ → ▶2 Οὐ¹ θέλω² ὑμᾶς⁴ → → ἀγνοεῖν⁵ ἀδελφοί⁶ ὅτι⁷ ἡμῶν¹⁰ <οἱ⁸ πατέρες⁹>
 gar ou thelō hymas agnoein adelphoi hoti hēmōn hoi pateres
 CAZ BN VPAI1S RP2AP VPAN NVPM CSC RP1GP DNPM NNPM
 1063 3756 2309 5209 50 80 2257 3588 3962

were all under the cloud and all went through the sea, 2 and
 ἦσαν¹⁵ πάντες¹¹ ὑπὸ¹² τὴν¹³ νεφέλην¹⁴ καὶ¹⁶ πάντες¹⁷ διήλθον²¹ διὰ¹⁸ τῆς¹⁹ θαλάσσης²⁰ καὶ¹
 ēsan pantes hypo tēn nephelēn kai pantes diēlthon dia tēs thalassēs kai
 VIAI3P JNPM P DASF NASF CLN JNPM VAAI3P VAAI3P P DGSF NGSF CLN
 2258 3956 5259 3588 3507 2532 3956 1330 1223 3588 2281 2532

all were baptized into Moses in the cloud and in the sea,
 πάντες² → ἐβαπτίσαντο⁶ εἰς³ <τὸν⁴ Μωϋσῆν⁵> ἐν⁷ τῇ⁸ νεφέλῃ⁹ καὶ¹⁰ ἐν¹¹ τῇ¹² θαλάσῃ¹³
 pantes ebaptisanto eis ton Mōsēn en tē nephelē kai en tē thalassē
 JNPM VAMI3P P DASM NASM P DDSF NDSF CLN P DDSF NDSF
 3956 907 1519 3588 3475 1722 3588 3507 2532 1722 3588 2281

3 and all ate the same spiritual food, 4 and all drank the same
 και₁ πάντες₂ ἔφαγον₇ τὸ₃ αὐτὸ₄ πνευματικὸν₅ βρῶμα₆ και₁ πάντες₂ πόμα₇ τὸ₃ αὐτὸ₄
 kai pantes ephagon to auto pneumatikon brōma kai pantes poma to auto
 CLN JNPM VAAI3P DASN RP3ASNA JASN NASN CLN JNPM NASN DASN RP3ASNA
 2532 3956 5315 3588 846 4152 1033 2532 3956 4188 3588 846

spiritual drink. For they drank from the spiritual rock that followed
 πνευματικὸν₅ ἐπιον₆ γὰρ₉ → ἐπινον₈ ἐκ₁₀ → πνευματικῆς₁₁ πέτρας₁₃ → ἀκολουθοῦσες₁₂
 pneumatikon epion gar → epinon ek → pneumatikēs petras → akolouthousēs
 JASN VAAI3P CAZ VIAI3P P JGSF NGSF VPAP-SGF
 4152 4095 1063 4095 1537 4152 4073 190

them, and the rock was Christ. 5 But God was not pleased with
 ← δὲ₁₆ ἡ₁₄ πέτρα₁₅ ἦν₁₇ < ὁ₁₈ Χριστός₁₉ > ἀλλ'₁ < ὁ₈ θεός₉ > οὐκ₂ ἠὺδοκῆσεν₇ ἐν₃
 de hē petra ēn ho Christos all' ho theos ouk eudokēsēn en
 CLN DNSF NNSF VIAI3S DNSM NNSM CLC DNSM NNSM BN VAAI3S
 1161 3588 4073 2258 3588 5547 235 3588 2316 3756 2106 1722

the majority of them, for they were struck down in the desert. 6 Now
 τοῖς₄ πλείοσιν₅ → αὐτῶν₆ γὰρ₁₁ → → κατεστρώθησαν₁₀ ← ἐν₁₂ τῇ₁₃ ἐρήμῳ₁₄ δὲ₂
 tois pleiosin autōn gar → → katestrōthēsan ← en tē erēmō de
 DDPM JDPNC RP3GPM CAZ VAPI3P P DDSF JDSF VAAI3S
 3588 4119 846 1063 2693 1722 3588 2048 1161

these things happened as examples for us, so that we should not be
 Ταῦτα₁ ← ἐγενήθησαν₅ → τύποι₃ → ἡμῶν₄ εἰς₆ ← ἡμᾶς₁₀ οὐκ₂ εἶναι₉
 Tauta ← egenēthēsan → typoi → hēmōn eis ← hēmas ouk einai
 RD-NPN VAPI3P NNP M RP1GP P RP1AP BN DASN VPAN
 5023 1096 5179 2257 1519 2248 3361 3588 1511

desirers of evil things, just as those also desired them, 7 and not
 ἐπιθυμητὰς₁₁ → κακῶν₁₂ ← καθὼς₁₃ ← κακεῖνοι₁₄ ← ἐπεθύμησαν₁₅ ← → μηδὲ₁
 epithymētās → kakōn kathōs ← kakeinoi ← epethymēsan ← → medē
 NAPM JGPN CAM RD-NPM VAAI3P TN
 1938 2556 2531 2548 1937 3366

become idolaters, as some of them did, just as it is written, "The people
 γίνεσθε₃ εἰδωλολάτραι₂ καθὼς₄ τινες₅ → αὐτῶν₆ • ὡσπερ₇ ← → γέγραπται₈ ὁ₁₀ λαός₁₁
 ginesthe eidōlolatrai kathōs tines → autōn • hōsper ← → gegraptai ho laos
 VPUM2P NNPM RX-NPM RP3GPM CAM VRI3S DNSM NNSM
 1096 1496 2531 5100 846 5618 1125 3588 2992

sat down to eat and drink, and stood up to play,"¹ 8 nor
 Ἐκάθισεν₉ ← → φαγεῖν₁₂ και₁₃ πεῖν₁₄ και₁₅ ἀνέστησαν₁₆ ← → παίζειν₁₇ μηδὲ₁
 Ekathisen ← → phagein kai pein kai anēstēsan ← → paizein medē
 VAAI3S VAAN CLN VAAN CLN VAAI3P VPAN CLD
 2523 5315 2532 4095 2532 450 3815 3366

commit sexual immorality, as some of them committed sexual immorality, and
 πορνεύμεν₂ ← ← καθὼς₃ τινες₄ → αὐτῶν₅ ἐπόρνευσαν₆ ← ← και₇
 porneuōmen ← ← kathōs tines → autōn eporneusan ← ← kai
 VPAS1P CAM RX-NPM RP3GPM VAAI3P CLN
 4203 2531 5100 846 4203 2532

twenty-three thousand fell in one day, 9 nor put Christ
 < εἴκοσι₁₁ τρεῖς₁₂ > χιλιάδες₁₃ ἔπεσαν₈ → μιᾷ₉ ἡμέρᾳ₁₀ μηδὲ₁ ἐκπειράζομεν₂ < τὸν₃ Χριστόν₄ >
 eikosi treis chiliades epesan → miā hēmera medē ekpeirazōmen ton Christon
 JNPF JNPF JNPF VAAI3P JDSF NDSF CLD VPAS1P DASM NASM
 1501 5140 5505 4098 1520 2250 3366 1598 3588 5547

to the test, as some of them tested him, and were destroyed by
 < 2 > ← ← καθὼς₅ τινες₆ → αὐτῶν₇ ἐπείρασαν₈ • και₉ → ἀπώλλυντο₁₃ ὑπὸ₁₀
 ← ← kathōs tines → autōn epeirasan • kai → apōllynto hypo
 CAM RX-NPM RP3GPM VAAI3P CLN VIPI3P P
 2531 5100 846 3985 2532 622 5259

snakes, 10 nor grumble, just as some of them grumbled, and were
 < τῶν₁₁ ὄφειων₁₂ > μηδὲ₁ γογγύζετε₂ καθάπερ₃ ← τινές₄ → αὐτῶν₅ ἐγόγγυσαν₆ και₇ →
 tōn orpheōn medē gongyuzete kathaper ← tines → autōn egōngysan kai →
 DGPM NGPM CLD VPAM2P CAM RX-NPM RP3GPM VAAI3P CLN
 3588 3789 3366 1111 2509 5100 846 1111 2532

¹A quotation from Exod 32:2

destroyed by the destroyer. 11 Now these things happened to those people as an
 ἀπόλωτο⁸ ὑπό⁹ τοῦ¹⁰ ὀλοθρευτοῦ¹¹ δε² ταῦτα¹ ← συνέβαιεν⁴ → ἐκεῖνοις⁵ ← → →
 arōlonto hypo tou olothreoutou de tauta ← synebainen ekeinois ← → →
 VAMI3P hypo DGSMT NGSM CLN RD-NPN VAI3S RD-DPM
 622 5259 3588 3644 1161 5023 4819 1565

example, but are written for our instruction, on whom the ends of the
 τυπικῶς³ δε⁷ → ἐγράφη⁶ πρὸς⁸ ἡμῶν¹⁰ νουθесiαν⁹ εἰς¹¹ οὓς¹² τὰ¹³ τέλη¹⁴ ▶16 τῶν¹⁵
 typikōs de egraphē pros hēmōn nouthesian eis hous ta telē ▶16 tōn
 B CLN VAPI3S P RP1GP NASF P RR-APM DNPN NNPN DGPM
 5179 1161 1125 4314 2257 3559 1519 3739 3588 5056

ages have come. 12 Therefore, the one who thinks that he stands must
 αἰώνων¹⁶ → κατήνηκεν¹⁷ ὥστε¹ ὁ² → → δοκῶν³ → → ἐστάναι⁴ →
 aiōnōn → katēnēken ōste ho dokōn → → estanai →
 NGPM VRAI3S CLI DNSM VPAP-SNM VRAN
 165 2658 5620 3588 1380 2476

watch out lest he fall. 13 Temptation has not come upon you except what is
 βλέπετω⁵ ← μή⁶ → πέση⁷ πειρασμός¹ ▶4 οὐκ³ εἰλήφην⁴ ← ὑμᾶς² <εἰ⁵ μή⁶> → →
 blepetō mē pesē peirasmos ouk eilēphen hymas ei mē → →
 VPAM3S CSC VAAS3S NNSM BN VRAI3S VRAI3S CAC BN
 991 3361 4098 3986 3756 2983 5209 1487 3361

common to humanity. But God is faithful, who will not permit you to be
 ἀνθρώπινος⁷ ← ← δε⁹ <ὁ¹⁰ θεός¹¹> → πιστός⁸ ὅς¹² ▶14 οὐκ¹³ ἐάσει¹⁴ ὑμᾶς¹⁵ → →
 anthrōpinos ← ← de ho theos pistos hos ouk easei hymas → →
 JNSM CLN DNSM NNSM JNSM RR-NSM CLK VFAI3S CAC BN
 442 1161 3588 2316 4103 3739 3756 1439 5209

tempted beyond what you are able, but will also make a way out
 πειρασθῆναι¹⁶ ὑπὲρ¹⁷ ὃ¹⁸ → δύνασθε¹⁹ ἀλλὰ²⁰ ▶21 καὶ²⁵ ποιήσει²¹ τὴν²⁶ ἐκβασιν²⁷ ←
 peirasthēnai hyper ho → dynasthe alla ▶21 kai poiēsei tēn ekbasin ←
 VAPN P RR-ASN VPII2P CLK BE VFAI3S DASF NASF
 3985 5228 3739 1410 235 2532 4160 3588 1545

together with the temptation, so that you may be able to endure it.
 σύν²² ▶24 τῷ²³ πειρασμῷ²⁴ • • → → → <τοῦ²⁸ δύνασθαι²⁹> → ὑπενεγκεῖν³⁰ •
 syn ▶24 tō peirasmo • • → → → <του dynasthai> → hypeneken
 P DDSM NDSM DGSN VPUN VAAN
 4862 3588 3986 3588 1410 5297

Warning Against Idolatry

10:14 Therefore, my dear friends, flee from idolatry. 15 I am
 Διόπερ¹ μου³ ἀγαπητοί² ← φεύγετε⁴ ἀπὸ⁵ <τῆς⁶ εἰδωλολατρίας⁷> → →
 Dioper mou agapētoi ← pheugete apo tes eidōlōlatrias → →
 CLI RP1GS JVPM VPM2P P DGSF NGSF
 1355 3450 27 5343 575 3588 1495

speaking as to sensible people; you judge what I am saying. 16 The cup of
 λέγω³ ὡς¹ → φρονίμοις² ← ὑμεῖς⁵ κρίνατε⁴ ὁ⁶ → → φημι⁷ τὸ¹ ποτήριον² →
 legō hōs phronimōis ← hymeis krinate ho phēmi tō potērion →
 VPAI1S CAM JDPM RP2NP VAAM2P RR-ASN VPAI1S DNSN NNSN
 3004 5613 5429 5210 2919 3739 5346 3588 4221

blessing which we bless, is it not a participation in the blood of
 <τῆς³ εὐλογίας⁴> ὁ⁵ → εὐλογοῦμεν⁶ → ἐστίν⁹, οὐχί⁷ → κοινωνία⁸ ▶11 τοῦ¹⁰ αἵματος¹¹ →
 <tes eulogias> ho → eulougoumen estin,ouchi koinōnia ▶11 tou haimatos →
 DGSF NGSF RR-ASN VPAI1P VPAI3S BN NNSF DGSN NGSN
 3588 2129 3739 2127 2076 3780 2842 3588 129

Christ? The bread which we break, is it not a participation in the
 <τοῦ¹² Χριστοῦ¹³> τὸν¹⁴ ἄρτον¹⁵ ὃν¹⁶ → κλάμεν¹⁷ → ἐστίν²⁴ οὐχί¹⁸ → κοινωνία¹⁹ ▶21 τοῦ²⁰
 <tou Christou ton arton on → klōmen estin ouchi koinōnia ▶21 tou
 DGSMT NGSM DASM NASM RR-ASM VPAI1P VPAI3S BN NNSF DGSN
 3588 5547 3588 740 3739 2806 2076 3780 2842 3588

body of Christ? 17 Because there is one bread, we who are many are
 σώματος²¹ → <τοῦ²² Χριστοῦ²³> ἓτι¹ → → εἷς² ἄρτος³ ▶8 οἱ⁶ → πολλοί⁷ ἐσμεν⁸
 sōmatos tou Christou hoti heis artos ▶8 hoi polloi esmen
 NGSN DGSMT NGSM CAZ JNSM NNSM DNPM JNPM VPAI1P
 4983 3588 5547 3754 1520 740 3588 4183 2070

one body, for • we all share from the one bread. 18 Consider
 ἓν⁴ σῶμα⁵ γὰρ¹⁰ οἱ⁹ ▶16 πάντες¹¹ μετέχομεν¹⁶ ἐκ¹² τοῦ¹³ ἑνὸς¹⁴ ἄρτου¹⁵ βλέπετε¹
 hen sōma gar hoi pantes metechomen ek tou henos artou blepete
 JNSN NNSN CAZ DNPM JNPM VPAIIP P DGSM JGSM NGSM VPAM2P
 1520 4983 1063 3588 3956 3348 1537 3588 1520 740 991

Israel according to the flesh: are not the ones who eat the sacrifices
 <τὸν² Ἰσραὴλ³> κατὰ⁴ ← → σάρκα⁵ εἰσὶν¹⁴ οὐχ⁶ οἱ⁷ → → ἐσθιοντες⁸ τὰς⁹ θυσίας¹⁰
 ton Israël kata sarka eisin ouch hoi esthiontes tas thysias
 DASM NASM P NASF VPAI3P TN DNPM VPAP-PNM DAFP NAPF
 3588 2474 2596 4561 1526 3756 3588 2068 3588 2378

sharers in the altar? 19 Therefore, what am I saying? That food
 κοινωνοὶ¹¹ ▶13 τοῦ¹² θυσιαστηρίου¹³ οὖν² τί¹ → → φημι³ ὅτι⁴ εἰδωλόθυτον⁵
 koinonoi tou thysiasteriou oun ti phemi hoti eidolothyton
 JNPM DGSM NGSN CLI RI-ASN VPAIHS CSC JNSN
 2844 3588 2379 3767 5101 5346 3754 1494

sacrificed to idols is anything, or that an idol is anything? 20 No, but that
 ← ← ← ἐστίν⁷ τί⁶ ἢ⁸ ὅτι⁹ → εἰδωλόν¹⁰ ἐστίν¹² τί¹¹ ▶1 ἀλλ' ¹ ὅτι²
 estin ti ē hoti eidolon estin ti all' hoti
 VPAI3S RX-NSN CLD CSC NNSN VPAI3S RX-NSN CLC CLC
 2076 5100 2228 3754 1497 2076 5100 235 3754

the things which they sacrifice, they sacrifice to demons and not to God, and I do
 → → ἅ³ → θύουσιν⁴ → θύουσιν⁹ → δαιμονίοις⁵ καὶ⁶ οὐ⁷ → θεῶν⁸ δὲ¹² → ▶11
 ha thuousin thuousin daimoniois kai ou theō de
 RR-APN VPAI3P VPAI3P NNDP CLN BN NDSM CLN
 3739 2380 2380 1140 2532 3756 2316 1161

not want you to become sharers with demons. 21 You are not able
 οὐ¹⁰ θέλω¹¹ ὑμᾶς¹³ → γίνεσθαι¹⁷ κοινωνοὺς¹⁴ οὐ <τῶν¹⁵ δαιμονίων¹⁶> → ▶2 οὐ¹ δύνασθε²
 ou thelo hymas gínesthai koinonous ou ton daimoniōn ou dynasthe
 BN VPAIHS RP2AP VPUN JAPM DGNP NGPN BN VPUI2P
 3756 2309 5209 1096 2844 3588 1140 3756 1410

to drink the cup of the Lord and the cup of demons. You are not
 → πίνειν⁵ → ποτήριον³ → → κυρίου⁴ καὶ⁶ → ποτήριον⁷ → δαιμονίων⁸ → ▶10 οὐ⁹
 pinein potērion kyriou kai potērion daimoniōn ou
 VPAN NASN NGSM CLN NASN NGPN BN
 4095 4221 2962 2532 4221 1140 3756

able to share the table of the Lord and the table of demons.
 δύνασθε¹⁰ → μετέχειν¹³ → τραπέζης¹¹ → → κυρίου¹² καὶ¹⁴ → τραπέζης¹⁵ → δαιμονίων¹⁶
 dynasthe metechein trapezēs kyriou kai trapezēs daimoniōn
 VPUI2P VPAN NGSF NGSM CLN NGSF NGPN
 1410 3348 5132 2962 2532 5132 1140

22 Or are we attempting to provoke the Lord to jealousy? We are not
 ἢ¹ → → → παραζηλοῦμεν² τὸν³ κύριον⁴ <2 ← → ἐσμεν⁸ μὴ⁵
 ē parazēloumen ton kyriōn esmen mē
 CLD VPAIIP DASM NASM VPAIIP TN
 2228 3863 3588 2962 2070 3361

stronger than he is, are we?
 ἰσχυρότεροι⁶ → αὐτοῦ⁷ • • •
 ischyroteroi autou
 JNPMC RP3GSM
 2478 846

Freedom in Christ

10:23 All things are permitted, but not all things are profitable. All things are
 Πάντα¹ ← → ἔξεστιν² ἀλλ' ³ οὐ⁴ πάντα⁵ ← → συμφέρει⁶ πάντα⁷ ← →
 Panta exestin all' ou panta sympherei panta
 JNPN VPAI3S CLC BN JNPN VPAI3S JNPN
 3956 1832 235 3756 3956 4851 3956

permitted, but not all things build up. 24 Let no one seek
 ἔξεστιν⁸ ἀλλ' ⁹ οὐ¹⁰ πάντα¹¹ ← οἰκοδομεῖ¹² ← ▶4 μηδεῖς¹ ← ζητεῖτω⁴
 exestin all' ou panta oikodomei medeis zēteitō
 VPAI3S CLC BN JNPN VPAI3S JNSM VPAM3S
 1832 235 3756 3956 3618 3367 2212

his own good but the good of the other. 25 Eat everything that is sold
 < τὸ₂ ἑαυτοῦ₃ > ἀλλὰ₅ τὸ₆ ← ▶8 τοῦ₇ ἑτέρου₈ ἐσθίετε₆ πᾶν₁ τὸ₂ → πωλούμενον₅
 to heautou alla to tou heterou esthiete pan to pōloumenon
 DASN RF3GSM CLC DASN DGSM JGSM VPAM2P JASN DASN VPPP-SAN
 3588 1438 235 3588 3588 2087 2068 3956 3588 4453

in the meat market, asking no questions² for the sake of the conscience,
 ἐν₃ → μακέλλω₄ ← ▶8 μηδέν₇ ἀνακρίνοντας₈ → τὴν₁₀ συνείδησιν₁₁
 en makellō mēden anakrinontes dia tēn syneidēsīn
 P NDSN JASN VPAP-PNM P DASF NASF
 1722 3111 3367 350 1223 3588 4893

26 for "the earth is the Lord's, and its fullness."³ 27 If any of the
 γὰρ₃ ἡ₄ γῆ₅ ▶2 τοῦ₁ κυρίου₂ καὶ₆ αὐτῆς₉ < τὸ₇ πλήρωμα₈ > εἷ₁ τις₂ ▶6 τῶν₅
 gar hē gē tou kyriou kai autēs to plērōma ei tis tōn
 CAZ DNSF NNSF DGSM NGSN CLN RP3GSF DNSN NNSN CAC RX-NSM DGPM
 1063 3588 1093 3588 2962 2532 846 3588 4138 1487 5100 3588

unbelievers invites you, and you want to go, eat everything that is
 ἀπίστων₆ καλεῖ₃ ὑμᾶς₄ καὶ₇ → θέλετε₈ → πορεύεσθαι₉ ἐσθίετε₁₄ πᾶν₁₀ τὸ₁₁ →
 apistōn kalei hymas kai thelete poreuesthai esthiete pan to
 JGPM VPAI3S RP2AP CLN VPAI2P VPUN VPAM2P JASN DASF NASF
 571 2564 5209 2532 2309 4198 2068 3956 3588

set before you, asking no questions⁴ for the sake of the conscience.
 παρατιθέμενον₁₂ ← ὑμῖν₁₃ < μηδέν₁₅ ἀνακρίνοντας₁₆ > → → διὰ₁₇ ▶19 τὴν₁₈ συνείδησιν₁₉
 paratithēmenon hymin mēden anakrinontes dia tēn syneidēsīn
 VPPP-SAN RP2DP JASN VPAP-PNM P DASF NASF
 3908 5213 3367 350 1223 3588 4893

28 But if someone says to you, "This is offered to idols," do not eat it,
 δέ₂ εἰάν₁ τις₃ εἴπῃ₅ → ὑμῖν₄ Τοῦτο₆ ἐστιν₈ ἱερόθυτον₇ ← ← μὴ₉ ἐσθίετε₁₀ ←
 de ean tis eipē hymin Touto estin hierothyton me esthiete
 CLC CAC RX-NSM VAAS3S RP2DP RD-NSN VPAI3S JNSN BN VPAM2P
 1161 1437 5100 2036 5213 5124 2076 1494 3361 2068

for the sake of that one who informed you and the conscience. 29 Now I am
 → → δι' ₁₁ ← ἐκεῖνον₁₂ ← τὸν₁₃ μηνύσαντα₁₄ ← καὶ₁₅ τὴν₁₆ συνείδησιν₁₇ δέ₂ → ▶3
 di' ekeinon ton mēnysanta kai tēn syneidēsīn de
 P RD-ASM DASM VAAP-SAM CLN DASF NASF CLC
 1223 1565 3588 3377 2532 3588 4893 1161

not speaking about • your own conscience, but the conscience of the other
 οὐχί₄ λέγω₃ ← τὴν₅ ἑαυτοῦ₆ ← συνείδησιν₁ ἀλλὰ₇ τὴν₈ • ▶10 τοῦ₉ ἑτέρου₁₀
 ouchi legō tēn heautou syneidēsīn alla tēn tou heterou
 BN VPAI1S DASF RF3GSM NDSF CLC DASF DGSM JGSM
 3780 3004 3588 1438 4893 235 3588 3588 2087

person. For why is my freedom judged by another's conscience?
 ← γὰρ₁₂ ἵνατί₁₁ ▶16 μου₁₅ < ἡ₁₃ ἐλευθερία₁₄ > κρίνεται₁₆ ὑπὸ₁₇ ἄλλῃ₁₈ συνείδησεως₁₉
 gar hinati mou hē eleutheria krinetai hypo allēs syneidēseōs
 CAZ BI RPTGS DNSF NNSF VPPI3S P JGSF NGSF
 1063 2444 3450 3588 1657 2919 5259 243 4893

30 If I partake with thankfulness, why am I slandered concerning that for
 εἰ₁ ἐγὼ₂ μετέχω₄ → χάριτι₃ τί₅ → → βλασφημοῦμαι₆ ὑπὲρ₇ → →
 ei egō metechō chariti ti blasphemoumai hyper
 CAC RPINS VPAI1S NDSF RI-ASN VPPI1S P
 1487 1473 3348 5485 5101 987 5228

which I give thanks? 31 Therefore, whether you eat or you drink or
 οὓ₈ ἐγὼ₉ εὐχαριστῶ₁₀ ← οὖν₂ εἴτε₁ → ἐσθίετε₃ εἴτε₄ → πίνετε₅ εἴτε₆
 hou egō eucharistō oun Eite esthiete eite pinete eite
 RR-GSN RPINS VPAI1S CLI CLK VPAM2P CLK VPAI2P CLK
 3739 1473 2168 3767 1535 2068 1535 4095 1535

whatever you do, do all things for the glory of God.
 τι₇ → ποιεῖτε₈ ποιεῖτε₁₃ πάντα₉ ← εἰς₁₀ → δόξαν₁₁ → θεοῦ₁₂
 ti poieite poieite panta eis doxan theou
 RX-ASN VPAI2P VPAM2P JAPN P NASF NGSM
 5100 4160 4160 3956 1519 1391 2316

² Lit. "questioning nothing" ³ A quotation from Ps 24:1, and an allusion to Ps 50:12; 89:11 ⁴ Lit. "questioning nothing"

32 Give no offense⁵ both to Jews and to Greeks and to the church of
 < ἀπροσκοπι₁ γίνεσθε₄ > και₂ → Ἰουδαίοις₃ και₅ → Ἑλλήσιν₆ και₇ → τῇ₈ ἐκκλησίᾳ₉ →
 aproskopoi ginesthe kai Ioudaiois kai Hellenin kai tē ekklesia
 JNPM VPUM2P CLK JDPM CLK NDPM CLK DDSF NDSF
 677 1096 2532 2453 2532 1672 2532 3588 1577

God, **33** just as I also please all people in all things, not seeking
 < τοῦ₁₀ θεοῦ₁₁ > καθὼς₁ ← καγὼ₂ ← ἀρέσκω₃ πάντα₃ ← → πᾶσιν₄ ← μὴ₆ ζητῶν₇
 tou theou kathos kago aresko panta pasin me zeton
 DGSM NGSF CAM RP1NS VPA1S JPNP JDPM BN VPAP-SNM
 3588 2316 2531 2504 700 3956 3956 3361 2212

my own benefit, but the benefit of the many, in order that they
 → < τὸ₈ ἑμαυτοῦ₉ > σύμφορον₁₀ ἀλλὰ₁₁ τὸ₁₂ • ▶14 τῶν₁₃ πολλῶν₁₄ → → ἵνα₁₅ →
 to emautou symphoron alla to ton pollon hina
 DASN RFIGSM JASN CLC DASN DGPM JGPM CAP
 3588 1683 4851 235 3588 3588 4183 2443

may be saved.

→ → σωθῶσιν₁₆
 sōthōsin
 VAPS3P
 4982

Concerning Head Coverings in Worship

II Become imitators of me, just as I also am of Christ. **2** Now I praise
 γίνεσθε₃ μιμηταί₁ → μου₂ καθὼς₄ ← καγὼ₅ ← • → Χριστοῦ₆ δε₂ → Ἐπαινώ₁
 ginesthe mimetai mou kathos kago Christou de Epainō
 VPUM2P NNPM RP1GS CAM RP1NS NGSM CLT VPA1S
 1096 3402 3450 2531 2504 5547 1161 1867

you that you remember me in all things, and just as I handed over to
 ὑμᾶς₃ ὅτι₄ → μὲμνήσθε₇ μου₆ → πάντα₅ things, και₈ καθὼς₉ ← → παρέδωκα₁₀ ← →
 hymas hoti memnesthe mou panta kai kathos paredōka
 RP2AP CAZ VRMI2P RP1GS JPNP CLN CAM VAA1S VRAN
 5209 3754 3415 3450 3956 2532 2531 3860

you the traditions, you hold fast to them. **3** But I want you to know that
 ὑμῖν₁₁ τὰς₁₂ παραδόσεις₁₃ → κατέχετε₁₄ ← ← ← δε₂ → θέλω₁ ὑμᾶς₃ → εἰδέναι₄ ὅτι₅
 hymin tas paradoseis katechete de thelo hymas eidenai hoti
 RP2DP DAPF NAF VPAI2P CLC VPA1S RP2AP VRAN
 5213 3588 3862 2722 1161 2309 5209 1492 3754

Christ is the head of every man, and the man is the head of
 < ὁ₁₀ Χριστός₁₁ > ἐστίν₁₂ ἡ₈ κεφαλὴ₉ → παντός₆ ἀνδρός₇ δε₁₄ ὁ₁₆ ἀνὴρ₁₇ → → κεφαλὴ₁₃ →
 ho Christos estin hē kephalē pantos andros de ho anēr kephalē
 DNSM NNSM VPAI3S NNSF NNSF JGSM NGSF CLN DNSM NNSM
 3588 5547 2076 3588 2776 3956 435 1161 3588 435 2776

the woman, and the head of Christ is God. **4** Every man who
 → γυναικὸς₁₅ δε₁₉ → κεφαλὴ₁₈ → < τοῦ₂₀ Χριστοῦ₂₁ > → < ὁ₂₂ θεός₂₃ > πας₁ ἀνὴρ₂ →
 gynaikos de kephalē tou Christou ho theos pas anēr
 NGSF CLN NNSF DGSM NGSM DNSM NNSM JNSM NNSM
 1135 1161 2776 3588 5547 3588 2316 3956 435

prays or prophecies while having something on his head dishonors
 προσευχόμενος₃ ἢ₄ προφητεύων₅ → ἔχων₈ ← κατά₆ → κεφαλῆς₇ καταισχύνει₉
 proseuchomenos ē prophēteuōn echōn kata kephalēs kataischynei
 VPUP-SNM CLD VPAP-SNM VPAP-SNM P NGSF VPAI3S
 4336 2228 4395 2192 2596 2776 2617

his head, **5** but every woman who prays or prophecies with
 αὐτοῦ₁₂ < τὴν₁₀ κεφαλὴν₁₁ > δε₂ πᾶσα₁ γυνή₃ → προσευχομένη₄ ἢ₅ προφητεύουσα₆ →
 autou tēn kephalēn de pasa gynē proseuchomenē ē prophēteuoussa
 RP3GSM DASF NASF CLC JNSF NNSF VPUP-SNF CLD VPAP-SNF
 846 3588 2776 1161 3956 1135 4336 2228 4395

uncovered head dishonors her head, for she is one
 ἀκατακαλύπτω₇ < τῇ₈ κεφαλῇ₉ > καταισχύνει₁₀ αὐτῆς₁₃ < τὴν₁₁ κεφαλὴν₁₂ > γάρ₁₅ → ἐστίν₁₆ ἓν₁₄
 akatakalyptō tē kephalē kataischynei autēs tēn kephalēn gar estin hen
 JDSF DDSF NDSF VPAI3S RP3GSF NASF DASF CLX VPAI3S JNSM
 177 3588 2776 2617 846 3588 2776 1063 2076 1520

⁵ Lit. "be blameless"

and the same with the one whose head is shaved. 6 For if a woman does not
 και¹⁷ τὸ¹⁸ αὐτὸ¹⁹ >21 τῆ²⁰ → → → → ἐξυρμημένη²¹ γὰρ² εἰ¹ → γυνή⁵ >4 οὐ³
 kai to auto τῆ exyrhmenē gar ei gynē ou
 CLN DNSN RP3NSNA DDSF VRPP-SDF CAZ CAC GNSF BN
 2532 3588 846 3588 3587 1063 1487 1135 3756

cover herself, • let her hair be shorn off. But if it is shameful for a
 κατακαλύπτεται⁴ ← και⁶ → → → → κειράσθω⁷ ← δέ⁹ εἰ⁸ → αἰσχρὸν¹⁰ → →
 katakaluptetai kai keirasthō de ei aischron
 VPPI3S VAMM3S CLC CAC JNSN
 2619 2532 2751 1161 1487 150

woman to have her head¹ shorn or shaved, let her cover her
 γυναῖκα¹¹ → >13 • • < τὸ¹² κειράσθαι¹³ ἢ¹⁴ ξυράσθαι¹⁵ → → κατακαλύπτεσθω¹⁶ •
 gynaikei to keirasthai ē xyrasthai katakaluptesthō
 NDSF VAMN CLD VPPN VPPM3S
 1135 3588 2751 2228 3587 2619

head.² 7 For indeed a man ought not to cover his head, because he
 • γὰρ³ μὲν² → ἀνὴρ¹ ὀφείλει⁵ οὐκ⁴ → κατακαλύπτεσθαι⁶ τὴν⁷ κεφαλὴν⁸ • →
 gar men anēr ophēilei ouk katakaluptesthai tēn kephalēn
 CAZ TK NNSM VPAI3S BN DASF NASF
 1063 3303 435 3784 3756 2619 3588 2776

is the image and glory of God, but the woman is the glory of the
 ὑπάρχων¹³ → εἰκὼν⁹ και¹⁰ δόξα¹¹ → θεοῦ¹² δέ¹⁶ ἢ¹⁴ γυνή¹⁵ ἐστίν¹⁹ → δόξα¹⁷ → →
 hyparchōn eikōn kai doxa theou de hē gynē estin doxa
 VPAP-SNM NNSF CLN NNSF NGSM CLK DNSF NNSF VPAI3S NNSF
 5225 1504 2532 1391 2316 1161 3588 1135 2076 1391

man. 8 For man is not from woman, but woman from man. 9 For indeed
 ἀνδρός¹⁸ γὰρ² ἀνὴρ⁴ ἐστίν³ οὐ¹ ἐκ⁵ γυναικός⁶ ἀλλὰ⁷ γυνή⁸ ἐξ⁹ ἀνδρός¹⁰ γὰρ² και¹
 andros gar anēr estin ou ek gynaikos alla gynē ex andros gar kai
 NGSM CAZ NNSM VPAI3S CLK P NGSF CLK NNSF P NGSM CAZ BE
 435 1063 435 2076 3756 1537 1135 1135 1537 435 1063 2532

man was not created for the sake of the woman, but woman for the sake of
 ἀνὴρ⁵ >4 οὐκ³ ἐκτίσθη⁴ → → διὰ⁶ >8 τὴν⁷ γυναῖκα⁸ ἀλλὰ⁹ γυνή¹⁰ → → διὰ¹¹ >13
 anēr ouk ektisthē dia tēn gynaike alla gynē dia
 NNSM CLK VAPI3S P DASF NASF CLK NNSF
 435 3756 2936 1223 3588 1135 235 1135 1223

the man. 10 Because of this, the woman ought to have a symbol of authority on
 τὸν¹² ἄνδρα¹³ διὰ¹ ← τοῦτο² ἡ⁴ γυνή⁵ ὀφείλει³ → ἔχειν⁷ → → → ἐξουσίαν⁶ ἐπὶ⁸
 ton andra dia touto hē gynē ophēilei echein exousian epi
 DASM NASM P RD-ASN NNSF VPAI3S VPAN VPAI3S NASF
 3588 435 1223 5124 3588 1135 3784 2192 1849 1909

her head, on account of the angels. 11 Nevertheless, neither is woman anything
 τῆς⁹ κεφαλῆς¹⁰ → διὰ¹¹ ← τούς¹² ἀγγέλους¹³ πλὴν¹ οὔτε² → γυνή³ ←
 tēs kephalēs dia tous angelous plēn oute gynē
 DGSF NGSF P DAPM NAPM CLC CLK NNSF
 3588 2776 1223 3588 32 4133 3777 1135

apart from man, nor is man anything apart from woman in the Lord. 12 For
 χωρὶς⁴ ← ἀνδρός⁵ οὔτε⁶ → ἀνὴρ⁷ ← χωρὶς⁸ ← γυναῖκος⁹ ἐν¹⁰ → κυρίῳ¹¹ γὰρ²
 chōris andros oute anēr chōris gynaikos en kyriō gar
 P NGSM CLK NNSM P NGSF P NDSM CAZ
 5565 435 3777 435 5565 1135 1722 2962 1063

just as the woman is from the man, thus also the man is through the
 ὡσπερ¹ ← ἡ³ γυνή⁴ → ἐκ⁵ τοῦ⁶ ἀνδρός⁷ οὕτως⁸ και⁹ ὁ¹⁰ ἀνὴρ¹¹ → διὰ¹² τῆς¹³
 hōsper hē gynē ek tou andros houtōs kai ho anēr dia tēs
 CAM DNSF NNSF P DGSM NGSM B BE DNSM NNSM P DGSF
 5618 3588 1135 1537 3588 435 3779 2532 3588 435 1223 3588

woman. But all things are from God. 13 You judge
 γυναικός¹⁴ δέ¹⁶ < τὰ¹⁵ πάντα¹⁷ → → ἐκ¹⁸ < τοῦ¹⁹ θεοῦ²⁰ → κρίνατε⁴
 gynaikos de ta panta ek tou theou krinatē
 NGSF CLN DNPN JNPN P DGSM NGSM VAAM2P
 1135 1161 3588 3956 1537 3588 2316 2919

¹ Lit. "to be" ² Lit. "herself"

for yourselves:³ is it fitting for a woman to pray to God with
 < ἐν₁ ὑμῖν₂ αὐτοῖς₃ > → ἐστὶν₆ πρέπον₅ → → γυναῖκα₇ → προσεύχεται₁₁ → < τῷ₉ θεῷ₁₀ > •
 en hymin autois estin prepon gynaike proseuchesthai to theō •
 P RP2DP RP3DPM VPAI3S VPAP-SNN NASF VPUN DDSM NDSM
 1722 5213 846 2076 4241 1135 4336 3588 2316

her head uncovered? 14 And does not nature itself teach you that a
 • • ἀκατακάλυπτος₈ • ▶5 οὐδὲ₁ < ἡ₂ φύσις₃ > αὐτῆ₄ διδάσκει₅ ὑμᾶς₆ ὅτι₇ →
 akatakalypton • oude hē physis autē didaskei hymas hoti →
 JASF BN DNSF NNSF RP3NSFP VPAI3S VP2AP CSC
 177 3761 2228 5449 846 1321 5209 3754

man, • if he wears long hair, it is a dishonor to him? 15 But a woman, if
 ἀνὴρ₈ μὲν₉ ἐάν₁₀ → κομᾶ₁₁ ← ← → ἐστὶν₁₄ → ἀτιμία₁₂ → αὐτῷ₁₃ δέ₂ → γυνή₁ ἐάν₃
 anēr men ean koma estin atimia autō de gynē ean
 NNSM TK CAC VPA3S5 VPAI3S NNSF RP3DSM CLK NNSF CAC
 435 3303 1437 2863 2076 819 846 1161 1135 1437

she wears long hair, it is her glory, because her hair is given⁴ for a
 → κομᾶ₄ ← ← → ἐστὶν₇ αὐτῆ₆ δόξα₅ ὅτι₈ ἡ₉ κόμη₁₀ → δέδοται₁₃ ἀντὶ₁₁ →
 koma estin autē doxa hoti hē komē dedotai anti →
 VPAS3S VPAI3S RP3DSF NNSF CAZ DNSF NNSF VP2AP P
 2863 2076 846 1391 3754 3588 2864 1325 473

covering. 16 But if anyone is disposed to be contentious, we have no
 περιβολαίου₁₂ δέ₂ εἰ₁ τις₃ → δοκεῖ₄ → εἶναι₆ φιλονεικος₅ ἡμεῖς₇ ἔχομεν₁₁ οὐκ₁₀
 peribolaiou de ei tis dokei einai philoneikos hēmeis echomen ouk
 NGSN CLN CAC RX-NSM VPAI3S VPAN JNSM RP1NP VP2AP BN
 4018 1161 1487 5100 1380 1511 5380 2249 2192 3756

such custom, nor do the churches of God.
 τοιαύτην₈ συνήθειαν₉ οὐδὲ₁₂ • αἱ₁₃ ἐκκλησίαι₁₄ → < τοῦ₁₅ θεοῦ₁₆ >
 toiautēn synēthēian oude hai ekklesiāi tou theou
 RD-ASF NASF TN DNPF NNSF DGSM NGSM
 5108 4914 3761 3588 1577 3588 2316

Improper Conduct at the Lord's Supper

11:17 But in giving this instruction I do not praise you, because you come
 δέ₂ → → Τοῦτο₁ παραγγέλλων₃ → ▶5 οὐκ₄ ἐπαίνῳ₅ ← ὅτι₆ → συνέρχεσθε₁₅
 de Touto parangellōn ouk epainō hoti synerchesthe
 CLT RD-ASN VPAP-SNM BN VPAI1S CAZ VPUI2P
 1161 5124 3853 3756 1867 3754 4905

together not for the better but for the worse. 18 • For in the first place,
 ← οὐκ₇ εἰς₈ τὸ₉ κρείσσον₁₀ ἀλλὰ₁₁ εἰς₁₂ τὸ₁₃ ἥσσον₁₄ μὲν₂ γὰρ₃ → → πρῶτον₁ ←
 ouk eis to kreisson alla eis to hesson men gar → → prōton ←
 CLK P DASN JASN CLK P DASN JASNC TE CAZ B
 3756 1519 3588 2908 235 1519 3588 2276 3303 1063 4412

when you come together as a church, I hear there are divisions
 ▶4 ὑμῶν₅ συnerχομένων₄ ← ἐν₆ → ἐκκλησία₇ → ἀκούω₈ → ὑπάρχειν₁₂ σχίσματα₉
 hymōn synerchomenōn en ekklesia akouō hyparchein schismata
 RP2GP VPUP-PGM P NDSF VPAI1S VPAN NAPN
 5216 4905 1722 1577 191 5225 4978

among you, and in part I believe it. 19 For indeed it is necessary that there
 ἐν₁₀ ὑμῖν₁₁ καὶ₁₃ → μέρος₁₄ → πιστεύω₁₆ τι₁₅ γὰρ₂ καὶ₃ → → δεῖ₁ → →
 en hymin kai meros pisteuō ti gar kai dei → →
 P RP2DP CLN NASN VPAI1S JASN CAZ BE VPAI3S
 1722 5213 2532 3313 4100 5100 1063 2532 1163

be factions among you, in order that • those who are approved may become
 εἶναι₇ αἰρέσεις₄ ἐν₅ ὑμῖν₆ → → ἵνα₈ καὶ₉ οἱ₁₀ → → δοκιμοὶ₁₁ → γέωνται₁₃
 einai haireseis en hymin hina kai hoi dokimoi genōntai
 VPAN NAF P RP2DP CAP BE DNPM JNPM VAMS3P
 1511 139 1722 5213 2443 2532 3588 1384 1096

evident among you. 20 Therefore, when you come together in the same
 φανεροί₁₂ ἐν₁₄ ὑμῖν₁₅ οὖν₂ ▶1 ὑμῶν₃ συnerχομένων₁ ← ἐπὶ₄ τὸ₅ αὐτὸ₆
 phaneroi en hymin oun hymōn synerchomenōn epi to auto
 JNPM P RP2DP CLI RP2GP VPUP-PGM P DASN RP3ASN
 5318 1722 5213 3767 5216 4905 1909 3588 846

³ Lit. "in you yourselves" ⁴ Some manuscripts have "is given to her"

place, it is not to eat the Lord's supper. 21 For when you eat it,
 ← → ἔστιν⁸ οὐκ⁷ → φαγεῖν¹¹ → κυριακὸν⁹ δεῖπνον¹⁰ γὰρ² ἐν⁷ → < τῷ⁸ φαγεῖν⁹ →
 estin⁸ ouk⁷ phagein¹¹ kyriakon⁹ deipnon¹⁰ gar² en⁷ → < tō phagein⁹ →
 VPAI3S BN VAAN JASN NASN CAZ P DDSN VAAN
 2076 3756 5315 2960 1173 1063 1722 3588 5315

each one of you goes ahead to take his own supper, and • one
 ἕκαστος¹ ← ← ← → → προλαμβάνει⁶ → ἴδιον⁴ < τὸ³ δεῖπνον⁵ → και¹⁰ μὲν¹² ἓς¹¹
 hekastos¹ ← ← ← → → prolambanei⁶ → idion⁴ < tō deipnon⁵ → kai¹⁰ men¹² hos¹¹
 JNSM VPAI3S JASN DASN NASN CLN TK RR-NSM
 1538 4301 2398 3588 1173 2532 3303 3739

is hungry and another is drunk. 22 For do you not have houses for
 → πεινᾷ¹³ δὲ¹⁵ ὅς¹⁴ → μεθύει¹⁶ γὰρ² → ▶5 < μὴ¹ οὐκ⁴ → ἔχετε⁵ οἰκίας³ εἰς⁶
 peina¹³ de¹⁵ hos¹⁴ methyei¹⁶ gar² → ▶5 < mē ouk⁴ → echete⁵ oikias³ eis⁶
 VPAI3S CLK RR-NSM VPAI3S TI TN BN VPAI2P NAPF P
 3983 1161 3739 3184 1063 3361 3756 2192 3614 1519

eating and drinking? Or do you despise the church of God
 < τὸ⁷ ἐσθίειν⁸ → και⁹ πίνειν¹⁰ ἢ¹¹ → → καταφρονεῖτε¹⁶ τῆς¹² ἐκκλησίας¹³ → < τοῦ¹⁴ θεοῦ¹⁵ →
 to esthiein⁸ kai⁹ pinein¹⁰ ē¹¹ → → kataphroneite¹⁶ tes¹² ekklesias¹³ → < tou¹⁴ theou¹⁵ →
 DASN VPAN CLN VPAN CLD VPAI2P DGSF NGSF DGSN DGSN
 3588 2068 2532 4095 2228 2706 3588 1577 3588 2316

and humiliate those who do not have anything? What shall I say to you?
 και¹⁷ κατασχύνετε¹⁸ τοὺς¹⁹ ← ▶21 μὴ²⁰ ἔχοντας²¹ • τί²² → → εἶπω²³ → ὑμῖν²⁴
 kai¹⁷ kataischynete¹⁸ tous¹⁹ ← ▶21 mē echontas²¹ • ti²² → → eipō²³ → hymin²⁴
 CLN VPAI2P DAPM BN VPAP-PAM RI-ASN VAASTIS RP2DP
 2532 2617 3588 3361 2192 5101 2036 5213

Shall I praise you? In this I will not praise you! 23 For I received
 → → ἐπαινώ²⁵ ὑμᾶς²⁶ ἐν²⁷ τούτῳ²⁸ → ▶30 οὐκ²⁹ ἐπαίνω³⁰ • γὰρ² Ἐγώ¹ παρέλαβον³
 epainō²⁵ umas²⁶ en²⁷ toutō²⁸ → ▶30 ouk²⁹ epainō³⁰ • gar² Egō¹ parelabon³
 VAASTIS RP2AP P RD-DSN BN VPAI15 CLX RPTNS VAAI15
 1867 5209 1722 5129 3756 1867 1063 1473 3880

from the Lord what I also passed on to you, that the Lord Jesus, on the
 ἀπὸ⁴ τοῦ⁵ κυρίου⁶ ὃ⁷ ▶9 και⁸ παρέδωκα⁹ ← → ὑμῖν¹⁰ ὅτι¹¹ ὁ¹² κύριος¹³ Ἰησοῦς¹⁴ ἐν¹⁵ τῇ¹⁶
 apo⁴ tou⁵ kyriou⁶ ho⁷ kai⁸ paredōka⁹ ← → hymin¹⁰ hoti¹¹ ho¹² kyrios¹³ Iesous¹⁴ en¹⁵ tē¹⁶
 P DGSM NGSN RR-ASN BE VAAI15 RP2DP CSC DNSM NNSM NNSM NNSM P DDSF
 575 3588 2962 3739 2532 3860 5213 3754 3588 2962 2424 1722 3588

night in which he was betrayed, took bread, 24 and after he had given
 νυκτὶ¹⁷ → ἧ¹⁸ → → παρεδίδοτο¹⁹ ἔλαβεν²⁰ ἄρτον²¹ και¹ → → → εὐχαριστήσας²
 nykti¹⁷ → hē¹⁸ → → paredideto¹⁹ elaben²⁰ artōn²¹ kai¹ → → → eucharistēsas²
 NDSF RR-DSF VIPI3S VAAI3S NASM CLN VAAI3S VAAI3S
 3571 3739 3860 2983 740 2532 2168

thanks, he broke it and said, "This is my body which is for you.
 ← → ἔκλασεν³ ← και⁴ εἶπεν⁵ Τοῦτό⁶ ἐστίν⁸ μου⁷ < τὸ⁹ σῶμα¹⁰ → τὸ¹¹ • ὑπὲρ¹² ὑμῶν¹³
 eklasen³ kai⁴ eipen⁵ Touto⁶ estin⁸ mou⁷ < tō⁹ soma¹⁰ → tō¹¹ • hyper¹² hymōn¹³
 VAAI3S CLN VAAI3S RD-NSN VPAI3S RP1G5 DNSN NNSN DNSN P RP2GP
 2806 2532 2036 5124 2076 3450 3588 4983 3588 5228 5216

Do this in remembrance of me." 25 Likewise also the cup, after
 ποιεῖτε¹⁵ τοῦτο¹⁴ εἰς¹⁶ ἀνάμνησιν¹⁹ → < τὴν¹⁷ ἐμὴν¹⁸ → ὡσαύτως¹ και² τὸ³ ποτήριον⁴ μετὰ⁵
 poieite¹⁵ touto¹⁴ eis¹⁶ anamnēsin¹⁹ → < tēn¹⁷ emēn¹⁸ → hōsautōs¹ kai² tō³ potērion⁴ meta⁵
 VPAM2P RD-ASN P NASF DASF JASF B BE DASN NASN P
 4160 5124 1519 364 3588 1699 5615 2532 3588 4221 3326

they had eaten, saying, "This cup is the new covenant in
 → → < τὸ⁶ δεῖπνῆσαι⁷ → λέγων⁸ Τοῦτο⁹ < τὸ¹⁰ ποτήριον¹¹ → ἐστίν¹⁵ ἡ¹² καινὴ¹³ διαθήκη¹⁴ ἐν¹⁶
 to deipnēsai⁷ → legōn⁸ Touto⁹ < tō¹⁰ potērion¹¹ → estin¹⁵ hē¹² kainē¹³ diathēkē¹⁴ en¹⁶
 DASN VAAN VPAP-SNM RD-NSN DNSN NNSN VPAI35 DNSF JNSF NNSF P
 3588 1172 3004 5124 3588 4221 2076 3588 2537 1242 1722

my blood. Do this, as often as you drink it, in
 ἐμῷ¹⁸ < τῷ¹⁷ αἵματι¹⁹ → ποιεῖτε²¹ τοῦτο²⁰ → < ὡσάκις²² ἐὰν²³ → ← → πίνετε²⁴ ← εἰς²⁵
 emō¹⁸ < tō¹⁷ haimati¹⁹ → poieite²¹ touto²⁰ → < hosakis²² ean²³ → ← → pinete²⁴ ← eis²⁵
 JDSN DDSN NDSN VPAM2P RD-ASN B TC VPAS2P P
 1699 3588 129 4160 5124 3740 1437 4095 1519

remembrance of me." 26 For as often as you eat this
 < τὴν²⁶ ἀνάμνησιν²⁸ → ἐμὴν²⁷ γὰρ² → < ὡσάκις¹ ἐὰν³ → ← → ἐσθίετε⁴ τούτων⁷
 tēn²⁶ anamnēsin²⁸ → emēn²⁷ gar² → < hosakis¹ ean³ → ← → esthiēte⁴ toutōn⁷
 DASF NASF JASF CAZ B TC VPAS2P RD-ASM
 3588 364 1699 1063 3740 1437 2068 5126

bread		and drink		this cup,		you		proclaim		the Lord's		death		
< τὸν ₅	ἄρτον ₆ >	καί ₈	πίνετε ₁₁	τὸ ₉	ποτήριον ₁₀	→	καταγγέλλετε ₁₆	τοῦ ₁₄	κυρίου ₁₅	< τὸν ₁₂	θάνατον ₁₃ >			
ton	arton	kai	pinēte	to	potērion		katangellete	tou	kyriou	ton	thanaton			
DASM	NASM	CLN	VPAS2P	DASN	NASN		VPAI2P	DGSM	NGSM	DASM	NASM			
3588	740	2532	4095	3588	4221		2605	3588	2962	3588	2288			
until		he comes.		27 So		then, whoever		• eats		the bread		or drinks the cup		
ἄχρι ₁₇	οὗ ₁₈	ἔλθῃ ₁₉	Ἦστε ₁	←	ὅς ₂	ἄν ₃	ἐσθίῃ ₄	τὸν ₅	ἄρτον ₆	ἢ ₇	πίνῃ ₈	τὸ ₉	ποτήριον ₁₀	
achri	hou	elthē	Hōste		hos	an	esthiē	ton	arton	ē	pinē	to	potērion	
P	RR-GSM	VAAS3S	CLI		RR-NSM	TC	VPAS3S	DASM	NASM	CLD	VPAS3S	DASN	NASN	
891	3739	2064	5620		3739	302	2068	3588	740	2228	4095	3588	4221	
of the Lord		in an unworthy		manner		will be		guilty		of the		body and		
▶12	τοῦ ₁₁	κυρίου ₁₂	→	→	ἀναξίως ₁₃	←	→	ἔσται ₁₅	ἐνοχος ₁₄	▶17	τοῦ ₁₆	σώματος ₁₇	καί ₁₈	
	tou	kyriou			anaxiōs			estai	enochos		tou	sōmatos	kai	
DGSM	NGSM				B			VFMI3S	JNSM		DGSN	NGSN	CLN	
3588	2962				371			2071	1777		3588	4983	2532	
the blood		of the Lord.		28 But let a person		examine		himself, and in this						
τοῦ ₁₉	αἵματος ₂₀	▶22	τοῦ ₂₁	κυρίου ₂₂	δὲ ₂	▶1	→	ἄνθρωπος ₃	δοκιμαζέτω ₁	ἑαυτὸν ₄	καί ₅	→	οὕτως ₆	
tu	haimatos		tu	kyriou	de			anthropos	dokimazetō	heauton	kai		houtos	
DGSN	NGSN		DGSM	NGSM	CLC			NNSM	VPAM3S	RF3ASM	CLN		B	
3588	129		3588	2962	1161			444	1381	1438	2532		3779	
way let him		eat		from the bread		and let him		drink from the		cup.		29 For		
←	→	→	ἐσθιέτω ₁₀	ἐκ ₇	τοῦ ₈	ἄρτου ₉	καί ₁₁	→	→	πινέτω ₁₅	ἐκ ₁₂	τοῦ ₁₃	ποτηρίου ₁₄	γάρ ₂
			esthiētō	ek	tu	artou	kai			pinetō	ek	tu	potēriou	gar
			VPAM3S	P	DGSM	NGSM	CLN			VPAM3S	P	DGSN	NGSN	CAZ
			2068	1537	3588	740	2532			4095	1537	3588	4221	1063
the one who		eats and drinks,		if he does		not recognize		the body,		eats and				
ὁ ₁	→	→	ἐσθίων ₃	καί ₄	πίνων ₅	▶11	→	▶12	μὴ ₁₁	διακρίνων ₁₂	τὸ ₁₃	σῶμα ₁₄	ἐσθίει ₈	καί ₉
ho			esthiōn	kai	pinōn				mē	diakrinōn	to	sōma	esthiei	kai
DNSM			VPAP-SNM	CLN	VPAP-SNM				BN	VPAP-SNM	DASN	NASN	VPAI3S	CLN
3588			2068	2532	4095				3361	1252	3588	4983	2068	2532
drinks judgment		against himself.		30 Because of this,		many are		weak and		sick				
πίνει ₁₀	κρίμα ₆	→	ἑαυτῶ ₇	διὰ ₁	←	τούτο ₂	πολλοί ₅	→	ἀσθενεῖς ₆	καί ₇	ἄρρωστοί ₈			
pinei	krima		heautō	dia		touto	polloi		astheneis	kai	arrōstoi			
VPAI3S	NASN		RF3DSM	P		RD-ASN	JNPM		JNPM	CLN	JNPM			
4095	2917		1438	1223		5124	4183		772	2532	732			
among you, and quite		a few		have died. ⁵		31 But if		we were		evaluating		ourselves, we		
ἐν ₃	ὑμῖν ₄	καί ₉	ἱκανοί ₁₁	←	←	κοιμῶνται ₁₀	δὲ ₂	εἰ ₁	→	→	διεκρίνομεν ₄	ἑαυτοὺς ₃	▶7	
en	hymīn	kai	hikanoi			koimōntai	de	ei			diekrinomen	heautous		
P	RP2DP	CLN	JNPM			VPPI3P	CLC	CAC			VIAI1P	RF1APM		
1722	5213	2532	2425			2837	1161	1487			1252	1438		
would not be		judged.		32 But if we are		judged		by the Lord,		we are being				
ἀν ₆	οὐκ ₅	→	ἐκρινόμεθα ₇	δὲ ₂	→	→	→	κρινόμενοι ₁	ὑπὸ ₃	→	κυρίου ₄	→	→	
an	ouk		ekrinometha	de				krinomenoi	hypo		kyriou			
TC	BN		VPI1P	CLC				VPPP-PNM	P		NGSM			
302	3756		2919	1161				2919	5259		2962			
disciplined, in order		that we will not be		condemned		with the world.		33 So						
παιδευόμεθα ₅	→	→	ἵνα ₆	→	▶11	μὴ ₇	→	κατακριθῶμεν ₁₁	σὺν ₈	τῷ ₉	κόσμῳ ₁₀	Ἦστε ₁		
paideuometha			hina			mē		katakrithōmen	syn	tō	kosmō	Hōste		
VPP1P			CAP			BN		VAPS1P	P	DDSM	NDSM	CLI		
3811			2443			3361		2632	4862	3588	2889	5620		
then, my		brothers, when you		come together		in order to		eat		the Lord's				
←	μου ₃	ἀδελφοί ₂	→	→	→	συνερχόμενοι ₄	εἰς ₅	←	→	< τὸ ₆	φαγεῖν ₇ >	•	•	
	mou	adelphoi				synerchomenoi	eis			to	phagein			
	RP1GS	NVPM				VPUP-PNM	P			DASN	VAAN			
	3450	80				4905	1519			3588	5315			
supper,		wait for one		another.		34 If anyone		is hungry, let him		eat		at		
•	ἐκδέχεσθε ₉	←	ἀλλήλους ₈	←		εἷ ₁	τις ₂	→	πεινᾶ ₃	→	→	ἐσθιέτω ₆	ἐν ₄	
	ekdecheste		allēlous			ei	tis		peina			esthiētō	en	
	VPUM2P		RC-APM			CAC	RX-NSM		VPAI3S			VPAM3S	P	
	1551		240			1487	5100		3983			2068	1722	

⁵ Lit. "have fallen asleep"

Spirit, and to another a word of knowledge by the same Spirit, 9 to
 πνεύματος⁶ δὲ¹¹ → ἄλλω¹⁰ → λόγος¹² → γνώσεως¹³ κατὰ¹⁴ τὸ¹⁵ αὐτὸ¹⁶ πνεῦμα¹⁷ →
 pneumatos de allō logos gnōseōs kata to auto pneuma
 NGSN CLK JDSM NNSM NGSF P DASN RP3ASNA NASN
 4151 1161 243 3056 1108 2596 3588 846 4151

another faith by the same Spirit, to another² gifts of healing by the one
 ἑτέρω¹ πίστις² ἐν³ τῷ⁴ αὐτῷ⁵ πνεύματι⁶ → ἄλλω⁷ χαρίσματα⁸ → ἰαμάτων⁹ ἐν¹⁰ τῷ¹¹ ἐνὶ¹²
 heterō pistis en tō autō pneumati → allō charismata → iamatōn en tō heni
 JDSM NNSF P DDSN RP3DSNA NDSN JDSM NPNP NGSN P DDSN JDSN
 2087 4102 1722 3588 846 4151 243 5486 2386 1722 3588 1520

Spirit, 10 to another² miraculous powers,³ to another² prophecy, to another²
 πνεύματι¹³ → ἄλλω¹ ἐνεργήματα² δυνάμεων³ → ἄλλω⁴ προφητεία⁵ → ἄλλω⁶
 pneumati → allō energēmata dynamēōn → allō prophēteia → allō
 NDSN JDSM NNSP NNGPF JDSM NNSF JDSM
 4151 243 1755 1411 243 4394 243

distinguishing of spirits, to another kinds of tongues, to another² interpretation of
 διακρίσεις⁷ → πνευμάτων⁸ → ἑτέρω⁹ γένη¹⁰ → γλωσσῶν¹¹ → ἄλλω¹² ἐρμηνεία¹³ →
 diakriseis pneumatōn heterō genē glōssōn allo hermēneia
 NNSF NNGPN NGPN JDSM NNSP NNGPF JDSM NNSF
 1253 4151 2087 1085 1100 243 2058

tongues. 11 But in all these things one and the same Spirit is at work,
 γλωσσῶν¹⁴ δὲ² → πάντα¹ ταῦτα³ ← ἐν⁶ καὶ⁷ τὸ⁸ αὐτὸ⁹, <τὸ⁵ πνεῦμα¹⁰> → → ἐνεργεῖ⁴
 glōssōn de panta tauta hen kai to auto to pneuma energei
 NNSF CLN JPN RD-APN JNSN CLN DNSN RP3NSNA DNSN NNSN VPAI3S
 1100 1161 3956 5023 1520 2532 3588 846 3588 4151 1754

distributing to each one individually just as he wishes.

διαίρουν¹¹ → ἑκάστῳ¹³ ← ἰδίᾳ¹² καθὼς¹⁴ ← → βούλεται¹⁵
 diairoun hekastō idia kathōs bouletai
 VPAP-SNN JDSM JDSF CAM VPUI3S
 1244 1538 2398 2531 1014

Unity in the Midst of Diversity

12:12 For just as the body is one and has many members, but all the
 γὰρ² καθάπερ¹ ← τὸ³ σῶμα⁴ ἐστίν⁶ ἐν⁵ καὶ⁷ ἔχει¹⁰ πολλὰ⁹ μέλη⁸ δὲ¹² πάντα¹¹ τὰ¹³
 gar Kathaper to soma estin hen kai echei polla melē de panta ta
 CLX CAM DNSN NNSN VPAI3S JNSN CLN VPAI3S JPN NAFN CLC JNPN DNPN
 1063 2509 3588 4983 2076 1520 2532 2192 4183 3196 1161 3956 3588

members of the body, although they are many, are one body, thus also
 μέλη¹⁴ ▶16 τοῦ¹⁵ σώματος¹⁶ → → ὄντα¹⁸ πολλὰ¹⁷ ἐστίν²⁰ ἐν¹⁹ σῶμα²¹ οὕτως²² καὶ²³
 melē tou sōmatos onta polla estin hen soma houtōs kai
 NNSP DGSN NGSN VPAP-PNN JNPN VPAI3S JNSN NNSN B
 3196 3588 4983 5607 4183 2076 1520 4983 3779 2532

Christ. 13 • For by⁴ one Spirit we were all baptized into one
 <ὁ²⁴ Χριστός²⁵> καὶ¹ γὰρ² ἐν³ ἐνὶ⁴ πνεύματι⁵ ἡμεῖς⁶ ▶11 πάντες⁷ ἐβαπτίσθημεν¹¹ εἰς⁸ ἐν⁹
 ho Christos kai gar en heni pneumati hēmeis pantes ebaptisthēmen eis hen
 DNSM NNSM BE CAZ P JDSN NDSN RP1NP JNPM VAPI1P P JASN
 3588 5547 2532 1063 1722 1520 4151 2249 3956 907 1519 1520

body, whether Jews or Greeks, whether slaves or free persons, and
 σῶμα¹⁰ εἴτε¹² Ἰουδαῖοι¹³ εἴτε¹⁴ Ἕλληνες¹⁵ εἴτε¹⁶ δούλοι¹⁷ εἴτε¹⁸ ἐλευθεροὶ¹⁹ ← καὶ²⁰
 soma eite Ioudaioi eite Hellenēs eite douloi eite eleutheroi kai
 NASN CLK JNPM CLK NNPM CLK NNPM CLK JNPM CLN
 4983 1535 2453 1535 1672 1535 1401 1535 1658 2532

all were made to drink one Spirit. 14 • For the body is not one
 πάντες²¹ → → → ἐποτίσθημεν²⁴ ἐν²² πνεύμα²³ Καὶ¹ γὰρ² τὸ³ σῶμα⁴ ἐστίν⁶ οὐκ⁵ ἐν⁷
 pantes epotisthēmen hen pneuma Kai gar to soma estin ouk hen
 JNPM VAPI1P JASN NASN CLA CLX DNSN NNSN VPAI3S CLK JNSN
 3956 4222 1520 4151 2532 1063 3588 4983 2076 3756 1520

member, but many. 15 If the foot should say, "Because I am not a hand, I
 μέλος⁸ ἀλλὰ⁹ πολλά¹⁰ ἐάν¹ ὁ³ πούς⁴ → εἶπη² Ὅτι⁵ → εἰμὶ⁷ οὐκ⁶ → χεῖρ⁸ →
 melos alla polla ean ho pous eipē Hoti eimi ouk cheir
 NNSN CLK JNPN CAC DNSM NNSM VAAS3S CAZ VPAI1S BN NNSF
 3196 235 4183 1437 3588 4228 2036 3754 1510 3756 5495

² Some manuscripts have "and to another" ³ Lit. "activities of power" ⁴ Or "in"

am not a part of the body," not because of this is it not a part of
 εἰμι¹⁰ οὐκ⁹ • • ἐκ¹¹ τοῦ¹² σώματος¹³ οὐ¹⁴ παρὰ¹⁵ ← τούτο¹⁶ ἔστιν¹⁸ ← οὐκ¹⁷ • • ἐκ¹⁹
 eimi ouk ek tou sōmatos ou para touto estin ouk ek
 VPA11S BN P DGSN NGSN ou BN para P RD-ASN VPA13S BN P
 1510 3756 1537 3588 4983 3756 3844 5124 2076 3756 1537

the body. 16 And if the ear should say, "Because I am not an eye, I
 τοῦ²⁰ σώματος²¹ καὶ¹ ἐάν² το⁴ οὐς⁵ → εἶπη³ Ὅτι⁶ οὐς⁷ → ὀφθαλμός⁹ →
 tou sōmatos kai ean to ōs ēipe Hoti ou eimi ouk ophthalmos →
 DGSN NGSN CLN CAC DNSN NNSN VAAS3S CAZ VPA11S BN NNSM
 3588 4983 2532 1437 3588 3775 2036 3754 1510 3756 3788

am not a part of the body, not because of this is it not a part of
 εἰμι¹¹ οὐκ¹⁰ • • ἐκ¹² τοῦ¹³ σώματος¹⁴ οὐ¹⁵ παρὰ¹⁶ ← τούτο¹⁷ ἔστιν¹⁹ ← οὐκ¹⁸ • • ἐκ²⁰
 eimi ouk ek tou sōmatos ou para touto estin ouk ek
 VPA11S BN P DGSN NGSN ou BN para P RD-ASN VPA13S BN P
 1510 3756 1537 3588 4983 3756 3844 5124 2076 3756 1537

the body. 17 If the whole body were an eye, where would the hearing
 τοῦ²¹ σώματος²² εἰ¹ → ὅλον² < το³ σώμα⁴ → → ὀφθαλμός⁵ ποῦ⁶ • ἡ⁷ ἀκοή⁸
 tou sōmatos ei holon to sōma ophthalmos pou hē akōē
 DGSN NGSN CAC JNSN DNSN NNSM NNSM BI DNSF NNSF
 3588 4983 1487 3650 3588 4983 3788 4226 3588 189

be? If the whole were hearing, where would the sense of smell be? 18 But now
 • εἰ⁹ → ὅλον¹⁰ → ἀκοή¹¹ ποῦ¹² • ἡ¹³ → → ὄσφρησις¹⁴ • δὲ² νυνί¹
 ei holon akōē pou hē osphrēsis de nyni
 CAC JNSN NNSF BI DNSF NNSF CLC B
 1487 3650 189 4226 3588 3750 1161 3570

God has placed the members, each one of them, in the body just as
 < ὁ³ θεός⁴ → ἔθετο⁵ τὰ⁶ μέλη⁷ ἕκαστον⁹ ἐν⁸ → αὐτῶν¹⁰ ἐν¹¹ τῷ¹² σώματι¹³ καθὼς¹⁴ ←
 ho theos etheto ta melē hekaston en autōn en tō sōmati kathōs
 DNSM NNSM VAM13S DAPN NAPN JASN JASN RP3GPN P DDSN NDSN CAM
 3588 2316 5087 3588 3196 1538 1520 846 1722 3588 4983 2531

he wanted. 19 And if they all were one member, where would the body
 → ἠθέλησεν¹⁵ δὲ² εἰ¹ ►3 < τὰ⁴ πάντα⁵ → ἦν³ ἐν⁶ μέλος⁷ ποῦ⁸ • τὸ⁹ σῶμα¹⁰
 ēthelēsen de ei ta panta ēn hen melos pou to sōma
 VAA13S CLN CAC DNPN JNPN VIA13S JNSN NNSN BI DNSN NNSN
 2309 1161 1487 3588 3956 2258 1520 3196 4226 3588 4983

be? 20 But now • there are many members, but one body. 21 Now the eye is
 • δὲ² νυνί¹ μὲν⁴ • • πολλά³ μέλη⁵ δὲ⁷ ἐν⁶ σῶμα⁸ δὲ³ ὁ⁴ ὀφθαλμός⁵ ►2
 de nyni men polla melē de en sōma de ho ophthalmos
 CLC B TK JNPN NNPN CLK JNSN NNSN CLN DNSM NNSM
 1161 3568 3303 4183 3196 1161 1520 4983 1161 3588 3788

not able to say to the hand, "I do not have need of you," or again, the
 οὐ¹ δύναται² → εἰπεῖν⁶ ►8 τῇ⁷ χεῖρι⁸ → ►12 οὐκ¹¹ ἔχω¹² Χρεῖαν⁹ → σου¹⁰ ἡ¹³ πάλιν¹⁴ ἡ¹⁵
 ou dynatai eipein tē cheiri ouk echō Chreian sou ē palin hē
 BN VPA13S VAAN DDSF NDSF BN VPA11S NASF RP2GS CLD B DNSF
 3756 1410 2036 3588 5495 3756 2192 5532 4675 2228 3825 3588

head to the feet, "I do not have need of you." 22 But by much
 κεφαλῇ¹⁶ ►18 τοῖς¹⁷ ποσίν¹⁸ → ►22 οὐκ²¹ ἔχω²² Χρεῖαν¹⁹ → ὑμῶν²⁰ ἀλλά¹ → πολλῶ²
 kephalē tois posin ouk echō Chreian hymōn alla pollō
 NNSF DDPM NDPM BN VPA11S NASF RP2GP CLC JDSN
 2776 3588 4228 3756 2192 5532 5216 235 4183

more the members of the body which are thought to be weaker
 μᾶλλον³ τὰ⁴ μέλη⁶ ►8 τοῦ⁷ σώματος⁸ → → δοκοῦντα⁵ → ὑπάρχειν¹⁰ ἀσθενέτερα⁹
 mallon ta melē tou sōmatos dokounta hyparchein asthenestera
 B DNPN NNPN DGSN NGSN VPA13S VPA11S VPA11S VPA11S VPA11S
 3123 3588 3196 3588 4983 1380 5225 772

are necessary, 23 and the parts of the body which we think to be
 ἐστίν¹² ἀναγκαῖά¹¹ καὶ¹ τοῦ⁶ → → → σώματος⁷ ἃ² → δοκοῦμεν³ → εἶναι⁵
 estin anankaia kai tou sōmatos ha dokoumen einai
 VPA13S JNPN CLN DGSN NGSN NGSN RR-APN VPA11P VPA11P
 2076 316 2532 3588 4983 3739 1380 1511

less honorable, these we clothe with more abundant honor, and
 ἀτιμότερα⁴ ← τοῦτοις⁸ → περιτίθεμεν¹¹ ← περισσοτέραν¹⁰ ← τιμῶν⁹ καὶ¹²
 atimotera toutois peritithemen perissoteran timōn kai
 JAPNC RD-DPN VPA11P JASFC VPA11P NASF CLN
 820 5125 4060 4053 5092 2532

our ἡμῶν ¹⁵ hēmōn RP1GP 2257	unpresentable τὰ ¹³ ta DNPN 3588	parts ἀσχήμονα ¹⁴ aschēmōna JNPN 809	come to ← → →	have ἔχει ¹⁸ echei VPAI3S 2192	more περισσότεραν ¹⁷ perissōteran JASFC 4053	abundant ←	presentability, εὐσηχμοσύνην ¹⁶ euschēmōsynēn NASF 2157						
24 but δέ ² de CLC 1161	our ἡμῶν ⁴ hēmōn RP1GP 2257	presentable τὰ ¹ ta DNPN 3588	parts do ←	not οὐ ⁵ ou BN 3756	have ἔχει ⁷ echei VPAI3S 2192	need χρειάιν ⁶ chreian NASF 5532	of this. • •	Yet ἀλλὰ ⁸ alla CLC 235	God θεός ¹⁰ theos DNSM 3588				
composed συνεκέρασεν ¹¹ synekērasen VAAI3S 4786	the τὸ ¹² to DASN 3588	body σῶμα ¹³ sōma NASN 4983	by →	giving δοῦς ¹⁷ dous VAAP-SNM 1325	more περισσότεραν ¹⁶ perissōteran JASFC 4053	abundant ←	honor τιμῆν ¹⁸ timēn NASF 5092	to πᾶ ¹⁵ tō DDSN 3588	the τῷ ¹⁴ tō DDSN 3588	part which → →			
lacked ὕστεροῦντι ¹⁵ hysterounti VPAP-SDN 5302	it, •	25 → →	in order → →	that ἴνα ¹ hina CAP 2443	there μή ² mē BN 3361	not ἤ ³ ē VPAS3S 5600	be →	a σχίσμα ⁴ schisma EN 4978	division ἐν ⁵ en P 1722	in the τῷ ⁶ tō DDSN 3588	body, σώματι ⁷ sōmati NDSN 4983	but ἀλλὰ ⁸ alla CLC 235	the τὰ ¹⁴ ta DNPN 3588
members μέλη ¹⁵ melē NNP 3196	would →	have πᾶ ¹³ tō DASN 3588	the αὐτὸ ¹⁰ auto RP3ASN 846	same μεριμνώσι ¹³ merimnōsi VPAS3P 3309	concern ὑπὲρ ¹¹ hyper P 5228	for →	one ἀλλήλων ¹² allēlōn RC-GPN 240	another. καὶ ¹ kai CLN 2532	26 καὶ ¹ kai CLK 1535	And if εἴτε ³ eite CLN 1520	one ἐν ⁴ en JNSN 1520	member μέλος ⁵ melos NNSN 3196	
suffers, πάσχει ³ paschei VPAI3S 3958	all πάντα ⁷ panta JNPN 3956	the τὰ ⁸ ta DNPN 3588	members μέλη ⁹ melē NNPN 3196	suffer συμπάσχει ⁶ sympaschei VPAI3S 4841	together; ←	if εἴτε ¹⁰ eite CLK 1535	a →	member⁵ μέλος ¹² melos NNSN 3196	is →	honored, δοξάζεται ¹¹ doxazetai VPPI3S 1392	all πάντα ¹⁴ panta JNPN 3956		
the τὰ ¹⁵ ta DNPN 3588	members μέλη ¹⁶ melē NNPN 3196	rejoice συγχαίρει ¹³ synchairei VPAI3S 4796	with it. ← ←	27 δέ ² de CLT 1161	Now ἤμεῖς ¹ Hymeis RP2NP 5210	you ἐστε ³ este VPAI2P 2075	are →	the σῶμα ⁴ sōma NNSN 4983	body →	of Χριστοῦ ⁵ Christou NGSM 5547	Christ, καὶ ⁶ kai CLN 2532	and	
members μέλη ⁷ melē NNPN 3196	of it ἐκ ⁸ ek P 1537	individually, μέρους ⁹ merous NGSN 3313	28 καὶ ¹ kai CLN 2532	and whom οὐς ² ous RR-APM 3739	• μέν ³ men TE 3303	God ὁ θεός ⁶ ho theos DNSM 3588	has →	appointed ἔθετο ⁴ etheto VAMI3S 5087	in ἐν ⁷ en P 1722	the τῆς ⁸ tēs DDSF 3588	church: ἐκκλησία ⁹ ekklēsia NDSF 1577		
first, πρῶτον ¹⁰ prōton B 4412	apostles, ἀποστόλους ¹¹ apostolous NAPM 652	second, δεύτερον ¹² deuteron B 1208	prophets, προφήτας ¹³ prophētas NAPM 4396	third, τρίτον ¹⁴ triton B 5154	teachers, διδασκάλους ¹⁵ didaskalous NAPM 1320	then ἐπειτα ¹⁶ epeita B 1899	miracles, δυνάμεις ¹⁷ dynamēis NAPF 1411	then ἐπειτα ¹⁸ epeita B 1899					
gifts χαρίσματα ¹⁹ charismata NAPN 5486	of healing, ἰαμάτων ²⁰ iamatōn NGPN 2386	helps, ἀντιλήψεις ²¹ antilēpseis NAPF 484	administrations, κυβερνήσεις ²² kybernēseis NAPF 2941	kinds γένη ²³ genē NAPN 1085	of →	tongues. γλωσσῶν ²⁴ glōssōn NGPF 1100	29 μὴ ¹ mē TN 3361	Not πάντες ² pantes JNPM 3956	all →	are διδάσκαλοι ⁹ didaskaloi NNPM 1320	teachers, →	are •	
are →	apostles, ἀπόστολοι ³ apostoloi NNPM 652	are they? Not • •	all μὴ ⁴ mē TN 3361	are →	prophets, πάντες ⁵ pantes JNPM 3956	are they? Not • •	all μὴ ⁷ mē TN 3361	are →	teachers, πάντες ⁸ pantes JNPM 3956	are →	teachers, διδάσκαλοι ⁹ didaskaloi NNPM 1320	are •	
they? Not •	all μὴ ¹⁰ mē TN 3361	are →	workers →	of →	miracles, δυνάμεις ¹² dynamēis NAPF 1411	are they? 30 • •	Not μὴ ¹ mē TN 3361	all →	have πάντες ² pantes JNPM 3956	gifts ἔχουσιν ⁴ echousin VPAI3P 2192	charismata χαρίσματα ³ charismata NAPN 5486		

⁵ Some manuscripts have "one member" ⁶ Lit. "by part"

of healing, do they? Not all speak with tongues, do they? Not all
 → ἱαμάτων⁵ • • μὴ⁶ πάντες⁷ λαλοῦσιν⁹ → γλώσσαις⁸ • • μὴ¹⁰ πάντες¹¹
 iamaton NGPN TN JNPM VPAI3P NDPF TN JNPM
 2386 3361 3956 2980 1100 3361 3956

interpret, do they? 31 But strive for the greater gifts. And I will
 διερμηνεύουσιν¹² • • δε² ζηλοῦτε¹ ← τὰ³ <τὰ⁵ μείζονα⁶> χαρίσματα⁴ και⁷ → →
 diermeneuousin VPAI3P CLC VPAM2P DAPN DAPN JAPNC NAPN CLN
 1329 1161 2206 3588 3588 3173 5486 2532

show you a still more excellent way.
 δαίνυμι¹³ ὑμῖν¹² → ἐτι⁸ καθ' ὑπερβολὴν¹⁰ ὁδὸν¹¹
 deiknymi VPAI1S RP2DP B P NASF NASF
 1166 5213 2089 2596 5236 3598

Love, the More Excellent Way

I3 If I speak with the tongues of men and of angels,
 Ἐάν¹ → λαλώ⁶ ▶3 τὰς² γλώσσαις³ → <τῶν⁴ ἀνθρώπων⁵> και⁷ → <τῶν⁸ ἀγγέλων⁹>
 Ean CAC VPAS1S DDPF NDPF DGPM NGPM CLN DGPM NGPM
 1437 2980 3588 1100 3588 444 2532 3588 32

but do not have love, I have become a ringing brass gong or a clashing
 δε¹¹ ▶13 μὴ¹² ἔχω¹³ ἀγάπην¹⁰ → → γέγονα¹⁴ ▶15 ἦχῶν¹⁶ χαλκός¹⁵ ← ἦ¹⁷ ▶18 ἀλαλάζον¹⁹
 de me echō agapēn → → gegona VPAP-SNM NNSM CLD VPAP-SNN
 1161 3361 2192 26 1096 2278 5475 2228 214

cymbal. 2 And if I have the gift of prophecy and I know all
 κύμβαλον¹⁸ και¹ ἔάν² → ἔχω³ → → προφητείαν⁴ και⁵ → εἰδῶ⁶ πάντα⁹
 kymbalon kai ean echō prophēteian kai eido panta
 NNSN CLN CAC VPAS1S NASF CLN VPAS1S JAPN
 2950 2532 1437 2192 4394 2532 1492 3956

mysteries and all knowledge, and if I have all faith
 <τὰ⁷ μυστήρια⁸> και¹⁰ πᾶσαν¹¹ <τὴν¹² γνῶσιν¹³> και¹⁴ ἔάν¹⁵ → ἔχω¹⁶ πᾶσαν¹⁷ <τὴν¹⁸ πίστιν¹⁹>
 ta mystēria kai pasan tēn gnōsin kai ean echō pasan tēn pistin
 DAPN NAPN CLN JASF DASF NASF CLN CAC VPAS1S JASF DASF NASF
 3588 3466 2532 3956 3588 1108 2532 1437 2192 3956 3588 4102

so that I can remove mountains, but do not have love, I am nothing.
 ὥστε²⁰ ← → → μεθιστάναι²² ὄρη²¹ δε²⁴ ▶26 μὴ²⁵ ἔχω²⁶ ἀγάπην²³ → εἰμι²⁸ οὐθέν²⁷
 hōste ← → → methistanai orē de me echō agapēn → eimi outhen
 CAR VPAN NAPN CLC BN VPAS1S NASF VPAS1S
 5620 3179 3735 1161 3361 2192 26 1510 3762

3 And if I parcel out all my possessions, and if I hand over my
 και¹ ἔάν² → ψωμίσω³ ← πάντα⁴ μου⁷ <τὰ⁵ ὑπάρχοντά⁶> και⁸ ἔάν⁹ → παραδώ¹⁰ ← μου¹³
 kai ean psōmisō panta mou ta hyparchonta kai ean paradō mou
 CLN CAC VAAS1S JAPN RP1GS DAPN VPAP-PAN CLN CAC VAAS1S RP1GS
 2532 1437 5595 3956 3450 3588 5224 2532 1437 3860 3450

body in order that I will be burned,¹ but do not have love, it
 <τὸ¹¹ σῶμά¹²> → → ἵνα¹⁴ → → → καυθήσομαι¹⁵ δε¹⁷ ▶19 μὴ¹⁸ ἔχω¹⁹ ἀγάπην¹⁶ → →
 to sōma hina kauthēsomai de me echō agapēn → →
 DASN NASN CAC VPFI1S CLC BN VPAS1S NASF
 3588 4983 2443 2545 1161 3361 2192 26

benefits me nothing. 4 Love is patient, love is kind,
 ὠφελοῦμαι²¹ • οὐδέν²⁰ <Ἡ¹ ἀγάπη²> → μακροθυμεῖ³ <ἡ⁵ ἀγάπη⁶> → χρηστεύεται⁴
 opheloumai ouden Hē agapē makrothymei hē agapē chrēsteuetai
 VPFI1S JASN DNSF NNSF VPAI3S DNSF NNSF VPUI3S
 5623 3762 3588 26 3114 3588 26 5541

love is not jealous, it does not boast, it does not become conceited,
 <ἡ⁹ ἀγάπη¹⁰> ▶8 οὐ⁷ ζηλοῖ⁸ → ▶12 οὐ¹¹ περπερεύεται¹² → ▶14 οὐ¹³ → φυσιοῦται¹⁴
 hē agapē ou zeloi → → ou perperueetai → → physiotai
 DNSF NNSF BN VPFI3S VPUI3S OU BN VPPI3S
 3588 26 3756 2206 3756 4068 3756 5448

¹ Some manuscripts have "in order that I may boast"

5 it does not behave dishonorably, it		<i>is not selfish,</i> ²				it does not become											
→ ▶2	οὐκ ₁	→	ἀσχημονεῖ ₂	• < οὐ ₃	ζητεῖ ₄	τὰ ₅	ἑαυτῆς ₆	→ ▶8	οὐ ₇	→							
	ouk		aschēmonei	BN	VPAI3S	DAPN	RF3GSF		ou								
	BN		VPAI3S	807	3756	2212	3588	1438	BN	3756							
	3756																
angry, it does not		keep a record of				wrongs,		6 it does not rejoice at									
παροξύνεται ₈	→ ▶10	οὐ ₉	λογίζεται ₁₀	← ←	→ < τὸ ₁₁	κακόν ₁₂	→ ▶2	οὐ ₁	χαίρει ₂	ἐπὶ ₃							
paroxynetai		ou	logizetai		to	kakon		ou	chairei	epi							
VPAI3S		BN	VPAI3S		DASN	JASN		BN	VPAI3S	P							
3947		3756	3049		3588	2556		3756	5463	1909							
unrighteousness, but		rejoices with the		truth,		7 bears all things, believes all											
< τῆ ₄	ἀδικία ₅	δὲ ₇	συχαίρει ₆	▶9	τῆ ₈	ἀληθεία ₉	στεγεί ₂	πάντα ₁	←	πιστεύει ₄	πάντα ₃						
tē	adikia	de	synchairei		tē	alētheia	stegei	panta		pisteuei	panta						
DDSF	NDSF	CLC	VPAI3S		DDSF	NDSF	VPAI3S	JAPN		VPAI3S	JAPN						
3588	93	1161	4796		3588	225	4722	3956		4100	3956						
things, hopes all things, endures all things. 8		Love		never ends.													
←	ἐλπίζει ₆	πάντα ₅	←	ὑπομένει ₈	πάντα ₇	←	< Ἡ ₁	ἀγάπη ₂	οὐδέποτε ₃	πίπτει ₄							
	elpizei	panta		hypomenei	panta		HĒ	agapē	oudepote	piptei							
	VPAI3S	JAPN		VPAI3S	JAPN		DNSF	NNSF	BN	VPAI3S							
	1679	3956		5278	3956		3588	26	3763	4098							
But if there are prophecies, they will		pass		away. If there are tongues,													
δὲ ₆	εἴτε ₅	→ →	προφητεῖαι ₇	→ →	καταργηθήσονται ₈	←	εἴτε ₉	→ →	γλώσσαι ₁₀								
de	eite		prophēteiai		katargēthēsontai		eite		glōssai								
CLC	CLK		NNPF		VFP13P		CLK		NNPF								
1161	1535		4394		2673		1535		1100								
they will cease. If there is knowledge, it will		pass		away. 9 For we													
→ →	παύσονται ₁₁	εἴτε ₁₂	→ →	γνώσις ₁₃	→ →	καταργηθήσεται ₁₄	←	γάρ ₃	→								
	pausontai	eite		gnōsis		katargēthēsetai		gar									
	VFMI3P	CLK		NNSF		VFP13S		CAZ									
	3973	1535		1108		2673		1063									
know in part and we		prophecy in part,		10 but whenever the perfect													
γινώσκωμεν ₄	ἐκ ₁	μέρους ₂	καὶ ₅	→	προφητεύομεν ₈	ἐκ ₆	μέρους ₇	δὲ ₂	ὅταν ₁	τὸ ₄	τέλειον ₅						
ginōskomen	ek	merous	kai		prophēteuomen	ek	merous	de	hotan	to	teleion						
VPAI1P	P	NGSN	CLN		VPAI1P	P	NGSN	CLC	CAT	DNSN	JNSN						
1097	1537	3313	2532		4395	1537	3313	1161	3752	3588	5046						
comes, • the partial will		pass		away. 11 When I was a child, I spoke													
ἔλθῃ ₃	ἐκ ₇	τὸ ₆	μέρους ₈	→	καταργηθήσεται ₉	←	ὅτε ₁	→	ἤμην ₂	→	νήπιος ₃	→	ἐλάλου ₄				
elthei	ek	to	merous		katargēthēsetai		ote		ēmēn		nēpios		elaloun				
VAAS3S	P	DNSN	NGSN		VFP13S		CAT		VIM11S		JNSM		VIA11S				
2064	1537	3588	3313		2673		3753		2252		3516		2980				
like a child, I thought like a child, I reasoned like a child. When I became a		man, I set		aside the things of		a child. 12 For now we		see through									
ὡς ₅	→	νήπιος ₆	→	ἐφρόνου ₇	ὡς ₈	→	νήπιος ₉	→	ἐλογιζόμεν ₁₀	ὡς ₁₁	→	νήπιος ₁₂	→	ὅτε ₁₃	→	γέγονα ₁₄	→
hōs		nēpios		ephronoun	hōs		nēpios		elogizomēn	hōs		nēpios		hote		gegona	
P		JNSM		VIA11S	P		JNSM		VUI11S	P		JNSM		CAT		VRAI1S	
5613		3516		5426	5613		3516		3049	5613		3516		3753		1096	
man, I set		aside the things of		a child. 12 For now we		see through											
ἀνὴρ ₁₅	→	κατήργηκα ₁₆	←	→	τὰ ₁₇	▶19	τοῦ ₁₈	νηπίου ₁₉	γάρ ₂	ἄρτι ₃	→	βλέπομεν ₁	δι’ ₄				
anēr		katērgēka			ta		toū	nēpiou	gar	arti		blepomen	di’				
NNSM		VRAI1S			DAPN		DGSM	JGSM	CLX	B		VPAI1P	P				
435		2673			3588		3588	3516	1063	737		991	1223				
a mirror		<i>indirectly,</i> ³		but then		face to		face. Now I know in									
→	ἐσόπτρου ₅	←	ἐν ₆	αινιγματι ₇	→	δὲ ₉	τότε ₈	πρόσωπον ₁₀	πρὸς ₁₁	πρόσωπον ₁₂	ἄρτι ₁₃	→	γινώσκω ₁₄	ἐκ ₁₅			
	esoptrou		en	ainigmati		de	tote	prosōpon	pros	prosōpon	arti		ginōskō	ek			
	NGSN		P	NDSN		CLC	B	NASN	P	NASN	B		VPAI1S	P			
	2072		1722	135		1161	5119	4383	4314	4383	737		1097	1537			
part, but then I will		know		completely, just		as I have also been											
μέρους ₁₆	δὲ ₁₈	τότε ₁₇	→ →	ἐπιγνώσομαι ₁₉	←	καθὼς ₂₀	← →	▶22	καὶ ₂₁	→							
merous	de	tote		epignōsomai		kathōs			kai								
NGSN	CLC	B		VFMI1S		CAM			CLA								
3313	1161	5119		1921		2531			2532								

² Lit. "does not seek the things of itself" ³ Lit. "in an indirect image"

completely known. **13** And now these three things remain: faith, hope, and
 ἐπεγνωσθῆν ²² ← δε₂ νυνί₁ ταῦτα₉ < τὰ₇ τρία₈ > ← μένει₃ πίστις₄ ἐλπίς₅ →
 epegnōsthēn de nyhi tauta ta tria menei pistis elpis
 VAP15 CLN B RD-NPN DNPN JNPN VPAI35 NNSF NNSF
 1921 1161 3570 5023 3588 5140 3306 4102 1680

love. But the greatest of these is love.
 ἀγάπη₆ δε₁₁ → μείζων₁₀ → τούτων₁₂ → < ἡ₁₃ ἀγάπη₁₄ >
 agapē de meizōn toutōn hē agapē
 NNSF CLC JNSFC RD-GPN DNSF NNSF
 26 1161 3187 5130 3588 26

Appropriate Use of Prophecy and Tongues

14 Pursue love, and strive for spiritual gifts, but especially
 Διώκετε₁ < τῆν₂ ἀγάπην₃ > δε₅ ζηλοῦτε₄ ← < τὰ₆ πνευματικά₇ > ← δε₉ μᾶλλον₈
 Diōkete tēn agapēn de zeloute ta pneumatika de mallon
 VPAM2P DASF NASF CLN VPAM2P DAPN JAPN NNSF CLC B
 1377 3588 26 1161 2206 3588 4152 1161 3123

that you may prophesy. **2** For the one who speaks in a tongue does not speak
 ἵνα₁₀ → → προφητεύητε₁₁ γὰρ₂ ὁ₁ → → λαλῶν₃ → → γλώσση₄ > οὐκ₅ λαλεῖ₇
 hina prophēteuēte gar ho lalōn glōssē ouk lalei
 CSC VPAS2P CAZ DNSM VPAP-SNM NDSF VPAI35 CLK
 2443 4395 1063 3588 2980 1100 3756 2980

to people but to God, because no one understands, but by the Spirit¹ he
 → ἀνθρώποις₆ ἀλλὰ₈ → θεῷ₉ γὰρ₁₁ οὐδεὶς₁₀ ← ἀκούει₁₂ δε₁₄ → → πνεύματι₁₃ →
 anthrōpois alla theō gar oudeis akouei de pneumatī
 NDPM CLC NDSM CAZ JNSM VPAI35 CLC NDSN
 444 235 2316 1063 3762 191 1161 4151

speaks mysteries. **3** But the one who prophesies speaks to people edification and
 λαλεῖ₁₅ μυστήρια₁₆ δε₂ ὁ₁ → → προφητεύων₃ λαλεῖ₅ → ἀνθρώποις₄ οἰκοδομῆν₆ καὶ₇
 lalei mystēria de ho prophēteuōn lalei anthrōpois oikodomēn kai
 VPAI35 NAPN CLC DNSM VPAP-SNM VPAI35 NDPM NASF CLN
 2980 3466 1161 3588 4395 2980 444 3619 2532

encouragement and consolation. **4** The one who speaks in a tongue edifies himself,
 παράκλησιν₈ καὶ₉ παραμυθίαν₁₀ ὁ₁ → → λαλῶν₂ → → γλώσση₃ οἰκοδομεῖ₅ ἑαυτὸν₄
 paraklēsin kai paramythian ho lalōn glōssē oikodomēi heauton
 NASF CLN NASF DNSM VPAP-SNM NDSF VPAI35 RF3ASM
 3874 2532 3889 3588 2980 1100 3618 1438

but the one who prophesies edifies the church. **5** Now I want you all to
 δε₇ ὁ₆ → → προφητεύων₈ οἰκοδομεῖ₁₀ → ἐκκλησίαν₉ δε₂ → θέλω₁ ὑμᾶς₄ πάντας₃ →
 de ho prophēteuōn oikodomēi ekklesiān de thelō hymas pantas
 CLC DNSM VPAP-SNM VPAI35 NASF CLT VPAI15 RP2AP JAPM
 1161 3588 4395 3618 1577 1161 2309 5209 3956

speak with tongues, but even more than you may prophesy. • The one who
 λαλεῖν₅ → γλώσσαις₆ δε₈ μᾶλλον₇ ← ἵνα₉ → → προφητεύητε₁₀ δε₁₂ ὁ₁₃ → →
 lalein glōssais de mallon hina prophēteuēte de ho
 VPAN NDPF CLC B CSC VPAS2P CLN DNSM
 2980 1100 1161 3123 2443 4395 1161 3588

prophesies is greater than the one who speaks with tongues, unless he
 προφητεύων₁₄ → μείζων₁₁ ἢ₁₅ ὁ₁₆ → → λαλῶν₁₇ → γλώσσαις₁₈ < ἐκτὸς₁₉ εἰ₂₀ μὴ₂₁ > →
 prophēteuōn meizōn ē ho lalōn glōssais ektos ei mē
 VPAP-SNM JNSMC P DNSM VPAP-SNM NDPF B CAC BN
 4395 3187 2228 3588 2980 1100 1622 1487 3361

interprets, in order that the church may receive edification. **6** But now, brothers,
 διερμηνεύη₂₂ → → ἵνα₂₃ ἡ₂₄ ἐκκλησία₂₅ → λάβη₂₇ οἰκοδομῆν₂₆ δε₂ Νῦν₁ ἀδελφοί₃
 diermēneuē hina hē ekklesiā labē oikodomēn de Nyn adelphoi
 VPAS35 CAP DNSF NNSF VAAS35 NASF CLT B NVPM
 1329 2443 3588 1577 2983 3619 1161 3568 80

if I come to you speaking with tongues, how do I benefit you, unless
 ἐάν₄ → ἐλθῶ₅ πρὸς₆ ὑμᾶς₇ λαλῶν₉ → γλώσσαις₈ τί₁₀ → → ὠφελῆσω₁₂ ὑμᾶς₁₁ < ἐάν₁₃ μὴ₁₄ >
 ean elthō pros hymas lalōn glōssais ti ti ōphelēsō hymas ean mē
 CAC VAAS15 P RP2AP VPAP-SNM NDPF RI-ASN VFAI15 RP2AP CAC BN
 1437 2064 4314 5209 2980 1100 5101 5623 5209 1437 3361

¹ Or "in the Spirit"; or "in his spirit"

I speak	to you	either with a	revelation	or with knowledge	or with a
→ λαλήσω ¹⁶	→ ὑμῖν ¹⁵	ἢ ¹⁷	ἐν ¹⁸	→ ἀποκαλύψει ¹⁹	ἢ ²⁰ ἐν ²¹ γνώσει ²² ἢ ²³ ἐν ²⁴
lālēsō	hymīn	ē	en	apokalypsei	ē en gnōsei ē en
VAAS1S 2980	RP2DP 5213	CLK 2228	P 1722	NDSF 602	CLK 2228 P 1722 NDSF 1108 CLK 2228 P 1722
prophecy	or with a	teaching?	7 Likewise, the	inanimate things	which produce a
προφητεία ²⁵	ἢ ²⁶ ἐν ²⁷	→ διδασχῆ ²⁸	ὁμῶς ¹	τὰ ² ἄψυχα ³	← → δίδοντα ⁵
prophēteia	ē en	didachē	homōs	ta	apsycha
NDSF 4394	CLK 2228 P 1722	NDSF 1322	B 3676	DNPN 3588	JNPN 895
sound, whether	flute	or lyre,	if they do	not produce a	distinction in the
φωνήν ⁴	εἶτε ⁶	αὐλός ⁷ εἶτε ⁸	κιθάρα ⁹ ἐάν ¹⁰	→ ▶15	μη ¹⁴ δῶ ¹⁵ → διαστολήν ¹¹ ▶13 τοῖς ¹²
phōnēn	eite	aulos eite	kithara ean	→ ▶15	me dō diastolēn tis
NASF 5456	CLK 1535	NNSM 836 CLK 1535	NNSF 2788 CAC 1437	BN 3361	VAAS3S 1325 NASF 1293
tones,	how	will it be	known	what is played	on the flute
φθόγγους ¹³	πῶς ¹⁶	→ → →	γνωσθήσεται ¹⁷	τὸ ¹⁸	→ → → → αὐλούμενον ¹⁹ ἢ ²⁰ → →
phthongois	pōs	→ → →	gnōsthēsetai	to	→ → → → auloumenon ē
NDPM 5353	BI 4459	→ → →	VFPI3S 1097	DNSN 3588	VPPP-SNN 832 CLD 2228
lyre?	8 For	indeed, if	the trumpet	produces an	indistinct sound, who
< τὸ ²¹	κιθαρίζομενον ²²	γάρ ² και ¹ ἐάν ³	→ σάλπιγξ ⁶ δῶ ⁷	▶5	ἀδηλον ⁴ φωνήν ⁵ τίς ⁸
< τὸ ²¹	kitharizomonon	gar kai ean	→ salpinx dō	▶5	adēlon phōnēn tis
DNSN 3588	VPPP-SNN 2789	CLX 1063 BE 2532	CAC 1437	NNSF 4536	VAAS3S 1325 JASF 82 NASF 5456 RI-NSM 5101
will	prepare	for	battle?	9 And so	you through the
→ παρασκευάσεται ⁹	εἰς ¹⁰ πόλεμον ¹¹	καὶ ² οὗτως ¹ ὑμεῖς ³	διὰ ⁴ τῆς ⁵ γλῶσσης ⁶	< ἐάν ⁷	μή ⁸
→ paraskēusetai	eis polemon	kai houtos hymeis	dia tes glossēs	< ean	me
VFMI3S 3903	P 1519	NASM 4171	BE 2532	B 3779	RP2NP 5210
you produce	a clear	message, how	will it be	known	what is
→ δῶτε ¹¹ ▶10	εὐσημον ⁹	λόγον ¹⁰ πῶς ¹²	→ → →	γνωσθήσεται ¹³	τὸ ¹⁴ → λαλούμενον ¹⁵ γὰρ ¹⁷
→ dōte ▶10	eusēmon	logon pōs	→ → →	gnōsthēsetai	to laloumenon gar
VAAS2P 1325	JASM 2154	NASM 3056 BI 4459	→ → →	VFPI3S 1097	DNSN 3588
you will	be	speaking	into the air.	10 There are	probably
→ → ἔσεσθε ¹⁶	λαλοῦντες ²⁰	εἰς ¹⁸ →	ἀέρα ¹⁹	→ εἰσιν ⁶ < εἰ ²	τύχοις ³ τσσαυτα ¹ ←
→ → esesthe	lalountes	eis →	aera	→ eisin ei tycchoi	tosauta
VFMI2P 2071	VPAP-PNM 2980	P 1519	NASM 109	VPAI3P 1526 CAC 1487	VAAS3S 5177
kinds of languages	in the world,	and none	without meaning.	11 Therefore, if	I do
γένη ⁴ →	φωνών ⁵ ἐν ⁷	→ κόσμῳ ⁸ και ⁹ οὐδέν ¹⁰	→ ἀφῶνον ¹¹	οὐν ² ἐάν ¹	→ ▶4
genē →	phōnōn en	→ kosmō kai ouden	→ aphōnon	oun ean	→ ▶4
NNPN 1085	NGPF 5456 P 1722	NDSM 2889 CLN 2532	JNSN 3762	JNSN 880	CLI 3767 CAC 1437
not know	the meaning of	the language, I will	be	a barbarian	to the one who
μη ³ εἰδῶ ⁴ τῆν ⁵ δύναμιν ⁶	▶8 τῆς ⁷ φωνῆς ⁸	→ ἔσομαι ⁹	→ βάρβαρος ¹²	▶11 τῶ ¹⁰	→ →
me eidō tēn dynamin	▶8 tes phōnēs	→ esomai	→ barbaros	▶11 tō	→ →
BN 3361	VRASIS 1492	DASF 3588	NASF 1411	DGSF 3588	NGSF 5456
is speaking, and	the one who is	speaking will be	a barbarian	in my	judgment.
→ λαλοῦντι ¹¹ και ¹³ ὁ ¹⁴	→ → →	λαλῶν ¹⁵	• • →	βάρβαρος ¹⁸ ἐν ¹⁶	ἐμοί ¹⁷ •
→ lalounti kai ho	→ → →	lalōn	• • →	barbaros en emoi	•
VPAP-SDM 2980	CLN 2532	DNSM 3588	VPAP-SNM 2980	JNSM 915 P 1722	RP1DS 1698
12 In this	way also	you, since	you are	zealous of	spiritual gifts,
→ οὗτως ¹ ←	και ² ὑμεῖς ³	ἐπεὶ ⁴	→ ἐστε ⁶	ζηλωταί ⁵	→ πνευμάτων ⁷ ←
→ houtos ←	kai hymeis	epei	→ este	zēlotai	→ pneumatōn ←
B 3779	BE 2532	RP2NP 5210	CAZ 1893	VPAI2P 2075	NNPM 2207
the edification	of the church,	in order that	you may	abound.	13 Therefore
τῆν ⁹ οἰκοδομῆν ¹⁰	▶12 τῆς ¹¹ ἐκκλησίας ¹²	→ →	ἵνα ¹⁴	→ → περισσεύετε ¹⁵	Διό ¹
tēn oikodomēn	▶12 tes ekklesiās	→ →	hina	→ → perisseuēte	Dio
DASF 3588	NASF 3619	DGSF 3588	NGSF 1577	VPAS2P 4052	CLI 1352

the	one	who	speaks	in	a	tongue	must	pray	that	he	may	interpret.	14	For	
ὁ ₂	→	→	λαλῶν ₃	→	→	γλώσση ₄	→	προσευχέσθω ₅	ἵνα ₆	→	→	διερμηνεύη ₇	γάρ ₂		
ho			lalōn			glōssē		proseuchesthō	hina			diermēneuē	gar		
DNSM			VPAP-SNM			NDSF		VPUM35	CSC			VPAS35	CAZ		
3588			2980			1100		4336	2443			1329	1063		
if	I	pray	in	a	tongue,	my	spirit	prays	but	my	mind				
ἐάν ₁	→	προσεύχομαι ₃	→	→	γλώσση ₄	μου ₇	< τὸ ₅	πνεῦμά ₆ >	προσεύχεται ₈	δὲ ₁₀	μου ₁₂	< ὁ ₉	νοῦς ₁₁ >		
ean		proseuchōmai			glōssē	mou	to	pneuma	proseuchetai	de	mou	ho	nous		
CAC		VPUS15			NDSF	RP1GS	DNSN	NNSN	VPUI35	CLC	RP1GS	DNSM	NNSM		
1437		4336			1100	3450	3588	4151	4336	1161	3450	3588	3563		
is	unproductive.	15	Therefore	what	should I do? ²	I	will	pray	with	my	spirit,				
ἐστίν ₁₄	ἄκαρπός ₁₃	οὓν ₂	τί ₁	ἐστίν ₃	→	→	προσεύξομαι ₄	ᾠδ ₅	τῷ ₅	πνεύματι ₆					
estin	akarpos	oun	ti	estin			proseuxomai	ōd	tō	pneumatī					
VPAI35	JNSM	CLI	RI-NSN	VPAI35			VFM15	VFAI15	DDSN	NDSN					
2076	175	3767	5101	2076			4336	4336	3588	4151					
but	I	will	also	pray	with	my	mind.	I	will	sing	praise	with	my	spirit,	
δὲ ₈	→	ᾠδ ₉	προσεύξομαι ₇	ᾠδ ₁₀	νοί ₁₁	→	→	ψαλῶ ₁₂	←	ᾠδ ₁₃	πνεύματι ₁₄				
de		kai	proseuxomai	tō	noi			psalō		tō	pneumatī				
CLC		BE	VFM15	DDSM	NDSM			VFAI15		DDSN	NDSN				
1161		2532	4336	3588	3563			5567		3588	4151				
but	I	will	also	sing	praise	with	my	mind.	16	For	otherwise,	if	you	praise	in
δὲ ₁₆	→	ᾠδ ₁₅	ψαλῶ ₁₅	←	ᾠδ ₁₈	νοί ₁₉	ἐπεὶ ₁	←	ἔάν ₂	→	εὐλογῆς ₃	→			
de		kai	psalō		tō	noi	epei		ean		eulogēs				
CLC		BE	VFAI15		DDSM	NDSM	CAZ		CAC		VPAS25				
1161		2532	5567		3588	3563	1893		1437		2127				
your	spirit,	how	will	the	one	who	fills	the	place	of	the	outsider	say		
→	πνεύματι ₄	πῶς ₁₁	ᾠδ ₅	→	→	ἀναπληρῶν ₆	τὸν ₇	τόπον ₈	ᾠδ ₁₀	τοῦ ₉	ἰδιώτου ₁₀	εἰρεῖ ₁₂			
	pneumatī	pōs	ho			anaplērōn	ton	topon	ōd	tou	idiōtou	erei			
	NDSN	BI	DNSM			VPAP-SNM	DASM	NASM	DGSM	NGSM	VFAI35				
	4151	4459	3588			378	3588	5117	3588	2399	2046				
the	“amen”	at	your	thanksgiving,	because	he	does	not	know	what	you	are			
τὸ ₁₃	Ἀμήν ₁₄	ἐπὶ ₁₅	σῆ ₁₇	< τῆ ₁₆	εὐχαριστία ₁₈ >	ἐπειδὴ ₁₉	→	οὐκ ₂₂	οἶδεν ₂₃	τί ₂₀	→	→			
to	Amēn	epi	sē	tē	eucharistia	epeidē		ouk	oiden	ti					
DASN	XF	P	JDSF	DDSF	NDSF	CAZ		BN	VRAI35	RI-ASN					
3588	281	1909	4674	3588	2169	1894		3756	1492	5101					
saying?	17	For	indeed	you	are	giving	thanks	well,	but	the	other	person	is		
λέγεις ₂₁	γάρ ₃	μέν ₂	σύ ₁	→	εὐχαριστεῖς ₅	←	καλῶς ₄	ἀλλ’ ₆	ὁ ₇	ἕτερος ₈	←	ᾠδ ₁₀			
legeis	gar	men	sy		eucharisteis		kalōs	all’	ho	heteros		ōd			
VPAI25	CLX	TK	RP2NS		VPAI25		B	CLK	DNSM	JNSM					
3004	1063	3303	4771		2168		2573	235	3588	2087					
not	edified.	18	I	give	thanks	to	God	that	I	speak	with	tongues			
οὐκ ₉	οἰκοδομεῖται ₁₀	→	εὐχαριστῶ ₁	←	→	< τῷ ₂	θεῷ ₃ >	•	→	λαλῶ ₈	→	γλώσσαις ₇			
ouk	oikodomeitai		eucharistō			tō	theō			lalō		glōssais			
BN	VPI35		VPAI15			DDSM	NDSM			VPAI15		NDPF			
3756	3618		2168			3588	2316			2980		1100			
more	than	all	of	you,	19	but	in	the	church	I	prefer	to	speak	five	
μᾶλλον ₆	←	πάντων ₄	→	ὑμῶν ₅	ἀλλὰ ₁	ἐν ₂	ἐκκλησίᾳ ₃	→	θέλω ₄	→	λαλήσαι ₁₀	πέντε ₅			
mallon		pantōn		hymōn	alla	en	ekklēsia		thelō		lalēsai	pente			
B		JGPM		RP2GP	CLC	P	NDSF		VPAI15		VAAN	XN			
3123		3956		5216	235	1722	1577		2309		2980	4002			
words	with	my	mind,	in	order	that	•	I	may	instruct	other	people,	than		
λόγους ₆	ᾠδ ₉	< τῷ ₇	νοί ₈ >	→	→	ἵνα ₁₁	καὶ ₁₂	→	κατηχήσω ₁₄	ἄλλους ₁₃	←	ἡ ₁₅			
logous	mou	tō	noi			hina	kai		katēchēsō	allous		ē			
NAPM	RP1GS	DDSM	NDSM			CAP	BE		VAAS15	JAPM		CAM			
3056	3450	3588	3563			2443	2532		2727	243		2228			
ten	thousand	words	in	a	tongue.	20	Brothers,	do	not	become	children	in	your		
μυρίους ₁₆	←	λόγους ₁₇	ἐν ₁₈	→	γλώσση ₁₉	Ἀδελφοί ₁	ᾠδ ₂	γίνεσθε ₄	παιδιά ₃	ᾠδ ₅	ταῖς ₅				
myrious		logous	en		glōssē	Adelphoi	mē	ginesthe	paidia	tais					
JAPM		NAPM	P		NDSF	NVPM	BN	VPUM2P	NNPN	DDPF					
3463		3056	1722		1100	80	3361	1096	3813	3588					

² Lit. “what therefore is it”

proclaiming, • “God is truly among you!”

ἀπαγγέλλων¹⁶ ὅτι¹⁷ < ὁ¹⁹ θεός²⁰ > ἐστίν²³ ὄντως¹⁸ ἐν²¹ ὑμῖν²²
 apangellōn hoti ho theos estin Ontōs en hymin
 VPAP-SNM CSC DNSM NNSM VPAI3S B P RP2DP
 518 3754 3588 2316 2076 3689 1722 5213

Specific Instructions for Orderly Worship Services

14:26 Therefore what should you do,⁴

οὖν² τί¹ ἐστίν³ ἀδελφοί⁴ ὅταν⁵ → συνέρχησθε⁶ ← ἕκαστος⁷
 oun Ti estin adelphoi hotan synerchēsthe hekastos
 CLI RI-NSN VPAI3S NVPM CAT VPUS2P JNSM
 3767 5101 2076 80 3752 4905 1538

one of you has a psalm, has a teaching, has a revelation, has a tongue,

← ← ← ἔχει⁹ → ψαλμὸν⁸ ἔχει¹¹ → διδαχὴν¹⁰ ἔχει¹³ → ἀποκάλυψιν¹² ἔχει¹⁵ → γλῶσσαν¹⁴
 echei psalmon echei didachēn echei apokalypsin echei glossan
 VPAI3S NASM VPAI3S NASF VPAI3S NASF VPAI3S NASF VPAI3S NASF
 2192 5568 2192 1322 2192 602 2192 1100

has an interpretation. All things must be done for edification. 27 If

ἔχει¹⁷ → ἐρμηνείαν¹⁶ πάντα¹⁸ ← → γινέσθω²¹ ← πρὸς¹⁹ οἰκοδομῆν²⁰ εἴτε¹
 echei hermēneian panta ginesthō pros oikodomēn eite
 VPAI3S NASF JNPN VPUM3S VPASP3S CAC
 2192 2058 3956 1096 4314 3619 1535

anyone speaks in a tongue, it must be on one occasion two or at most three, and

τις³ λαλεῖ⁴ → → γλώσση² κατὰ⁵ δύο⁶ ἢ⁷ τὸ⁸ πλεῖστον⁹ τρεῖς¹⁰ καὶ¹¹
 tis lalei → → glossē kata dyo ē to pleiston treis kai
 RX-NSM VPAI3S NDSF P XN CLD DASN JASN JAPM CLN
 5100 2980 1100 2596 1417 2228 3588 4118 5140 2532

one after the other,⁵ and one must interpret. 28 But if there is no interpreter,

< ἀνά¹² μέρος¹³ > καὶ¹⁴ εἰς¹⁵ → διερμηνεύτω¹⁶ δε² ἐάν¹ there ἢ⁴ μὴ³ διερμηνευτής⁵
 ana meros kai heis diermēneuētō de ean ē mē diermēneuētēs
 P NASN CLN JNSM VPAM3S CLC CAC VPAS3S BN NNSM
 303 3313 2532 1520 1329 1161 1437 5600 3361 1328

he must be silent in the church, but let him speak to himself and to

→ → → σιγάτω⁶ ἐν⁷ → ἐκκλησίᾳ⁸ δε¹⁰ → → λαλείτω¹¹ → ἑαυτῷ⁹ καὶ¹² →
 sigatō en ekklesiā de laleitō heautō kai
 VPAM3S P NDSF CLN VPAM3S RF3DSM CLN
 4601 1722 1577 1161 2980 1438 2532

God. 29 Let two or three prophets speak, and the others

< τῷ¹³ θεῷ¹⁴ > ▶6 δύο³ ἢ⁴ τρεῖς⁵ προφήται¹ λαλείτωσαν⁶ δε² καὶ⁷ < οἱ⁸ ἄλλοι⁹ >
 tō theō dyo ē treis prophētai laleitōsan de kai hoi alloi
 DDSM NDSM XN CLD JNPM NNPM VPAM3P CLN CLN DNPMP JNPM
 3588 2316 1417 2228 5140 4396 2980 1161 2532 3588 243

evaluate. 30 And if something is revealed to another who is seated, the

διακρινέτωσαν¹⁰ δε² ἐάν¹ • → ἀποκαλυφθῆ⁴ → ἄλλω³ → → καθήμενῷ⁵ ὁ⁶
 diakrinētōsan de ean apokalypthē allō kathēmenō ho
 VPAM3P CLN CAC VAPS3S JDSM VPUP-SDM DNSM
 1252 1161 1437 601 243 2521 3588

first must be silent. 31 For you are all able to prophesy in turn,⁶ in

πρῶτος⁷ → → σιγάτω⁸ γάρ² → ▶1 πάντες⁵ δύνασθε¹ → προφητεύειν⁶ < καθ' ³ ἓνα⁴ > →
 prōtos sigatō gar pantes dynasthe prophēteuein kath' hena
 JNSM VPAM3S CAZ JNPM VPUI2P VPAN P JASM
 4413 4601 1063 3956 1410 4395 2596 1520

order that all may learn and all may be encouraged, 32 and the

→ ἵνα⁷ πάντες⁸ → μαθηθῶσιν⁹ καὶ¹⁰ πάντες¹¹ → → παρακαλῶνται¹² καὶ¹ →
 hina pantes manthanōsin kai pantes parakalōntai kai
 CAP JNPM VPAS3P CLN JNPM VPPS3P CLN
 2443 3956 3129 2532 3956 3870 2532

spirits of prophets are subject to prophets. 33 For God is not a God

πνεύματα² → προφητῶν³ → ὑποτάσσεται⁵ → προφήταις⁴ γάρ² < ὁ⁵ θεός⁶ > ἐστίν³ οὐ¹ • •
 pneumata prophētōn hypotassetai prophētais gar ho theos estin ou
 NNPN NGPM VPPI3S NDPM CAZ DNSM NNSM VPAI3S CLK
 4151 4396 5293 4396 1063 3588 2316 2076 3756

⁴ Lit. “what therefore is it” ⁵ Lit. “in turn” ⁶ Lit. “one at a time”

you, which you have also received, in which you also stand, 2 by which you
 ὑμῖν⁹ δ₁₀ → ▶12 και¹¹ παρελάβετε¹² ἐν¹³ ᾧ¹⁴ ▶16 και¹⁵ ἐστήκατε¹⁶ δι'¹ οὓ² →
 hymn ho kai parelabete en hō kai hestēkate di' hou
 RP2DP RR-ASN BE VAAI2P P RR-DSN BE VRAI2P P RR-GSN
 5213 3739 2532 3880 1722 3739 2532 2476 1223 3739

are also being saved, if you hold fast • to the message I proclaimed to
 ▶4 και³ → σώζεσθε⁴ εἰ⁹ → → κατέχετε¹⁰ τίνι⁵ → → λόγῳ⁶ → εὐηγγελισάμην⁷ →
 kai sōzesthe ei katechete tini logō eūēgelisamēn
 BE VPPi2P CAC VPAI2P JDSM NDSM VAMI1S
 2532 4982 1487 2722 5100 3056 2097

you, unless you believed to no purpose. 3 For I passed on to you
 ὑμῖν⁸ <ἐκτός¹¹ εἰ¹² μὴ¹³> → ἐπίστεύσατε¹⁵ → → εἰκῆ¹⁴ γὰρ² → Παρέδωκα¹ ← → ὑμῖν³
 hymn ektos ei mē episteusate eikē gar Paredōka hōi
 RP2DP B CAC BN VAAI2P B CLX VAAI1S RP2DP
 5213 1622 1487 3361 4100 1500 1063 3860 5213

as of first importance¹ what I also received, that Christ died for our
 <ἐν⁴ πρώτοις⁵> δ⁶ ▶8 και⁷ παρέλαβον⁸ ὅτι⁹ Χριστὸς¹⁰ ἀπέθανεν¹¹ ὑπὲρ¹² ἡμῶν¹⁵
 en prōtois ho kai parelabon hoti Christos apethanen hyper hēmōn
 P JDPN RR-ASN BE VAAI1S CSC VAAI1S VPAI1S RP1GP
 1722 4413 3739 2532 3880 3754 5547 599 5228 2257

sins according to the scriptures, 4 and that he was buried, and that he
 <τῶν¹³ ἁμαρτιῶν¹⁴> κατὰ¹⁶ ← τὰς¹⁷ γραφάς¹⁸ και¹ ὅτι² → → ἐτάφη³ και⁴ ὅτι⁵ →
 tōn hamartiōn kata tas graphas kai hoti etaphē kai hoti
 DGPF NGPF P DAPF NAPF CLN CSC VAPI3S CLN CSC
 3588 266 2596 3588 1124 2532 3754 2290 2532 3754

was raised up on the third day according to the scriptures, 5 and that
 → ἐγήγερται⁶ ← ▶8 τῆ⁷ <τῆ⁹ τρίτῃ¹⁰> ἡμέρα⁸ κατὰ¹¹ ← τὰς¹² γραφάς¹³ και¹ ὅτι²
 egēgertai tē tē tritē hēmera kata tas graphas kai hoti
 VRPI3S DDSF DDSF JDSF NDSF P DAPF NAPF CLN CSC
 1453 3588 3588 5154 2250 2596 3588 1124 2532 3754

he appeared to Cephas, then to the twelve, 6 then he appeared to more than
 → ὄφθη³ → Κηφᾶ⁴ εἶτα⁵ ▶7 τοῖς⁶ δώδεκα⁷ ἔπειτα¹ → ὄφθη² → ἐπάνω³ ←
 ophthē Kēpha eita tois dōdeka epeita ophthē epanō
 VAPI3S NDSM B DDPM XN B VAPI3S B
 3700 2786 1534 3588 1427 1899 3700 1883

five hundred brothers at once, the majority of whom remain until now,
 πεντακοσίοις⁴ ← ἀδελφοῖς⁵ → ἐφάπαξ⁶ οἱ⁹ πλείονες¹⁰ ἐξ⁷ ὧν⁸ μένουσιν¹¹ ἕως¹² ἄρτι¹³
 pentakosiois adelphois ephapax hoi pleiones ex hōn menousin heōs arti
 JDPM B DNPB JNPMC P RR-GPM VPAI3P B
 4001 80 2178 3588 4119 1537 3739 3306 2193 737

but some have fallen asleep. 7 Then he appeared to James, then to all
 δὲ¹⁵ τινές¹⁴ → ἐκοιμήθησαν¹⁶ ← ἔπειτα¹ → ὄφθη² → Ἰακώβῳ³ εἶτα⁴ ▶6 πᾶσιν⁷
 de tines ekoimēthēsan epeita ophthē lakōbō eita pasin
 CLC RX-NPM VAPI3P B NDSM B JDPM
 1161 5100 2837 1899 3700 2385 1534 3956

the apostles, 8 and last of all, as it were to one born at
 τοῖς⁵ ἀποστόλοις⁶ δε² ἔσχατον¹ → πάντων³ ὡσπερὶ⁴ ← ← → <τῶ⁵ ἐκτρώματι⁶> ← ←
 tois apostolois de eschaton pantōn hōsperei tō ektrōmati
 DDPM NDPM CLN JASN JGPN B DDSN NDSN
 3588 652 1161 2078 3956 5619 3588 1626

the wrong time, he appeared also to me. 9 For I am the least of the
 ← ← ← → ὄφθη⁷ καμῶι⁸ ← ← γὰρ² ἐγώ¹ εἰμι³ ὁ ἐλάχιστος⁵ ▶7 τῶν⁶
 ophthē kamoi gar egō eimi ho elachistos tōn
 VAPI3S RP1DS RP1NS VPAI1S DNSM JNSM
 3700 2504 1063 1473 1510 3588 1646 3588

apostles, • not • worthy to be called an apostle, because I persecuted
 ἀποστόλων⁷ ὁς⁸ οὐκ⁹ εἰμι¹⁰ ἱκανὸς¹¹ → → καλεῖσθαι¹² → ἀπόστολος¹³ διότι¹⁴ → ἐδίωξα¹⁵
 apostolōn hos ouk eimi hikanos kaleisthai apostolos dioti edioxā
 NGPM RR-NSM BN VPAI1S JNSM VPPN NNSM CAZ VAAI1S
 652 3739 3756 1510 2425 2564 652 1360 1377

¹ Lit. "among the first things"

the church of God. 10 But by the grace of God I am what I am,
 τὴν¹⁶ ἐκκλησίαν¹⁷ → < τοῦ¹⁸ θεοῦ¹⁹ > δὲ² → → χάριτι¹ → θεοῦ³ → εἰμι⁴ ὃ⁵ → εἰμι⁶
 tēn ekklesian tou theou de → → chariti theou eimi ho eimi
 DASF NASF DGSM NGSM CLC NDSF NGSM VPA115 RR-NSN VPA115
 3588 1577 3588 2316 1161 5485 2316 1510 3739 1510

and his grace • to me has not been in vain, but I labored
 καὶ⁷ αὐτοῦ¹⁰ < ἡ⁸ χάρις⁹ > • ἡ¹¹ εἰς¹² ἐμέ¹³ > 16 οὐ¹⁴ ἐγενήθη¹⁶ → κενή¹⁵ ἀλλὰ¹⁷ → ἐκοπίασα²¹
 kai autou hē charis hē eis eme ou ēgenēthē kenē alla ekopiasa
 CLN RP3GSM DNSF NNSF DNSF P RP1AS CLK VAP135 JNSF CLK
 2532 846 3588 5485 3588 1519 1691 3756 1096 2756 235 2872

even more than all of them, and not I, but the grace of
 περισσώτερον¹⁸ ← → πάντων²⁰ → αὐτῶν¹⁹ δὲ²⁴ οὐκ²² ἐγὼ²³ ἀλλὰ²⁵ ἡ²⁶ χάρις²⁷ →
 perissōteron pantōn autōn de ouk egō alla hē charis →
 JASNC JGPM RP3GPM CLC CLK RP1NS CLK DNSF NNSF
 4053 3956 846 1161 3756 1473 235 3588 5485

God • with me. 11 Therefore whether I or those, in this way we
 < τοῦ²⁸ θεοῦ²⁹ > ἡ³⁰ σύν³¹ ἐμοί³² οὖν² εἴτε¹ ἐγὼ³ εἴτε⁴ ἐκεῖνοι⁵ → οὕτως⁶ ← →
 tou theou hē syn emoi oun eite egō eite ekeinoi houtos
 DGSM NGSM DNSF P RP1DS CLC CLK RP1NS CLK RD-NPM B
 3588 2316 3588 4862 1698 3767 1535 1473 1535 1565 3779

preached, and in this way you believed.
 κηρύσσομεν⁷ καὶ⁸ → οὕτως⁹ ← → ἐπιστεύσατε¹⁰
 kērýssomen kai houtōs episteusate
 VPA11P CLN B VAA12P
 2784 2532 3779 4100

Concerning the Resurrection of the Dead

15:12 Now if Christ is preached as raised up from the dead, how do some
 δὲ² εἰ¹ Χριστός³ → κηρύσσεται⁴ ὅτι⁵ ἐγήγερται⁸ ← ἐκ⁶ → νεκρῶν⁷ πᾶς⁹ 10 τινες¹³
 de ei Christos kērýssetai hoti egēgertai ek nekron pōs tines
 CLT CAC NNSM VPP13S CSC VRP13S P JGPM BI RX-NPM
 1161 1487 5547 2784 3754 1453 1537 3498 4459 5100

among you say that there is no resurrection of the dead? 13 But if
 ἐν¹¹ ὑμῶν¹² λέγουσιν¹⁰ ὅτι¹⁴ → ἔστιν¹⁸ οὐκ¹⁷ ἀνάστασις¹⁵ → → νεκρῶν¹⁶ δὲ² εἰ¹
 en hymōn legousin hoti estin ouk anastasis nekron de ei
 P RP2DP VPA13P CSC VPA13S BN NNSF JGPM CLC CAC
 1722 5213 3004 3754 2076 3756 386 3498 1161 1487

there is no resurrection of the dead, Christ has not been raised either.
 → ἔστιν⁶ οὐκ⁵ ἀνάστασις³ → → νεκρῶν⁴ Χριστός⁸ 9 οὐδὲ⁷ → ἐγήγερται⁹ •
 estin ouk anastasis nekron Christos oude egēgertai
 VPA13S BN NNSF JGPM NNSM BN VRP13S
 2076 3756 386 3498 5547 3761 1453

14 But if Christ has not been raised, then² our preaching is in vain,
 δὲ² εἰ¹ Χριστός³ 5 οὐκ⁴ → ἐγήγερται⁵ ἄρα⁷ ἡμῶν¹⁰ < τὸ⁸ κήρυγμα⁹ > • → κενόν⁶
 de ei Christos ouk egēgertai ara hēmōn to kerygma kenon
 CLN CAC NNSM BN VRP13S CLI RP1GP DNSN NNSN JNSN
 1161 1487 5547 3756 1453 686 2257 3588 2782 2756

and your faith is in vain. 15 And also we are found to be
 καὶ¹² ὑμῶν¹⁵ < ἡ¹³ πίστις¹⁴ > • → κενή¹¹ δὲ² καὶ³ → → εὐρισκόμεθα¹ • •
 kai hymōn hē pistis kenē de kai heuriskometha
 BE RP2GP DNSF NNSF JNSF CLN CLA VPP1P
 2532 5216 3588 4102 2756 1161 2532 2147

false witnesses of God, because we testified against God
 ψευδομάρτυρες⁴ ← → < τοῦ⁵ θεοῦ⁶ > ὅτι⁷ → ἐμαρτυρήσαμεν⁸ κατὰ⁹ < τοῦ¹⁰ θεοῦ¹¹ >
 pseudomartyres tou theou hoti emartyrēsamen kata tou theou
 NNPM DGSM NGSM CAZ VAA11P P DGSM NGSM
 5575 3588 2316 3754 3140 2596 3588 2316

that he raised Christ, whom he did not raise if after all, then, the
 ὅτι¹² → ἤγειρεν¹³ < τὸν¹⁴ Χριστόν¹⁵ > ὃν¹⁶ → 18 οὐκ¹⁷ ἤγειρεν¹⁸ → εἶπερ¹⁹ ← ἄρα²⁰ →
 hoti ēgeiren ton Christon hon ouk ēgeiren eiper ara
 CSC VAA13S DASM NASM RR-ASM BN VAA13S CAC CLI
 3754 1453 3588 5547 3739 3756 1453 1512 686

² Some manuscripts have “then both”

abolished all rule and all authority and power. 25 For it is necessary for
καταργήση¹³ ¹³ πᾶσαν¹⁴ ¹⁴ ἀρχὴν¹⁵ ¹⁵ καὶ¹⁶ ¹⁶ πᾶσαν¹⁷ ¹⁷ ἐξουσίαν¹⁸ ¹⁸ καὶ¹⁹ ¹⁹ δύναμιν²⁰ ²⁰ γὰρ² → → δεῖ¹ ←
katargēsē¹³ pasan¹⁴ archēn¹⁵ kai¹⁶ pasan¹⁷ exousian¹⁸ kai¹⁹ dynamin²⁰ gar² → → dei¹ ←
VAAS35 JASF NASF CLN JASF NASF CLN NASF CAZ VPAI35
2673 3956 746 2532 3956 1849 2532 1411 1063 1163

him to reign until • he has put all his enemies under his
αὐτὸν³ → βασιλεύειν⁴ ⁴ ἀχρι⁵ ⁵ οὗ⁶ ⁶ → → ἡ⁷ ⁷ πάντας⁸ ⁸ τοὺς⁹ ⁹ ἐχθρούς¹⁰ ¹⁰ ὑπὸ¹¹ ¹¹ αὐτοῦ¹⁴ ¹⁴
auton³ → basileuein⁴ achri⁵ ou⁶ → → he⁷ pantas⁸ tous⁹ echthrous¹⁰ hypo¹¹ autou¹⁴
RP3ASM VPAN P RR-GSM VAAS35 JAPM DAPM JAPM P RP3GSM
846 936 891 3739 5087 3956 3588 2190 5259 846

feet. 26 The last enemy to be abolished is death. 27 For “he
< τοὺς¹² ¹² πόδας¹³ ¹³ → ἔσχατος¹ ¹ ἐχθρός² ² → → καταργεῖται³ ³ → < ὁ⁴ ⁴ θάνατος⁵ ⁵ γὰρ² →
tous¹² podas¹³ → eschatos¹ echthros² → → katargeitai³ → < ho⁴ ⁴ thanatos⁵ ⁵ gar² →
DAPM NAPM JNSM JNSM VPP135 DNSM NNSM CAZ
3588 4228 2078 2190 2673 3588 2288 1063

subjected all things under his feet.⁴ But when it says • “all
ὑπέταξεν³ ³ πάντα¹ ¹ ← ὑπὸ⁴ ⁴ αὐτοῦ⁷ ⁷ < τοὺς⁵ ⁵ πόδας⁶ ⁶ > δὲ⁹ ⁹ ὅταν⁸ ⁸ → εἶπη¹⁰ ¹⁰ ὅτι¹¹ ¹¹ πάντα¹² ¹²
hypetaxen³ panta¹ ← hypo⁴ autou⁷ < tous⁵ ⁵ podas⁶ > de⁹ ⁹ hotan⁸ ⁸ → eipē¹⁰ ¹⁰ hoti¹¹ ¹¹ panta¹²
VAAI35 JAPN RP3GSM DAPM NAPM CLN CAT VAAS35 CSC JNPN
5293 3956 5259 846 3588 4228 1161 3752 2036 3754 3956

things” are subjected, it is clear that the one who subjected all
← → ὑποτάσσεται¹³ ¹³ → → δῆλον¹⁴ ¹⁴ ὅτι¹⁵ ¹⁵ τοῦ¹⁷ ¹⁷ → → ὑποτάξαντος¹⁸ ¹⁸ < τὰ²⁰ ²⁰ πάντα²¹ ²¹ >
hypotaktai¹³ → → delon¹⁴ ¹⁴ hoti¹⁵ ¹⁵ tou¹⁷ ¹⁷ → → hypotaxantos¹⁸ ¹⁸ < ta²⁰ ²⁰ panta²¹ ²¹ >
VRPI35 JNSN CSC DGSM VAAP-SGM DAPN JAPN
5293 1212 3754 3588 5293 3588 3956

things to him is not included. 28 But whenever all things are subjected to
← → αὐτῷ¹⁹ ¹⁹ → → ἐκτός¹⁶ ¹⁶ δὲ² ² ὅταν¹ ¹ < τὰ⁵ ⁵ πάντα⁶ ⁶ > ← → ὑποταγῆ³ ³ →
auto¹⁹ → → ektos¹⁶ ¹⁶ de² ² hotan¹ ¹ < ta⁵ ⁵ panta⁶ ⁶ > ← → hypotagē³ ³ →
RP3DSM P CLN CAT DNPN JNPN
846 1622 1161 3752 3588 3956 5293

him, then the Son himself will be subjected⁵ to the one who subjected
αὐτῷ⁴ ⁴ τότε⁷ ⁷ ὁ⁹ ⁹ υἱός¹⁰ ¹⁰ αὐτοῦ⁸ ⁸ → → ὑποταγήσεται¹¹ ¹¹ ▶13 τῷ¹² ¹² → → ὑποτάξαντι¹³ ¹³
auto⁴ tote⁷ ho⁹ huios¹⁰ autou⁸ → → hypotagēsetai¹¹ ¹¹ ▶13 to¹² ¹² → → hypotaxanti¹³ ¹³
RP3DSM B DNSM NNSM RP3NSMP VFPI35 DDMS VAAP-SDM
846 5119 3588 5207 846 5293 3588 5293

all things to him, in order that God may be all in all.
< τὰ¹⁵ ¹⁵ πάντα¹⁶ ¹⁶ > ← → αὐτῷ¹⁴ ¹⁴ → → ἵνα¹⁷ ¹⁷ < ὁ¹⁹ ¹⁹ θεός²⁰ ²⁰ > → ἡ¹⁸ ¹⁸ πάντα²¹ ²¹ ἐν²² ²² πᾶσιν²³ ²³
ta¹⁵ panta¹⁶ < ta¹⁹ ¹⁹ theos²⁰ > → he¹⁸ panta²¹ en²² ²² pasin²³ ²³
DAPN JAPN RP3DSM CAP DNSM NNSM VPA35 JNPN P JDPN
3588 3956 846 2443 3588 2316 5600 3956 1722 3956

29 Otherwise, why do they do it, those who are being baptized on behalf of
Ἐπεὶ¹ ¹ τί² ² → → ποιήσουσιν³ ³ οἱ⁴ ⁴ → → βαπτίζομενοι⁵ ⁵ → ὑπὲρ⁶ ⁶ ←
Epei¹ ¹ ti² → → poiēsousin³ ³ hoi⁴ ⁴ → → baptizomenoi⁵ ⁵ → hyper⁶ ⁶ ←
CAZ RI-ASN VFAI3P DNPM VPPP-PNM
1893 5101 4160 3588 907 5228

the dead? If the dead are not raised at all, why indeed are they being
τῶν⁷ ⁷ νεκρῶν⁸ ⁸ εἰ⁹ ⁹ → νεκροὶ¹¹ ¹¹ ▶13 οὐκ¹² ¹² ἐγείρονται¹³ ¹³ ὅλως¹⁰ ¹⁰ τί¹⁴ ¹⁴ καὶ¹⁵ ¹⁵ → → →
ton⁷ ⁷ nekron⁸ ⁸ ei⁹ ⁹ → nekroi¹¹ ¹¹ ▶13 ouk¹² ¹² egeirontai¹³ ¹³ holos¹⁰ ¹⁰ ti¹⁴ ¹⁴ kai¹⁵ ¹⁵ → → →
DGPM JGPM CAC JNPM BN VPP13P B RI-ASN BE
3588 3498 1487 3498 3756 1453 3654 5101 2532

baptized on behalf of them? 30 And why are we in danger every hour?
βαπτίζονται¹⁶ ¹⁶ → ὑπὲρ¹⁷ ¹⁷ ← αὐτῶν¹⁸ ¹⁸ καὶ² ² τί¹ ¹ → ἡμεῖς³ ³ → κινδυνεύομεν⁴ ⁴ πᾶσαν⁵ ⁵ ὥραν⁶ ⁶
baptizontai¹⁶ → hyper¹⁷ ¹⁷ ← auton¹⁸ ¹⁸ kai² ² ti¹ ¹ → hēmeis³ ³ → kindyneuomen⁴ ⁴ pasan⁵ ⁵ hōran⁶ ⁶
VPP13P P RP3GPM BE RI-ASN RP1NP VPA11P JASF NASF
907 5228 846 2532 5101 2249 2793 3956 5610

31 I die every day— yes indeed, by my boasting in⁶ you, which I have
→ ἀποθνήσκω³ ³ καθ’¹ ¹ ἡμέραν² ² νῆ⁴ ⁴ ← ▶7 τῆν⁵ ⁵ καύχησιν⁷ ⁷ → ὑμετέραν⁶ ⁶ ἣν⁸ ⁸ → ἔχω⁹ ⁹
→ apothnēskō³ ³ kath’¹ ¹ hēmeran² ² nē⁴ ⁴ ← ▶7 ten⁵ ⁵ kauchēsīn⁷ ⁷ → hēmēteran⁶ ⁶ hēn⁸ ⁸ → echo⁹ ⁹
VPAI15 P NASF BE DASF NASF JASF VPAI1P RR-ASF VPAI15
599 2596 2250 3513 3588 2746 5212 3739 2192

4 A quotation from Ps 8:6 5 Some manuscripts have “also will be subjected” 6 Some manuscripts have “in you, brothers,”

in Christ Jesus our Lord! 32 If according to a human perspective I
 ἐν¹⁰ Χριστῷ¹¹ Ἰησοῦ¹² ἡμῶν¹⁵ < τῷ¹³ κυρίῳ¹⁴ > εἰ¹ κατὰ² ← → ἀνθρώπων³ ← →
 en Christō Iēsou hēmōn tō kyriō ei kata anthrōpon
 P NDSM NDSM RP1GP DDSM NDSM CAC P NASM
 1722 5547 2424 2257 3588 2962 1487 2596 444

fought wild beasts at Ephesus, what benefit is it to me? If the dead
 ἐθριομάχησα⁴ ← ← ἐν⁵ Ἐφέσω⁶ τί⁷ < τὸ⁹ ὄφελος¹⁰ > • • → μοι⁸ εἰ¹¹ → νεκροί¹²
 ethriomachēsa en Ephesō ti to ophelos moi ei nekroi
 VAAI1S VPPM2P P NDSF RI-NSN DNSN NNSN RP1DS CAC JNPM
 2341 1722 2181 5101 3588 3786 3427 1487 3498

are not raised, let us eat and drink, for tomorrow we die.⁷
 ▶14 οὐκ¹³ ἐγείρονται¹⁴ → → Φάγωμεν¹⁵ καὶ¹⁶ πῖομεν¹⁷ γὰρ¹⁹ αὐριον¹⁸ → ἀποθνήσκομεν²⁰
 ouk egeirontai Phagōmen kai piōmen gar aurion apothnēskomen
 BN VPP13P VAA51P CLN VAA51P CAZ B VPA11P
 3756 1453 5315 2532 4095 1063 839 599

33 Do not be deceived! Bad company corrupts good morals.⁸ 34 Sober up
 ▶2 μὴ¹ → πλανᾶσθε² κακαί⁷ ὁμιλίας⁶ φθείρουσιν³ χρηστὰ⁵ ἦθη⁴ ἐκνήψατε¹ ←
 mē planasthe kakai homiliai phtheirusin chresta ethē eknepstate
 BN VPPM2P JNPF NNPF VPA13P JAPN NAPN VAAM2P
 3361 4105 2556 3657 5351 5543 2239 1594

correctly and stop sinning,⁹ for some have no knowledge of God— I
 δικαίως² καὶ³ < μὴ⁴ ἀμαρτάνετε⁵ > γὰρ⁷ τινες⁹ ἔχουσιν¹⁰ ἀγνωσίαν⁶ ← → θεοῦ⁸ →
 dikaiōs kai mē hamartanete gar tines echousin agnōsian theou
 B CLN BN VPAM2P CAZ RX-NPM VPA13P NASF NGSM
 1346 2532 3361 264 1063 5100 2192 56 2316

say this to your shame.
 λαλώ¹⁴ ← πρὸς¹¹ ὑμῖν¹³ ἐντροπήν¹²
 lalō pros hymin entropēn
 VPA11S P RP2DP NASF
 2980 4314 5213 1791

Questions Concerning the Resurrection Body

15:35 But someone will say, “How are the dead raised? And with what sort of
 Ἀλλὰ¹ τις³ → ἐρεῖ² Πῶς⁴ ▶5 οἱ⁶ νεκροί⁷ ἐγείρονται⁵ δὲ⁹ → → ποῖοι⁸ →
 Alla tis erei Pōs hoi nekroi egeirontai de poioi
 CLC RX-NSM VFA13S BI DNPM JNPM VPP13P CLN JDSN
 235 5100 2046 4459 3588 3498 1453 1161 4169

body do they come?” 36 Foolish person! What you sow does not come to
 σῶματι¹⁰ → → ἔρχονται¹¹ ἀφρων¹ ← ὁ³ σὺ² σπείρεις⁴ ▶6 οὐ⁵ ζωοποιεῖται⁶ ←
 sōmati erchontai aphrōn ho sy speireis ou zōopoieitai
 NDSN VPU13P JVSM RR-ASN RP2NS VPA12S BN VPP13S
 4983 2064 878 3739 4771 4687 3756 2227

life unless it dies. 37 And what you sow is not the body which it will
 ← < ἐὰν⁷ μὴ⁸ > → ἀποθάνῃ⁹ καὶ¹ ὁ² → σπείρεις³ → οὐ⁴ τὸ⁵ σῶμα⁶ τὸ⁷ → →
 ean mē apothanē kai ho speireis ou to sōma to
 CAC BN VAAS3S CLN RR-ASN VPA12S BN DASN NASN DASN
 1437 3361 599 2532 3739 4687 3756 3588 4983 3588

become, but you sow the bare seed, whether perhaps of wheat or of
 γενησόμενον⁸ ἀλλὰ¹⁰ → σπείρεις⁹ → γυμνὸν¹¹ κόκκον¹² εἰ¹³ τύχοι¹⁴ → σίτου¹⁵ ἤ¹⁶ →
 genēsomenon alla speireis gymnon kokkon ei tychoi sitou ē
 VFMP-SAN CLC VPA12S JASM NASM CAC VAAO3S NGSM CLD
 1096 235 4687 1131 2848 1487 5177 4621 2228

some of the rest. 38 But God gives to it a body just as he
 τινος¹⁷ ▶19 τῶν¹⁸ λοιπῶν¹⁹ δὲ² < ὁ¹ θεός³ > δίδωσιν⁴ → αὐτῷ⁵ → σῶμα⁶ καθὼς⁷ ← →
 tinos tōn loipōn de ho theos didōsin autō sōma kathōs
 RX-GSM DGPM JGPM CLC DNSM NNSM VPA13S RP3DSM NASN CAM
 5100 3588 3062 1161 3588 2316 1325 846 4983 2531

wishes, and to each one of the seeds its own body. 39 Not all flesh
 ἠθέλησεν⁸ καὶ⁹ → ἐκάστω¹⁰ ← ▶12 τῶν¹¹ σπερμάτων¹² → ἴδιον¹³ σῶμα¹⁴ οὐ¹ πάσα² σὰρξ³
 ethēlesen kai ekastō tōn spermatōn idion sōma ou pasa sarx
 VAA13S CLN JDSN DGPN NGPN JASN NASN CLK JNSF NNSF
 2309 2532 1538 3588 4690 2398 4983 3756 3956 4561

⁷ An allusion to Isa 22:13; 56:12 ⁸ A quotation from the Greek poet Menander's comedy *Thais*, 218 ⁹ Lit. “do not sin”

is the same, but • there is one flesh of human beings, and another flesh of
 ▶5 ἡ⁴ αὐτῆς⁵ ἀλλὰ⁷ μὲν⁹ → → ἀλλῆ⁸ σὰρξ⁶ → ἀνθρώπων¹⁰ ← δε¹² ἀλλῆ¹¹ σὰρξ¹³ →
 hē autē alla men → → allē sarx anthrōpōn ← de allē sarx →
 DNSF RP3NSFA CLK TK JNSF NNSF NGPM CLK JNSF NNSF
 3588 846 235 3303 243 4561 444 1161 243 4561

animals, and another flesh of birds, and another of fish, 40 and heavenly
 κτηνῶν¹⁴ δε¹⁶ ἀλλῆ¹⁵ σὰρξ¹⁷ → πτηνῶν¹⁸ δε²⁰ ἀλλῆ¹⁹ → ἰχθύων²¹ και¹ ἐπουρανία³
 ktēnōn de allē sarx ptēnōn de allē ichthyon kai epourania
 NGPN CLK JNSF NNSF JGPN CLK JNSF NGPM CLK JNPN
 2934 1161 243 4561 4421 1161 243 2486 2532 2032

bodies and earthly bodies. But • the glory of the heavenly bodies is of
 σώματα² και⁴ ἐπίγεια⁶ σώματα⁵ ἀλλὰ⁷ μὲν⁹ ἡ¹⁰ δόξα¹³ ▶12 τῶν¹¹ ἐπουρανίων¹² ← → →
 sōmata kai epigeia sōmata alla men hē doxa ▶12 tōn epouraniōn ← → →
 NNPN CLK JNPN NNPN CLC TK DNSF NNSF DGPJ JGPN
 4983 2532 1919 4983 235 3303 3588 1391 3588 2032

one kind, and the glory of the earthly bodies is of another kind. 41 There is
 ἕτερα⁸ ← δε¹⁵ → ἡ¹⁶ ▶18 τῶν¹⁷ ἐπιγείων¹⁸ ← → → ἕτερα¹⁴ ← • •
 hetera ← de hē ▶18 tōn epigeiōn ← → → hetera ← • •
 JNSF CLK DNSF DGPN JGPN JNSF
 2087 1161 3588 3588 1919 2087

one glory of the sun, and another glory of the moon, and another glory of the
 ἀλλῆ¹ δόξα² → → ἡλίου³ και⁴ ἀλλῆ⁵ δόξα⁶ → → σελήνης⁷ και⁸ ἀλλῆ⁹ δόξα¹⁰ → →
 allē doxa hēliou kai allē doxa selēnēs kai allē doxa
 JNSF NNSF NGSM CLN JNSF NNSF NGSF CLN JNSF NNSF
 243 1391 2246 2532 243 1391 4582 2532 243 1391

stars, for star differs from star in glory. 42 Thus also is the
 ἀστέρων¹¹ γὰρ¹³ ἀστὴρ¹² διαφέρει¹⁵ → ἀστέρος¹⁴ ἐν¹⁶ δόξῃ¹⁷ Οὕτως¹ και² ▶4 ἡ³
 asterōn gar aster diapherei → asteros en doxē Houtōs kai kai
 NGPM CAZ NNSM VPAI3S NGSM P NDSF B BE DNSF
 792 1063 792 1308 792 1722 1391 3779 2532 3588

resurrection of the dead. It is sown in corruption, it is raised in
 ἀνάστασις⁴ ▶6 τῶν⁵ νεκρῶν⁶ → → σπείρεται⁷ ἐν⁸ φθορᾷ⁹ → → ἐγείρεται¹⁰ ἐν¹¹
 anastasis ▶6 tōn nekron → → speiretai en phthora egeiretai en
 NNSF DGPM JGPM VPAI3S P NDSF VPPI3S P
 386 3588 3498 4687 1722 5356 1453 1722

incorruptibility. 43 It is sown in dishonor, it is raised in glory. It is sown
 ἀφθαρσία¹² → → σπείρεται¹ ἐν² ἀτιμίᾳ³ → → ἐγείρεται⁴ ἐν⁵ δόξῃ⁶ → → σπείρεται⁷
 aphtharsia → → speiretai en atimia → → egeiretai en doxē → → speiretai
 NDSF VPPI3S P NDSF VPPI3S P NDSF VPPI3S P
 861 4687 1722 819 1453 1722 1391 4687

in weakness, it is raised in power. 44 It is sown a natural body, it is
 ἐν⁸ ἀσθενείᾳ⁹ → → ἐγείρεται¹⁰ ἐν¹¹ δυνάμει¹² → → σπείρεται¹ ▶2 ψυχικόν³ σώμα² → →
 en astheneia → → egeiretai en dynamei → → speiretai speiretai psychikon sōma → →
 P NDSF VPPI3S P NDSF VPPI3S VPPI3S JNSN NNSM
 1722 769 1453 1722 1411 4687 5591 4983

raised a spiritual body. If there is a natural body, there is also a
 ἐγείρεται⁴ ▶5 πνευματικόν⁶ σώμα⁵ Εἰ⁷ → ἔστιν⁸ ▶9 ψυχικόν¹⁰ σώμα⁹ → ἔστιν¹¹ και¹² →
 egeiretai ▶5 pneumatikon sōma Ei → estin ▶9 psychikon sōma → estin kai →
 VPPI3S JNSN NNSM CAC VPAI3S JNSN NNSM NNSM VPAI3S BE
 1453 4152 4983 1487 2076 5591 4983 2076 2532

spiritual body. 45 Thus also it is written, “The first man, Adam, became
 πνευματικόν¹³ ← οὕτως¹ και² → → γέγραπται³ ὁ⁵ πρῶτος⁶ ἀνθρώπος⁷ Ἄδὰμ⁸ Ἐγένετο⁴
 pneumatikon ← houtōs kai → → gegraptai ho prōtos anthrōpos Adam Egeneto
 JNSN B BE VPAI3S DNSM JNSM NNSM NNSM VAMI3S
 4152 3779 2532 1125 3588 4413 444 76 1096

• a living soul¹⁰; the last Adam became a life-giving spirit. 46 But
 εἰς⁹ ▶10 ζῶσαν¹¹ ψυχῆν¹⁰ ὁ¹² ἔσχατος¹³ Ἄδὰμ¹⁴ εἰς¹⁵ ▶16 ζωοποιούν¹⁷ πνεῦμα¹⁶ ἀλλ¹
 eis ▶10 zōsan psychēn ho eschatos Adam eis ▶16 zōopoion pneuma all
 P VPAP-SAF NASF NNSM JNSM NNSM P VPAP-SAN NASN CLC
 1519 2198 5590 3588 2078 76 1519 2227 4151 235

¹⁰ A quotation from Gen 2:7

the spiritual is not first, but the natural; then the spiritual. 47 The
 τὸ⁴ πνευματικόν⁵ ➤ οὐ² πρῶτον³ ἀλλὰ⁶ τὸ⁷ ψυχικόν⁸ ἔπειτα⁹ τὸ¹⁰ πνευματικόν¹¹ ὁ¹
 DNSN JNSN CLK B CLK DNSN JNSN B DNSN JNSN DNSM
 3588 4152 3756 4412 235 3588 5591 1899 3588 4152 3588

first man is from the earth, made of earth; the second man is from
 πρῶτος² ἄνθρωπος³ → ἐκ⁴ → γῆς⁵ → χοϊκός⁶ ὁ⁷ δεύτερος⁸ ἄνθρωπος⁹ → ἐξ¹⁰
 prōtos anthrōpos ek gēs choikos ho deuterōs anthrōpos ex
 JNSM NNSM P NGSF JNSM DNSM JNSM NNSM P
 4413 444 1537 1093 5517 3588 1208 444 1537

heaven. 48 As the one who is made of earth, so also are those who are made
 οὐρανοῦ¹¹ οἷος¹ ὁ² → → χοϊκός³ τοιοῦτοι⁴ καὶ⁵ οἱ⁶ χοϊκοί⁷
 ouranou hoios ho choikos toioutoi kai hoi choikoi
 NGSML RK-NSM DNSM JNSM RD-NPM BE DNPML JNPM
 3772 3634 3588 5517 5108 2532 3588 5517

of earth, and as the heavenly, so also are those who are heavenly. 49 And
 ← ← καὶ⁸ οἷος⁹ ὁ¹⁰ ἐπουράνιος¹¹ τοιοῦτοι¹² καὶ¹³ οἱ¹⁴ ἐπουράνιοι¹⁵ καὶ¹
 kai hoios ho epouranios toioutoi kai hoi epouranioi kai
 CLN RK-NSM DNSM JNSM RD-NPM BE DNPML JNPM CLN
 2532 3634 3588 2032 5108 2532 3588 2032 2532

just as we have borne the image of the one who is made of earth, we will
 καθὼς² ← → ἐφορέσαμεν³ τὴν⁴ εἰκόνα⁵ τοῦ⁶ χοϊκοῦ⁷ ← → ὡς
 kathōs ephoresamen tēn eikona tou choikou
 CAM VAAI1P DASF NASF DGSM JGSM
 2531 5409 3588 1504 3588 5517

also bear the image of the heavenly. 50 But I say this, brothers, that
 καὶ⁹ φορέσομεν⁸ τὴν¹⁰ εἰκόνα¹¹ τοῦ¹² ἐπουρανοῦ¹³ δέ² φημι³ τοῦτο¹ ἀδελφοί⁴ ὅτι⁵
 kai phoresomen tēn eikona tou epouranou de phēmi Touto adelphoi hoti
 BE VFAI1P DASF NASF DGSM JGSM CLT VPAI1S RD-ASN NVPM CSC
 2532 5409 3588 1504 3588 2032 1161 5346 5124 80 3754

flesh and blood is not able to inherit the kingdom of God, nor can
 σὰρξ⁶ καὶ⁷ αἷμα⁸ ➤ οὐ¹² δύναται¹³ κληρονομήσαι¹¹ βασιλείαν⁹ θεοῦ¹⁰ οὐδὲ¹⁴ ➤
 sarx kai haima ou dynatai klēronomēsai basileian theou oude
 NNSF CLN NNSN BN VPUI3S VAAN NASF NGSML TN
 4561 2532 129 3756 1410 2816 932 2316 3761

corruption inherit incorruptibility. 51 Behold, I tell you a mystery: we
 < ἡ¹⁵ φθορά¹⁶ κληρονομεῖ¹⁹ < τῆν¹⁷ ἀφθαρσίαν¹⁸ ἰδοὺ¹ λέγω⁴ ὑμῖν³ μυστήριον²
 hē phthora klēronomei tēn aphtharsian idou legō hymin mysterion
 DNSF NNSF VPAI3S DASF NASF I VPAI1S RP2DP NASN
 3588 5356 2816 3588 861 2400 3004 5213 3466

will not all fall asleep, but we will all be changed, 52 in a
 ➤ οὐ⁶ πάντες⁵ κοιμηθήσομεθα⁷ ← δε⁹ ➤ οὐ¹⁰ πάντες⁸ ἀλλαγησόμεθα¹⁰ ἐν¹
 ou pantes koimēthēsometha de o pantes allagēsometha en
 CLK JNPM VFP11P CLK JNPM VFP11P
 3756 3956 2837 1161 3956 236 1722

moment, in the blink of an eye, at the last trumpet. For the trumpet will
 ἀτόμῳ² ἐν³ ῥιπή⁴ ὀφθαλμοῦ⁵ ἐν⁶ τῇ⁷ ἐσχάτῃ⁸ σάλπιγγι⁹ γάρ¹¹ σαλπίζει¹⁰
 atomō en rhipē ophthalmou en tē eschatē salpingi gar salpisei
 JDSN P NDSF NGSML P DDSF JDSF NDSF CLX VFAI3S
 823 1722 4493 3788 1722 3588 2078 4536 1063 4537

sound, and the dead will be raised imperishable, and we will be
 ← καὶ¹² οἱ¹³ νεκροί¹⁴ ἐγερθήσονται¹⁵ ἀφθαρτοί¹⁶ καὶ¹⁷ ἡμεῖς¹⁸
 kai hoi nekroi egerthēsontai aphthartoi kai hēmeis
 CLN DNPML JNPM VFP13P JNPM CLN RP1NP
 2532 3588 3498 1453 862 2532 2249

changed. 53 For it is necessary for this perishable body to put on
 ἀλλαγησόμεθα¹⁹ γὰρ² δεῖ¹ τοῦτο⁵ φθαρτὸν⁴ ἐνδύσασθαι⁶
 allagēsometha gar dei touto phtharton endyasthai
 VFP11P CAZ VPAI3S RD-NSN DASN JASN VAMN
 236 1063 1163 5124 3588 5349 1746

incorruptibility, and this mortal body to put on immortality. 54 But
 ἀφθαρσίαν⁷ καὶ⁸ τοῦτο¹¹ θνητὸν¹⁰ ἐνδύσασθαι¹² ἀθανάσιαν¹³ δέ²
 aphtharsian kai touto thnēton endyasthai athanasian de
 NASF CLN RD-NSN DASN JASN VAMN NASF CLN
 861 2532 5124 3588 2349 1746 110 1161

whenever	this	perishable	body	puts	on	incorruptibility	and	this					
ὅταν ₁	τούτο ₅	< τὸ ₃	φθαρτὸν ₄	← ἐνδύσῃται ₆	← ἀφθαρσίαν ₇	καὶ ₈	τούτο ₁₁						
hotan	touto	to	phtharton	endysētai	aphtharsian	kai	touto						
CAT	RD-NSN	DNSN	JNSN	VAMS3S	NASF	CLN	RD-NSN						
3752	5124	3588	5349	1746	861	2532	5124						
mortal	body	puts	on	immortality,	then	the	saying	that is	written				
< τὸ ₉	θηγῆτον ₁₀	← ἐνδύσῃται ₁₂	← ἀθανασίαν ₁₃	τότε ₁₄	ὁ ₁₆	λόγος ₁₇	ὅ ₁₈	→ γεγραμμένος ₁₉					
to	thnēton	endysētai	athanasian	tote	ho	logos	ho	gegrammenos					
DNSN	JNSN	VAMS3S	NASF	B	DNSM	NNSM	DNSM	VRPP-SNM					
3588	2349	1746	110	5119	3588	3056	3588	1125					
will take	place:	“Death	is	swallowed	up	in	victory.	55	Where, O death,	is			
→	→	γενήσεται ₁₅	< ὁ ₂₁	θάνατος ₂₂	→ Κατεπόθη ₂₀	← εἰς ₂₃	νίκος ₂₄	ποῦ ₁	→ θάνατε ₃	►5			
		genēsetai	ho	thanatos	Katepothē	eis	nikos	pou	thanate				
		VFMI3S	DNSM	NNSM	VAPI3S	P	NASN	BI	NVSM				
		1096	3588	2288	2666	1519	3534	4226	2288				
your	victory?	Where, O death,	is	your	sting?	56	Now	the	sting	of			
σου ₂	< τὸ ₄	νίκος ₅	ποῦ ₆	→ θάνατε ₈	►10	σου ₇	< τὸ ₉	κέντρον ₁₀	δὲ ₂	τὸ ₁	κέντρον ₃	→	
sou	to	nikos	pou	thanate		sou	to	kentron	de	to	kentron		
RP2GS	DNSN	NNSN	BI	NVSM		RP2GS	DNSN	NNSN	CLN	DNSN	NNSN		
4675	3588	3534	4226	2288		4675	3588	2759	1161	3588	2759		
death	is	sin,	and	the	power	of	sin	is	the	law.			
< τοῦ ₄	θανάτου ₅	→ < ἡ ₆	ἀμαρτία ₇	δὲ ₉	ἡ ₈	δύναμις ₁₀	→ < τῆς ₁₁	ἀμαρτίας ₁₂	►14	ὁ ₁₃	νόμος ₁₄		
to	thanatou	de	hamartia	de	hē	dynamis	→ < tēs	hamartias		ho	nomos		
DGSM	NGSM	DNSF	NNSF	CLN	DNSF	NNSF	DGSF	NGSF		DNSM	NNSM		
3588	2288	3588	266	1161	3588	1411	3588	266		3588	3551		
57	But	thanks	be	to	God,	who	gives	us	the	victory	through	our	
δὲ ₂	χάρις ₄	←	→	< τῶ ₁	θεῶ ₃	τῶ ₅	διδόντι ₆	ἡμῖν ₇	τὸ ₈	νίκος ₉	διὰ ₁₀	ἡμῶν ₁₃	
de	charis			tō	theō	tō	didonti	hēmin	tō	nikos	dia	hēmōn	
CLC	NNSF			DDSM	NDSM	DDSM	VPAP-SDM	RP1DP	DASN	NASN	P	RP1GP	
1161	5485			3588	2316	3588	1325	2254	3588	3534	1223	2257	
Lord	Jesus	Christ!	58	So	then,	my	dear	brothers,	be	steadfast,			
< τοῦ ₁₁	κυρίου ₁₂	Ἰησοῦ ₁₄	Χριστοῦ ₁₅	Ὡστε ₁	←	μου ₃	ἀγαπητοί ₄	ἀδελφοί ₂	γίνεσθε ₆	ἐδραῖοι ₅			
to	kyriou	Iēsou	Christou	Hōste		mou	agapētoi	adelphoi	ginesthe	hedraioi			
DGSM	NGSM	NGSM	NGSM	CLI		RP1GS	JVPM	NVPM	VPUM2P	JNPM			
3588	2962	2424	5547	5620		3450	27	80	1096	1476			
immovable,	always	abounding	in	the	work	of	the	Lord,	because	you	know		
ἀμετακίνητοι ₇	πάντοτε ₁₄	περισεύοντες ₈	ἐν ₉	τῷ ₁₀	ἔργῳ ₁₁	►13	τοῦ ₁₂	κυρίου ₁₃	→	→	εἰδότες ₁₅		
ametakinētoi	pan tote	perisseuontes	en	tō	ergō		to	kyriou			eido tes		
JNPM	B	VPAP-PNM	P	DDSN	NDSN		DGSM	NGSM			VRAP-PNM		
277	3842	4052	1722	3588	2041		3588	2962			1492		
that	your	labor	is	not	in	vain	in	the	Lord.				
ὅτι ₁₆	ὑμῶν ₁₉	< ὁ ₁₇	κόπος ₁₈	ἔστιν ₂₁	οὐκ ₂₀	→ κενός ₂₂	ἐν ₂₃	→ κυρίῳ ₂₄					
hoti	hymōn	ho	kopos	estin	ouk	→ kenos	en	→ kyriō					
CSC	RP2GP	DNSM	NNSM	VPAI3S	BN	JNSM	P	NDSM					
3754	5216	3588	2873	2076	3756	2756	1722	2962					
Concerning the Collection for the Saints													
16	Now	concerning	the	collection	•	for	the	saints:	just	as	I	gave	directions
δὲ ₂	Περὶ ₁	τῆς ₃	λογείας ₄	τῆς ₅	εἰς ₆	τούς ₇	ἁγίους ₈	ὡσπερ ₉	←	→	διέταξα ₁₀		
de	Peri	tēs	logeias	tēs	eis	tous	hagious	hōsper			dietaxa		
CLT	P	DGSF	NGSF	DGSF	P	DAPM	JAPM	CAM			VAI1S		
1161	4012	3588	3048	3588	1519	3588	40	5618			1299		
about	it	to	the	churches	of	Galatia,	so	you	do	also.	2	On	
•	•	►12	ταῖς ₁₁	ἐκκλησίαις ₁₂	→	< τῆς ₁₃	Γαλατίας ₁₄	οὕτως ₁₅	ὑμεῖς ₁₇	ποιήσατε ₁₈	καὶ ₁₆	κατὰ ₁	
			tais	ekklēsiais		tēs	Galatias	houtōs	hymeis	poiēsate	kai	kata	
			DDPF	NDPF		DGSF	NGSF	B	RP2NP	VAAM2P	BE	P	
			3588	1577		3588	1053	3779	5210	4160	2532	2596	
the	first	day	of	the	week,	each	one	of	you	put	aside	something, ¹	saving
→	μίαν ₂	←	→	→	σαββάτου ₃	ἕκαστος ₄	←	→	ὑμῶν ₅	< παρ ₆	ἑαυτῶ ₇	τιθέτω ₈	θησαυρίζων ₉
	mian				sabbatou	hekastos			hymōn	par	heautō	tithetō	thēsaurizōn
	JASF				NGSN	JNSM			RP2GP	P	RF3DSM	VPAM3S	VPAP-SNM
	1520				4521	1538			5216	3844	1438	5087	2343

¹ Lit. “put from himself”

up *to whatever extent* he has prospered,² in order that whenever I come, at that time
 ← < ὅ¹⁰ τι¹¹ ἐάν¹² > → → εὐδοῦνται¹³ → → ἵνα¹⁴ ὅταν¹⁶ → ἔλθω¹⁷ → → τότε¹⁸
 ho ti ean euodōtai hina hotan elthō tote
 RR-ASN RX-ASN TC VPPS3S CAP CAT VAAS1S B
 3739 5100 1437 2137 2443 3752 2064 5119

collections do not take place. 3 And whenever I arrive, whomever you
 λογεῖται¹⁹ >20 μὴ¹⁵ → γίνωνται²⁰ δε² ὅταν¹ → παραγένωμαι³ < οὓς⁴ ἐάν⁵ > →
 logeiai me ginontai de hotan paragenōmai hous ean
 NNPF BN VPUS3P CLN CAT VAMS1S RR-APM TC
 3048 3361 1096 1161 3752 3854 3739 1437

approve by letters, I will send these to take your gift
 δοκιμάσητε⁶ δι⁷ ἐπιστολῶν⁸ → → πέμψω¹⁰ τούτους⁹ → ἀπενεγκεῖν¹¹ ὑμῶν¹⁴ < τὴν¹² χάριν¹³ >
 dokimasēte di' epistolōn pempso toutous apenkein hymōn tēn charin
 VAAS2P P NGPF VFAI1S RD-APM VAAN RP2GP DASF NASF
 1381 1223 1992 3992 5128 667 5216 3588 5485

to Jerusalem. 4 And if it is worthwhile for me to go also, they
 εἰς¹⁵ Ἱερουσαλήμ¹⁶ δε² ἐάν¹ → ἡ⁴ ἄξιον³ → < τοῦ⁵ κάμε⁶ > → πορεύεσθαι⁷ <6 →
 eis Ierousalēm de ean hē axion tou kame poreuesthai
 P NASF CLN CAC VPAS3S JNSN DGSN RP1AS VAAN RP2GP
 1519 2419 1161 1437 5600 514 3588 2504 4198

will travel with me.
 → πορεύονται¹⁰ σὺν⁸ ἐμοί⁹
 poreusontai syn emoi
 VFMI3P P RP1DS
 4198 4862 1698

Travel Plans for Paul and Associates

16:5 But I will come to you whenever I go through Macedonia (for I am
 δε² → → Ἐλεῦσομαι¹ πρὸς³ ὑμᾶς⁴ ὅταν⁵ → διέλθω⁷ ← Μακεδονίαν⁶ γάρ⁹ → →
 de Eleusomai pros hymas hotan dielthō Makedonian gar
 CLN VFMI1S P RP2AP CAT VAAS1S NASF VAAN RP1AS
 1161 2064 4314 5209 3752 1330 3109 1063

going through Macedonia), 6 and perhaps I will stay with you, or even
 διέρχομαι¹⁰ ← Μακεδονίαν⁸ δε³ τυχόν⁴ → → παραμείνω⁵ πρὸς¹ ὑμᾶς² ἢ⁶ καὶ⁷
 dierchomai Makedonian de tychon paramenō pros hymas ē kai
 VPUI1S NASF CLN VAAP-SAN VFAI1S P RP2AP CLD CLA
 1330 3109 1161 5177 3887 4314 5209 2228 2532

spend the winter, so that you may send me on my way wherever
 παραχειμάσω⁸ ← ← ἵνα⁹ ← ὑμεῖς¹⁰ → προπέμψητε¹² με¹¹ <12 ← ← οὓ¹³
 paracheimasō hina hymeis propempsete me hou
 VFAI1S CAP RP2NP VAAS2P RP1AS
 3914 2443 5210 4311 3165 3757

• I may go. 7 For I do not want to see you now in passing, for I
 ἐάν¹⁴ → → πορευομαι¹⁵ γάρ³ → >2 οὐ¹ θέλω² → ἰδεῖν⁸ ὑμᾶς⁴ ἄρτι⁵ ἐν⁶ παρόδῳ⁷ γάρ¹⁰ →
 ean poreuomai gar ou thelō idein hymas arti en parodō gar
 TC VPUS1S CLX BN VPA11S VAAN RP2AP B P NDSF CAZ
 1437 4198 1063 3756 2309 1492 5209 737 1722 3938 1063

hope to remain some time with you, if the Lord allows it. 8 But I
 ἐλπίζω⁹ → ἐπιμείναι¹³ τινά¹² χρόνον¹¹ πρὸς¹⁴ ὑμᾶς¹⁵ ἐάν¹⁶ ὁ¹⁷ κύριος¹⁸ ἐπιτρέψῃ¹⁹ ← δε² →
 elpizō epimeinai tina chronon pros hymas ean ho kyrios epitrepē
 VPA11S VAAN JASM NASM P RP2AP CAC DNSM NNSM VAAS3S
 1679 1961 5100 5550 4314 5209 1437 3588 2962 2010 1161

will remain in Ephesus until Pentecost, 9 for a great and effective door
 → ἐπιμενώ¹ ἐν³ Ἐφῆσῳ⁴ ἕως⁵ < τῆς⁶ πεντηκοστῆς > γάρ² >1 μεγάλη⁵ καὶ⁶ ἐνεργής⁷ θύρα¹
 epimēnō en Ephesō heōs tēs pentēkostēs gar megalē kai energēs thyra
 VFAI1S P NDSF P DGSF NGSF CAZ JNSF CLN JNSF NNSF
 1961 1722 2181 2193 3588 4005 1063 3173 2532 1756 2374

has opened for me, and there are many opponents. 10 But if Timothy comes,
 → ἀνεῴγει⁴ → μοί³ καὶ⁸ → → πολλοί¹⁰ ἀντικείμενοι⁹ δε² Ἐάν¹ Τιμόθεος⁴ ἔλθῃ³
 aneōgen moi kai polloi antikeimenoi de Ean Timotheos elthē
 VRAI3S RP1DS CLN JNPM VPUP-PNM CLT CAC NNSM VAAS3S
 455 3427 2532 4183 480 1161 1437 5095 2064

² Lit. "whatever if anything he has been prospered"

see that he is with you without cause to fear, for he is carrying out
 βλέπετε⁵ ἴνα⁶ → γένηται⁸ πρὸς⁹ ὑμᾶς¹⁰ → ἀφόβως⁷ ← ← γὰρ¹² → → ἐργάζεται¹⁵ ←
 blepete hina → genētai prōs hymas → aphobōs ← ← gar → → ergazetai ←
 VPAM2P CSC VAMS3S P RP2AP B CAZ VPU13S
 991 2443 1096 4314 5209 870 1063 2038

the Lord's work, as I also am. 11 Therefore do not let anyone disdain him,
 τὸ¹¹ κυρίου¹⁴ ἔργον¹³ ὡς¹⁶ → κἀνώ¹⁷ ← οὖν³ ►5 μὴ¹ ►5 τις² ἐξουθενήσῃ⁵ αὐτὸν⁴
 to kyriou ergon hōs → kagō oun mē tis exouthenēsē auton
 DASN NGSM NASN P RP1NS CLI BN RX-NSM VAAS3S RP3ASM
 3588 2962 2041 5613 2504 3767 3361 5100 1848 846

but send him on his way in peace in order that he may come to me,
 δὲ⁷ προπέμψατε⁶ αὐτὸν⁸ • • • ἐν⁹ εἰρήνῃ¹⁰ → → ἴνα¹¹ → → ἔλθῃ¹² πρὸς¹³ με¹⁴
 de propempstate auton • • • en eirēnē hina → → elthē pros me
 CLC VAAM2P RP3ASM P NDSF CAP VAAS3S P RPIAS
 1161 4311 846 1722 1515 2443 2064 4314 3165

for I am expecting him with the brothers. 12 Now concerning Apollos our
 γὰρ¹⁶ → → ἐκδέχομαι¹⁵ αὐτὸν¹⁷ μετὰ¹⁸ τῶν¹⁹ ἀδελφῶν²⁰ δὲ² Περὶ¹ Ἀπολλῶ³ τοῦ⁴
 gar ekdechomai auton meta tōn adelphōn de Peri Apollō tou
 CAZ VPU1S RP3ASM P DGPM NGPM CLT P NGSM DGSN
 1063 1551 846 3326 3588 80 1161 4012 625 3588

brother, I urged him many times that he should come to you with the
 ἀδελφοῦ⁵ → παρεκάλεσα⁷ αὐτὸν⁸ πολλά⁶ ← ἴνα⁹ → → ἔλθῃ¹⁰ πρὸς¹¹ ὑμᾶς¹² μετὰ¹³ τῶν¹⁴
 adelphou parekalesa auton polla hina → → elthē pros hymas meta tōn
 NGSM VAA1S RP3ASM JAPN CSC VAAS3S P RP2AP P DGPM
 80 3870 846 4183 2443 2064 4314 5209 3326 3588

brothers, and he was not at all willing that he should come now, but he will
 ἀδελφῶν¹⁵ καὶ¹⁶ → ἦν¹⁹ οὐκ¹⁸ → πάντως¹⁷ θέλημα²⁰ ἴνα²¹ → → ἔλθῃ²³ νῦν²² δὲ²⁵ → →
 adelphōn kai → ēn ouk pantōs thelēma hina → → elthē nyn de
 NGPM CLN VIA1S CLK B NNSN CSC VAAS3S B CLK
 80 2532 2258 3756 3843 2307 2443 2064 3568 1161

come whenever he has an opportunity.
 ἐλεύσεται²⁴ ὅταν²⁶ → → εὐκαιρήσῃ²⁷
 eleusetai hotan eukairēsē
 VFMI3S CAT VAAS3S
 2064 3752 2119

Concluding Exhortations

16:13 Be on the alert, stand firm in the faith, act courageously, be
 → → → Γρηγορέιτε¹ στήκετε² ← ἐν³ τῇ⁴ πίστει⁵ ἀνδρίζεσθε⁶ ← →
 Gregoreite stēkete en tē pistei andrizesthe
 VPAM2P VPAM2P P DDSF NDSF VPU2PF
 1127 4739 1722 3588 4102 407

strong. 14 All your actions must be done in love. 15 Now I urge
 κραταιούσθε⁷ πάντα¹ ὑμῶν² ← → → γινέσθω⁵ ἐν³ ἀγάπῃ⁴ δὲ² → Παρακαλῶ¹
 krataiousthe panta hymōn → ginesthō en agapē de Parakalō
 VPPM2P JPNP RP2GP VPU3S P NDSF CLT VPA1S
 2901 3956 5216 1096 1722 26 1161 3870

you, brothers— you know about the household of Stephanas, that they are the
 ὑμᾶς³ ἀδελφοί⁴ → οἴδατε⁵ ← τὴν⁶ οἰκίαν⁷ → Στεφᾶνᾶ⁸ ὅτι⁹ → ἐστίν¹⁰ →
 hymas adelphoi oidate tēn oikian → Stephana hoti estin
 RP2AP NVPM VRA12P DASF NASF NGSN CSC VPA13S
 5209 80 1492 3588 3614 4734 3754 2076

first fruits of Achaia, and they have devoted themselves to the ministry
 ἀπαρχῇ¹¹ ← → <τῆς¹² Ἀχαιᾶς¹³> καὶ¹⁴ → → ἔταξαν¹⁹ ἑαυτούς²⁰ εἰς¹⁵ → διακονίαν¹⁶
 aparchē tēs Achaias kai etaxan heautous eis diakonian
 NNSF DGSF NGSF CLN VAI3P RF3APM P NASF
 536 3588 882 2532 5021 1438 1519 1248

for the saints— 16 that you also be subject to such people, and to
 ►18 τοῖς¹⁷ ἁγίοις¹⁸ ἴνα¹ ὑμεῖς³ καὶ² → ὑποτάσσησθε⁴ τοῖς⁵ τοιοῦτοις⁶ ← καὶ⁷ →
 tois hagiois hina hymeis kai hypotassēsthe tois toioutois kai
 DDPM JDPN CSC RP2NP BE VPPS2P DDPM RD-DPM CLN
 3588 40 2443 5210 2532 5293 3588 5108 2532

all those who work together and labor. 17 Now I rejoice over the arrival
 παντὶ⁸ ← τῶ⁹ συνεργούντι¹⁰ ← καὶ¹¹ κοπιῶντι¹² δε³ → χαίρω¹ ἐπὶ³ τῇ⁴ παρουσίᾳ⁵
 panti ← tō synergounti kai kopionti de chairo epi te parousia⁵
 JD SM DD SM VPAP-SDM CLN VPAP-SDM CLN VPAH S P DD SF ND SF
 3956 3588 4903 2532 2872 1161 5463 1909 3588 3952

of Stephanas and Fortunatus and Achaicus, because these make up for
 → Στεφανά⁶ καὶ⁷ Φορτουνάτου⁸ καὶ⁹ Ἀχαικοῦ¹⁰ ἕνεκα¹¹ οὗτοι¹⁵ ἀνεπλήρωσαν¹⁶ ← ←
 Stephana kai Phortounatou kai Achaikou hoti houtoi aneplerōsan
 NGS M CLN NGS M CLN NGS M CAZ RD-NPM VAAI3P
 4734 2532 5415 2532 883 3754 3778 378

your absence, 18 for they have refreshed my spirit and
 ὑμέτερον¹³ < τὸ¹² ὑστέρημα¹⁴ > γάρ² → → ἀνεπαύσαν¹ ἐμόν⁴ < τὸ³ πνεῦμα⁵ > καὶ⁶
 hymeteron to husterēma gar → → anepausan emon to pneuma kai
 JAS N DAS N NAS N CAZ VAAI3P JAS N DAS N NAS N CLN
 5212 3588 5303 1063 373 1699 3588 4151 2532

yours. Therefore recognize such people.
 < τὸ⁷ ὑμῶν⁸ > οὖν¹⁰ ἐπιγινώσκετε⁹ < τοὺς¹¹ τοιούτους¹² > ←
 to hymōn oun epiginōskete tous toiotouts
 DAS N RP2GP CLI VPAM2P DAPM RD-APM
 3588 5216 3767 1921 3588 5108

Final Greetings and Benediction

16:19 The churches of the province of Asia³ greet you. Aquila and Prisca
 αἱ³ ἐκκλησίαι⁴ >6 τῆς⁵ → → Ἀσίας⁶ Ἀσπάζονται¹ ὑμᾶς² Ἀκύλας¹² καὶ¹³ Πρίσκα¹⁴
 hai ekklesiiai tēs tēs Asias Aspazontai hymas Akyilas kai Priska
 DNPF NNPF DG SF NGS F VPUI3P RP2AP NNS M CLN NNS F
 3588 1577 3588 773 782 5209 207 2532 4251

greet you in the Lord many times, together with the church in their
 ἀσπάζεται⁷ ὑμᾶς⁸ ἐν⁹ → κυρίῳ¹⁰ πολλά¹¹ ← → σύν¹⁵ τῇ¹⁶ ἐκκλησίᾳ²⁰ κατ' αὐτῶν¹⁹
 aspazetai hymas en kyriō polla syn tē ekklesia kat' autōn
 VPUI3S RP2AP P ND SM JAPN P DD SF ND SF P DD SF RP3GPM
 782 5209 1722 2962 4183 4862 3588 1577 2596 846

house. 20 All the brothers greet you. Greet one another with a
 οἶκον¹⁸ πάντες⁵ οἱ³ ἀδελφοί⁴ ἀσπάζονται¹ ὑμᾶς² ἀσπασασθε⁶ ἀλλήλους⁷ ← ἐν⁸ >9
 oikon pantes hoi adelphoi aspazontai hymas aspasthe allēlous en
 NAS M JNPM DNPM NNPM VPUI3P RP2AP VAMM2P RC-APM P
 3624 3956 3588 80 782 5209 782 240 1722

holy kiss. 21 The greeting is by my hand— Paul's. 22 If anyone does not
 ἅγιον¹⁰ φιλήματι⁹ Ὁ¹ ἀσπασμός² → τῆ³ ἐμῆ⁴ χειρὶ⁵ Παύλου⁶ εἰ¹ τις² >4 οὐ³
 hagio philēmati HO asptomos tē emē cheiri Paulou ei tis ou
 JD SN ND SN ND SM DD SF ND SF NGS M CAC RX-NSM NG SM BN
 40 5370 3588 783 3588 1699 5495 3972 1487 5100 3756

love the Lord, let him be accursed. O Lord, come!⁴ 23 The grace of
 φιλεῖ⁴ τὸν⁵ κύριον⁶ → → ἧτῶ⁷ ἀνάθεμα⁸ < Μαράνα⁹, θά¹⁰ > ← ← ἡ¹ χάρις² >4
 philei ton kyriōn hēto anathema Marana tha hē charis
 VPAI3S DAS M NAS M VPAM3S NNS N NVSM VAAM2S DNS F NNS F
 5368 3588 2962 2277 331 3134 3134 3588 5485

the Lord Jesus be with you. 24 My love be with all of you in
 τοῦ³ κυρίου⁴ Ἰησοῦ⁵ → μεθ' ὑμῶν⁷ μου³ < ἡ¹ ἀγάπη² > → μετὰ⁴ πάντων⁵ → ὑμῶν⁶ ἐν⁷
 tou kyriou Iēsou meth' hymōn mou hē agapē meta pantōn hymōn en
 DG SM NGS M NGS M P RP2GP RP1GS DNS F NNS F P JGPM RP2GP P
 3588 2962 2424 3326 5216 3450 3588 26 3326 3956 5216 1722

Christ Jesus.

Χριστῷ⁸ Ἰησοῦ⁹
 Christō Iēsou
 ND SM ND SM
 5547 2424

³ That is, the Roman province of Asia, known today as Asia Minor ⁴ The Aramaic expression *marana tha* ("O Lord, come!") can also be rendered *maran atha* ("our Lord has come"); it is used here by Paul without explanation